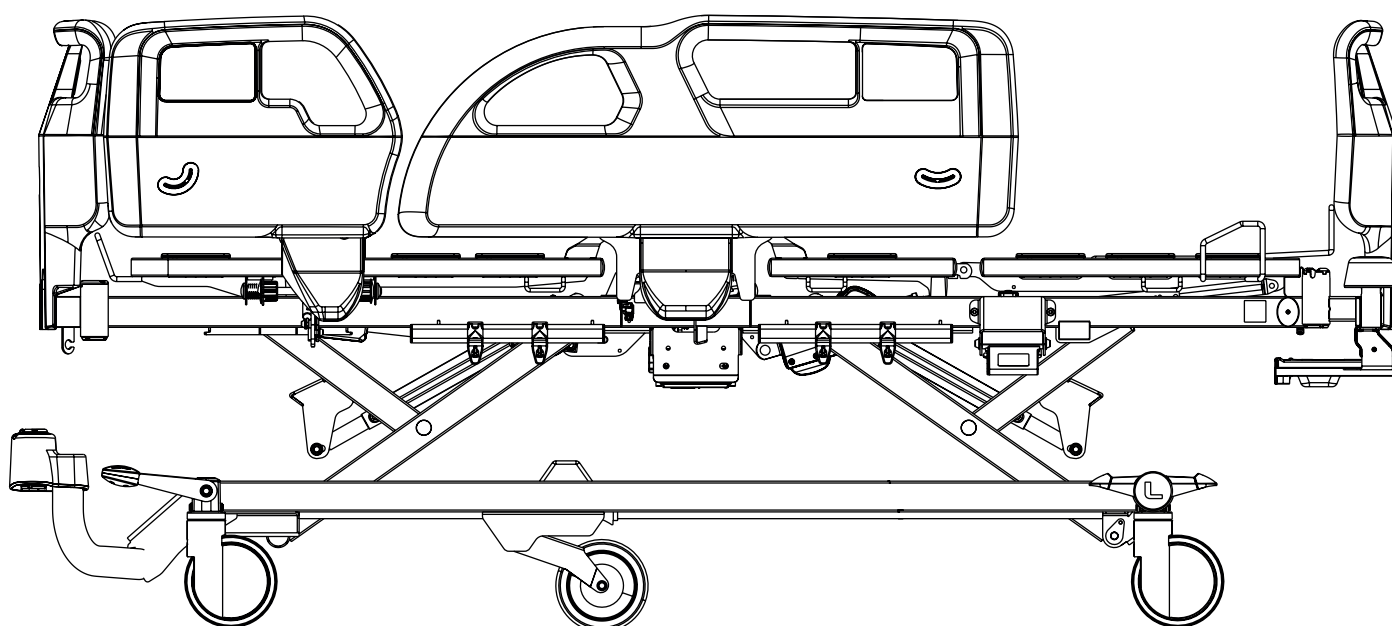




LINET

Mode d'emploi et description technique



Essenza® 100

**Lit médicalisé pour les soins aigus et soins
de longue durée**



D9U001EZ1-0103

Version : 00

Date de publication : 2026-01

Fabricant :

L I N E T spol. s.r.o.
Želečnice 5
274 01 Slaný

Tél. : +420 312 576 111
Fax : +420 312 522 668

Adresse e-mail : info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Service après-vente : service@linetgroup.com

Représentant autorisé en Grande-Bretagne :

LINET UK Ltd
11 Brunel Way
Segensworth East
Fareham
Hampshire
PO15 5TX
Royaume-Uni

Représentant autorisé en Suisse :

Bigla Care AG
Bernstrasse 3
CH-3421 Lyssach
Suisse

Représentant autorisé en Malaisie :

Interscience Sdn. Bhd.
2, Jalan Sg. Kayu Ara 32/38
Parc industriel Berjaya
40460 Shah Alam
Selangor, Malaisie

Représentant autorisé au Pérou :

Drogería Emergo Peru S.R.L.
Calle Las Orquídeas Nro. 585, Int. 1301
San Isidro, Lima
Director Técnico Renato Delgado Rivera
RUC : 205 52 75 65 35
Pérou

Représentant autorisé aux Philippines :

Biomedica Healthcare Inc.
Unité 2103 City land 10, Tour 1
Ayala Corner, Dela Costa Street
Makati City, Metro Manila
Philippines

Essenza® 100

Lit médicalisé pour les soins aigus et soins de longue durée

Auteur : L I N E T, s.r.o.
Liens connexes : www.linet.com

D9U001EZ1-0103

Version : 00
Date de publication : 2026-01

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Traduction © L I N E T, s.r.o., 2026
Tous droits réservés.

Toutes les marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Le fabricant se réserve le droit de modifier le contenu du mode d'emploi en fonction des réglementations techniques du produit. C'est pour cette raison que le contenu du mode d'emploi peut présenter des différences par rapport à la fabrication actuelle du produit. Reproduction, y compris d'extraits, uniquement avec l'autorisation préalable de l'éditeur. Sous réserve de modifications dues à des développements techniques. Toutes les données techniques sont des données nominales et sont soumises à des tolérances de construction et de fabrication.

Table des matières

1 Symboles et définitions.....	5	11.1.1 Description des barrières polypropylène.....	51
1.1 Mises en garde	5	11.1.2 Mobi-Rails	53
1.1.1 Types de mises en garde.....	5	11.2 Barrières 3/4 époxy	54
1.1.2 Structure des mises en garde	5	11.2.1 Description des barrières 3/4 époxy simples avec méca-	
1.2 Instructions.....	5	nisme de déverrouillage inférieur	54
1.3 Listes.....	5	11.2.2 Description des barrières 3/4 époxy simples avec méca-	
1.4 Symboles sur l'emballage	6	nisme de déverrouillage supérieur	56
1.5 Symboles sur le lit.....	7	11.3 Contrôle des roues	57
1.6 Étiquette de série avec UDI	12	11.3.1 Système central de contrôle des roues.....	58
1.6.1 Essenza 100	12	11.3.2 Roues à commande individuelle	60
1.7 Signalisation acoustique	12	12 Éléments de commande	61
1.8 Signalisation visuelle.....	12	12.1 Télécommande	62
1.9 Définitions	13	12.1.1 Verrouillage manuel de la télécommande	63
1.10 Abréviations	14	13 Positionnement du lit	65
2 Consignes de sécurité.....	15	13.1 Réglage du relève-buste.....	66
3 Utilisation prévue du lit médicalisé Essenza 100 (1EZ1)	19	13.2 Réglage du relève-cuisses.....	67
3.1 Population de patients	19	13.3 Réglage du relève-jambes	68
3.2 Caractéristiques des utilisateurs	19	13.4 Réglage de la position Autocontour	69
3.3 Environnement d'utilisation	19	13.5 Réglage de la hauteur de lit	70
3.4 Contre-indications	19	13.6 Position décline	71
3.5 Opérateur	19	13.7 Position décline inversée	72
3.6 Principe de fonctionnement	20	13.8 Réglage de la rallonge de lit	73
3.7 Parties du corps et tissus en contact avec le dispositif médi-		13.9 Position d'urgence pour CPR.....	75
cal	20	13.10 Position de chaise cardiaque	79
4 Description du produit	20	13.11 Position de mobilisation.....	80
4.1 Essenza 100 avec barrières polypropylène	21	13.12 Ergoframe	81
4.2 Essenza 100 avec barrières 3/4 époxy	22	14 Équipements	82
4.3 Positions correctes de la télécommande	23	14.1 Rail d'accessoires à crochets en plastique	82
5 Spécifications techniques.....	24	14.2 Cinquième roue.....	84
5.1 Identification des parties appliquées de type B.....	24	14.3 Indicateurs d'angle sur les barrières polypropylène..	85
5.2 Spécifications mécaniques	24	14.4 Porte-couverture en plastique	86
5.2.1 Spécifications mécaniques de l'Essenza 100	25	15 Matelas	87
5.3 Spécifications électriques	28	15.1 Matelas passifs	89
5.4 Conditions d'environnement.....	28	15.2 Matelas actifs	89
5.5 Compatibilité électromagnétique.....	29	15.3 Nettoyage du matelas	90
5.5.1 Instructions du fabricant - Émissions électromagnétiques		15.3.1 Recommandations générales	90
.....	29	15.3.2 Nettoyage et désinfection de routine	91
5.5.2 Instructions du fabricant - Susceptibilité électromagnétique		15.3.3 Nettoyage et désinfection complets	91
.....	30	15.3.4 Noyau de matelas	92
6 Conditions d'utilisation et de stockage	31	16 Accessoires	92
7 Étendue de la livraison et variantes du produit	31	17 Nettoyage et désinfection	93
7.1 Livraison.....	31	17.1 Nettoyage du lit Essenza 100	94
7.2 Étendue de la livraison.....	31	17.1.1 Nettoyage avant l'arrivée d'un autre patient	94
7.3 Variantes du lit Essenza 100.....	32	17.1.2 Nettoyage quotidien	94
8 Mise en service	33	17.1.3 Nettoyage et désinfection complets	95
8.1 Activation de l'accumulateur.....	34	18 Dépannage.....	96
8.1.1 Raccordement du câble de l'accumulateur à l'unité de		19 Maintenance	97
commande.....	34	19.1 Maintenance périodique.....	97
8.2 Panneau pied en plastique avec verrouillage de sécurité		19.2 Pièces détachées.....	97
.....	37	19.3 Contrôle de sécurité électrique et maintenance préventive	
8.3 Panneau tête en plastique avec verrouillage de sécurité			98
.....	38	19.3.1 Contrôle de sécurité électrique	98
8.4 Sommier.....	40	19.3.2 Maintenance préventive.....	98
8.5 Égalisation de potentiel	42	20 Élimination.....	99
8.6 Avant l'utilisation.....	43	20.1 Protection de l'environnement.....	99
8.7 Transport.....	43	20.2 Élimination	99
8.7.1 Position de transport	44	20.2.1 En Europe	99
8.8 Micrologiciel	44	20.2.2 Hors Europe	99
9 Câble d'alimentation	45	21 Garantie	100
10 Accumulateur de lit.....	48	22 Normes et règlements	100
10.1 Remplacer l'accumulateur.....	49	22.1 Essenza 100	100
10.2 Mettre le lit hors service	49	22.2 Fabricant	100
11 Manipulation	50		
11.1 Barrières polypropylène	50		

Liste des figures

Fig. Instructions pour l'activation des accumulateurs : Raccorder le câble de l'accumulateur à l'unité de commande ...	11
Fig. Position correcte de la télécommande sur le côté intérieur de la barrière de pieds polypropylène gauche	23
Fig. Position correcte de la télécommande sur la barrière 3/4 époxy simple avec mécanisme de déverrouillage inférieur .	23
Fig. Position de l'unité de commande (1) et de l'accumulateur (2) sous la section d'assise	34
Fig. Télécommande avec peigne maintenant les câbles connectés.....	34
Fig. Retrait d'un peigne de l'unité de commande (1), branchement du câble de l'accumulateur dans l'unité de commande (2) et maintien des câbles connectés avec le peigne (3).....	35
Fig. Câble de l'accumulateur et son capot retiré	36
Fig. Panneau pied standard en plastique	37
Fig. Panneau tête standard en plastique	38
Fig. Panneau tête étroit en polypropylène	39
Fig. Rainure dans le panneau tête en plastique.....	39
Fig. Sommier à 4 sections avec barrières polypropylène.....	40
Fig. Sommier en 4 parties avec barrière 3/4 époxy simple	41
Fig. Connecteur mâle d'égalisation de potentiel à l'extrémité tête du lit	42
Fig. Connecteur femelle d'égalisation de potentiel	42
Fig. Crochet pour fixer le câble d'alimentation	45
Fig. Câble d'alimentation sous le panneau tête du lit	46
Fig. Placement correct du câble d'alimentation dans le crochet prévu à cet effet.....	47
Fig. Description des barrières polypropylène.....	51
Fig. Trois étapes pour manipuler les barrières polypropylène	52
Fig. Mobi-Rail sur le côté droit du lit.....	53
Fig. Manipulation d'une barrière 3/4 époxy simple avec mécanisme de déverrouillage inférieur	54
Fig. Manipulation du mécanisme de déverrouillage de la barrière dans la version avec des barrières 3/4 époxy simples ..	55
Fig. Manipulation d'une barrière 3/4 époxy simple avec mécanisme de déverrouillage supérieur	56
Fig. Mécanisme de déverrouillage supérieur depuis le côté intérieur de la barrière 3/4 époxy simple	56
Fig. Trois positions de la pédale de commande des roues doubles	58
Fig. Trois positions de la pédale de commande des roues simples	59
Fig. Roue à commande individuelle avec frein non actionné.....	60
Fig. Roue à commande individuelle avec frein actionné	60
Fig. Télécommande	62
Fig. Verrou de la télécommande (1) et clé (2).....	63
Fig. Emplacement du verrou de sécurité de la rallonge du lit.....	74
Fig. Poignée CPR sous la relève-jambes du lit avec barrières polypropylène	76
Fig. Poignée CPR sous la section d'assise du lit avec barrières 3/4 époxy simples	78
Fig. Rails d'accessoires avec crochets en plastique sur le lit avec barrières polypropylène	82
Fig. Rail d'accessoires avec crochets en plastique sur le lit avec barrières 3/4 époxy simples	83
Fig. Activation de la cinquième roue.....	84
Fig. Indicateurs d'angle sur les barrières polypropylène	85
Fig. Porte-couverture en plastique côté pied de lit	86
Fig. Fixation du matelas à l'aide de sangles sur le sommier du lit Essenza 100.....	88
Fig. Symbole en forme de flèche indiquant le centre du lit sur le panneau tête et le panneau pied	89

1 Symboles et définitions

1.1 Mises en garde

1.1.1 Types de mises en garde

Les mises en garde sont différenciées selon le type de danger et repérées par les mentions suivantes :

- ▶ **AVERTISSEMENT** met en garde contre les risques de dommages matériels.
- ▶ **ATTENTION** met en garde contre le risque de blessure physique.
- ▶ **DANGER** met en garde contre le risque de blessure mortelle.

1.1.2 Structure des mises en garde



DANGER !
Tension électrique dangereuse !
 ▶ Mesures pour éviter le risque.



ATTENTION !
Type et source de risque !
 ▶ Mesures pour éviter le risque, le cas échéant.



AVERTISSEMENT !
Type et source de risque !
 ▶ Mesures pour éviter le risque, le cas échéant.

1.2 Instructions

Structure des instructions :

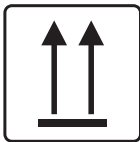
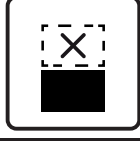
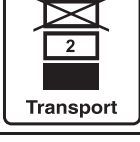
- ▶ Étape à effectuer.
- Résultats, si nécessaire.

1.3 Listes

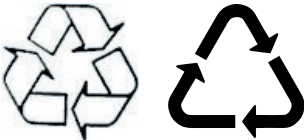
Structure des listes à puces :

- Liste niveau 1
 - Liste niveau 2
 - Liste niveau 3

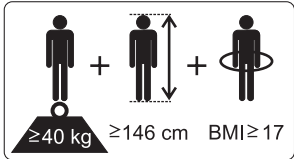
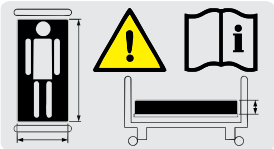
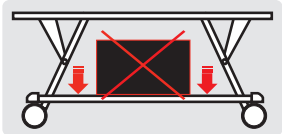
1.4 Symboles sur l'emballage

	FRAGILE, À MANIPULER AVEC PRÉCAUTION
	CE CÔTÉ EN HAUT
	GARDER AU SEC (SENSIBLE À L'HUMIDITÉ)
	SYMBOLE DE RECYCLAGE DU PAPIER
	NE PAS UTILISER DE DIABLE ICI
	NE PAS EMPILER PENDANT LE STOCKAGE
	COLIS À L'ÉTRANGER : LIMITE D'EMPILAGE EN NOMBRE (4 COLIS POUR LE STOCKAGE)
	COLIS À L'ÉTRANGER : LIMITE D'EMPILAGE EN NOMBRE (2 COLIS POUR LE TRANSPORT)
	LIRE LE MODE D'EMPLOI
	NE PAS POLLUER L'ENVIRONNEMENT

1.5 Symboles sur le lit

	LIRE LE MODE D'EMPLOI
	CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SÉCURITÉ
	ATTENTION DANGER D'ÉCRASEMENT DES MAINS
	BORNE POUR CONNECTER LE CONDUCTEUR D'ÉGALISATION DE POTENTIEL
	SIGNE DE DANGER GÉNÉRAL
	SIGNE D'AVERTISSEMENT
	POUR UTILISATION À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT
	POIDS MAXIMAL DU PATIENT
	POIDS DU LIT (selon la configuration)
	SYMBOLES DE RECYCLAGE
	NE PAS POLLUER L'ENVIRONNEMENT

	FABRICANT
	DATE DE FABRICATION
	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE (TYPE DE PRODUIT SELON LA CONFIGURATION)
	NUMÉRO DE SÉRIE
	DISPOSITIF MÉDICAL (CONFORME À LA RÉGLEMENTATION SUR LES DISPOSITIFS MÉDICAUX)
	PICTOGRAMME DEEE (RECYCLER COMME DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES, NE PAS JETER DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES)
	NUMÉRO DE LOT (ACCESSOIRES)
	IDENTIFICATION UNIQUE DU DISPOSITIF (POUR LES DISPOSITIFS MÉDICAUX)
	POIDS MAXIMAL DU LIT D'HÔPITAL MOBILE (POIDS MAXIMAL DU LIT VIDE + CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SÉCURITÉ)
	MARQUAGE CE MARQUAGE DE L'ESSENZA 100 (PRODUIT NORMATIVEMENT HARMONISÉ POUR L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN)

	MARQUAGE D'ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ AU ROYAUME-UNI (UKCA) (PRODUIT NORMALISÉ POUR LA ZONE ÉCONOMIQUE DE LA GRANDE-BRETAGNE)
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ EN GRANDE-BRETAGNE
	REPRÉSENTANT AUTORISÉ EN SUISSE
	DÉSIGNATION D'UN LIT MÉDICALISÉ POUR ADULTES (DESCRIPTION PHYSIQUE D'UN ADULTE)
	UTILISER UNIQUEMENT LE MATELAS RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT
	NE PAS POSER D'OBJETS SUR LE CHÂSSIS BAS
	POIGNÉE DESTINÉE AU RÉGLAGE DE LA POSITION D'URGENCE POUR EFFECTUER LA RÉANIMATION CARDIO-PULMONAIRE (CPR)
	TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE
	PARTIES APPLIQUÉES DE TYPE B

	NE PAS OUVRIR UN BOÎTIER MARQUÉ PAR CE SYMBOLE
	LIMITE DE CHARGE DU RELÈVE-JAMBES
	MISE À LA TERRE
	ATTENTION, LIRE LE MODE D'EMPLOI
	MARQUAGE EAC (CONFORMITÉ EURASIENNE)

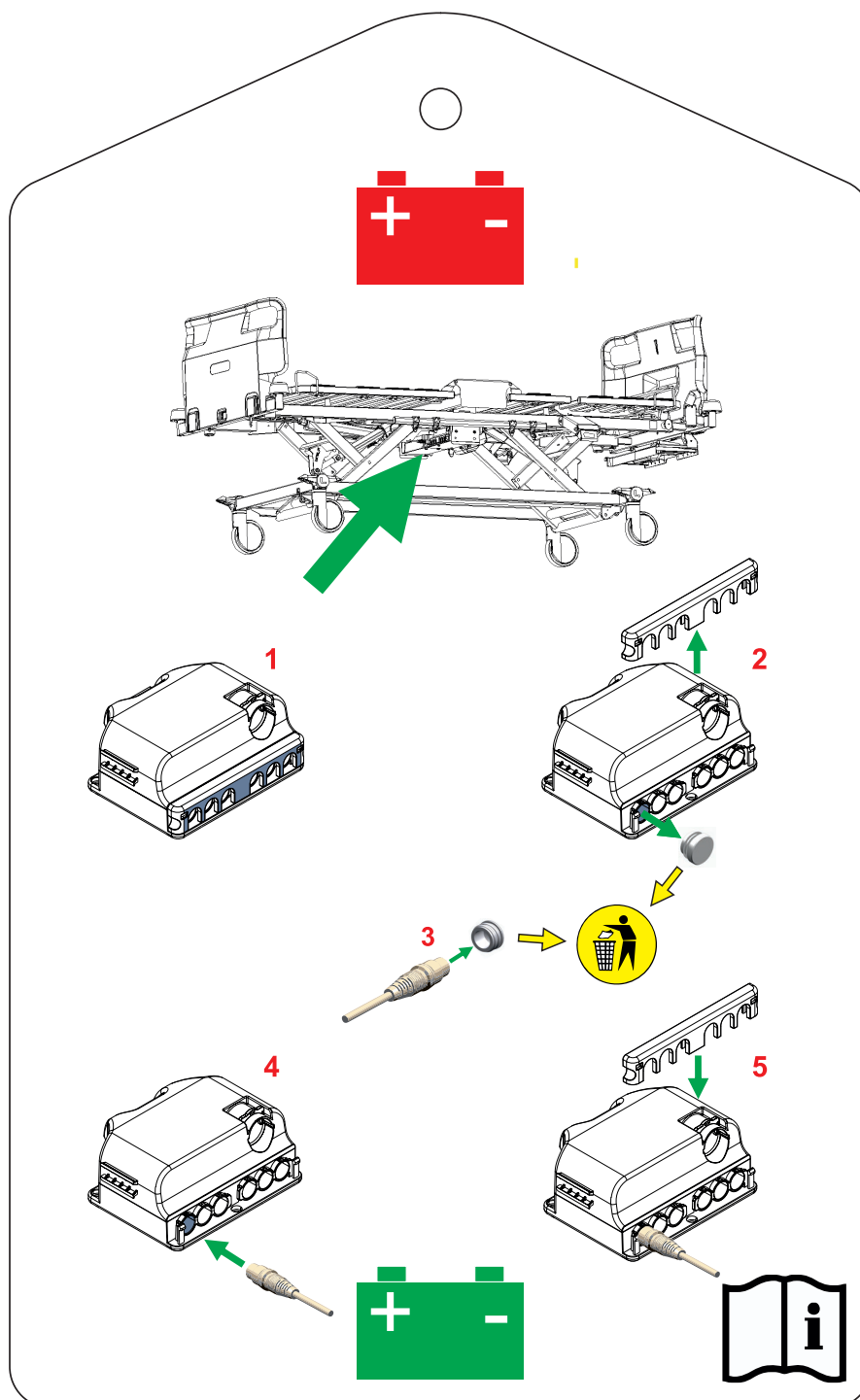


Fig. Instructions pour l'activation des accumulateurs : Raccorder le câble de l'accumulateur à l'unité de commande

1.6 Étiquette de série avec UDI

1.6.1 Essenza 100

L'étiquette de série du lit Essenza 100 est située sur le côté gauche de l'extrémité tête du sommier. L'étiquette de série comprend les informations suivantes : l'adresse du fabricant, la date de fabrication (année-mois-jour), le numéro de référence du produit, le numéro de série du produit, le numéro d'article commercial mondial (GTIN), l'identification unique du dispositif (UDI), différents symboles, les spécifications de poids et les spécifications électriques.

1.7 Signalisation acoustique

SON	SIGNIFICATION
AVERTISSEMENT SONORE	Le niveau de charge de l'accumulateur est bas.

1.8 Signalisation visuelle

INDICATEUR LED DE L'UNITÉ DE COMMANDE	SIGNIFICATION
VOYANT VERT	Le lit est alimenté par le secteur.

INDICATEUR LED DE VERROUILLAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE	SIGNIFICATION
VOYANT VERT	Tous les boutons sont déverrouillés. / Les six boutons supérieurs sont déverrouillés. / Les quatre boutons inférieurs sont déverrouillés.

INDICATEUR LED D'UNE FONCTION ACTIVÉE DE LA TÉLÉCOMMANDE	SIGNIFICATION
VOYANT VERT	Un utilisateur a appuyé sur un bouton et la fonction correspondante est activée.

1.9 Définitions

Adulte	Patient dont la taille est égale ou supérieure à 146 cm, le poids égal ou supérieur à 40 kg et l'indice de masse corporelle (IMC) égal ou supérieur à 17 (selon la norme CEI 60601-2-52).
Configuration de base du lit	La configuration du modèle selon le tarif, hors matelas.
Garde au sol	Hauteur libre entre le sol et le point le plus bas du châssis bas, entre les roues, destinée à la manipulation d'accessoires sous un lit en position standard avec le frein actionné.
Cycle d'utilisation	Cycle de fonctionnement du moteur : temps d'activité/temps de repos.
Ergoframe	Ergoframe est le système cinématique permettant le positionnement du sommier afin de réduire la pression sur l'abdomen et la zone pelvienne du patient et les forces de friction sur le dos et les jambes du patient.
Poids maximal du lit d'hôpital mobile	Somme du poids maximal du lit vide et de la charge de fonctionnement en sécurité.
Numéro de référence	Le numéro de référence dépend de la configuration.
Charge de fonctionnement en sécurité	La charge maximale admissible sur le lit. La charge de fonctionnement en sécurité est la somme des charges exercées par : - le patient - le matelas - les accessoires du lit médicalisé (uniquement s'ils sont supportés par le système de soutien du lit médicalisé) et - la charge supportée par ces accessoires (hors poids du patient).
Hauteur de la barrière	La hauteur de la traverse supérieure ou des bords des barrières (et non le point le plus haut des éléments de commande des barrières) par rapport au plan patient.
Position standard du lit	– Le sommier est dans la position intermédiaire par rapport au sol – Le sommier, y compris ses différents éléments, doit être dans la position horizontale (niveau 0°). – Les barrières doivent être toujours verrouillées dans la position relevée.
Poids du lit	La valeur dépend de la configuration du produit, des accessoires ou des modifications apportées par le client.
Parties appliquées type B	Le degré de protection contre les chocs électriques concernant les parties du produit en contact avec le patient.

1.10 Abréviations

CA (~)	Courant alternatif
ALT	Thérapie de latéralisation automatique
CE	Conformité européenne
CPR	Réanimation cardio-pulmonaire
dB	Unité d'intensité sonore
CC (—)	Courant continu
CUC	Numéro de configuration
CEM	Compatibilité électromagnétique
TEC	Transistor à effet de champ
HF	Haute fréquence
HPL	Stratifié haute pression
USI	Unité de soins intensifs
INT.	Cycle d'utilisation
IP	Protection contre les infiltrations
IV	Intraveineuse
LCD	Écran à cristaux liquides
LED	Diodes électroluminescentes
ME	(Matériel) électrique médical
ON	Activation
OFF	Désactivation
ppm	Parties par million, un millionième (1 000 ppm = 0,1 %)
REF	Numéro de référence (type de produit selon la configuration)
SCU	Unité de commande du système (compresseur pour le gonflage du matelas)
SN	Numéro de série
SWL	Charge de fonctionnement en sécurité
UDI	Identification unique du dispositif (pour les dispositifs médicaux)
USB	Bus série universel
DEEE	Déchets d'équipements électriques et électroniques

2 Consignes de sécurité



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

- Le lit Essenza 100 doit rester dans sa position la plus basse lorsque le patient n'est pas surveillé afin de réduire le risque de blessures dues à des chutes !



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

- Les barrières du lit Essenza 100 doivent être dans la position relevée afin de réduire le risque que le patient glisse ou roule accidentellement hors du matelas !



ATTENTION !

S'assurer qu'aucun bouton servant d'élément de commande n'est appuyé accidentellement par des personnes, par les accessoires du lit, par le matelas ou par d'autres objets !

- Pour éviter l'activation involontaire de pièces mobiles lors de toute utilisation du lit, vérifier systématiquement qu'aucun des boutons des éléments de commande du lit n'est enfoncé !
- Toujours s'assurer que le clavier de télécommande n'est couvert ou pressé par un objet et qu'il n'y a aucune charge exercée sur le clavier !



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

- Une évaluation experte par le personnel est indispensable pour examiner tous les cas individuels de contre-indications !



ATTENTION !

Risque de coincement ou d'écrasement en raison de la constitution corporelle du patient disproportionnée par rapport à la taille du sommier !



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

- Certains positionnements du lit ne sont pas adaptés à des diagnostics/conditions médicales spécifiques. La position de Fowler ne convient pas aux patients avec des lésions de la moelle épinière ! La position déclive ne convient pas aux patients souffrant d'hypertension intracrânienne !



ATTENTION !

Tout incident grave survenu en rapport avec ce dispositif doit être notifié au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi !



ATTENTION !

Ce dispositif médical n'est pas prévu pour être utilisé dans un milieu enrichi en oxygène !



ATTENTION !

Ce dispositif médical n'est pas prévu pour être utilisé avec des substances inflammables !



ATTENTION !

Ce dispositif médical n'est pas un équipement électrique médical portable !



ATTENTION !

Le patient est autorisé à utiliser les éléments de commande sélectionnés uniquement si le personnel hospitalier a évalué que son état physique et psychique le lui permettait et uniquement si le personnel hospitalier a formé le patient conformément au mode d'emploi !



ATTENTION !

Une prise multiple supplémentaire ou une rallonge ne doit pas être connectée au système électrique médical du lit Essenza 100.



ATTENTION !

Une manipulation inappropriée du câble d'alimentation du lit Essenza 100, telle que les gestes ayant pour conséquence sa pliure, son cisaillement ou d'autres dommages mécaniques, est dangereuse !



ATTENTION !

Lors des examens ou des traitements spécifiques, il y a un risque important d'interférences réciproques causées par le lit Essenza 100 (équipement électrique médical).



ATTENTION !

Pour éviter tout risque d'électrocution, cet équipement ne doit être connecté qu'à un réseau d'alimentation avec mise à la terre.



ATTENTION !

Des barrières et un matelas incompatibles peuvent causer un risque de coincement !



ATTENTION !

Des matelas incompatibles peuvent créer des dangers !



ATTENTION !

Ce lit est prévu pour un adulte.

► Voir le chapitre Utilisation prévue.



ATTENTION !

S'il est nécessaire de passer les câbles d'autres équipements dans le lit Essenza 100, veiller à ne pas les coincer entre les éléments du lit Essenza 100 !



ATTENTION !

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

Ne pas modifier cet équipement sans l'autorisation du fabricant.

**ATTENTION !**

Si ce lit médicalisé Essenza 100 (équipement électrique médical) est modifié, une inspection et des tests appropriés doivent être effectués afin de garantir son fonctionnement en sécurité.

**ATTENTION !**

Seule une personne autorisée et formée utilisant un outil approprié est autorisée à changer l'accumulateur du lit, l'unité de commande et la source d'alimentation !

**ATTENTION !**

Veiller à ce que le cycle d'utilisation (2 min ON/18 min OFF) ne soit pas dépassé pendant le positionnement du lit !

**ATTENTION !**

Veiller à ne pas dépasser la charge de fonctionnement en sécurité !

**ATTENTION !**

Aucune partie de l'équipement électrique médical faisant partie du lit Essenza 100 ne doit être réparée ou entretenue lorsque le lit est occupé par le patient !

**ATTENTION !**

Le patient est autorisé à utiliser certains éléments de commande de l'équipement électrique médical, à condition qu'aucune opération d'entretien ou de maintenance de cet équipement ne soit effectuée !

**ATTENTION !**

Le patient ne doit pas effectuer de maintenance sur l'équipement électrique médical du lit Essenza 100 !

Instructions supplémentaires pour une utilisation correcte :

- ▶ Suivre attentivement le mode d'emploi.
- ▶ Utiliser le lit uniquement s'il est en parfait état de fonctionnement.
- ▶ Si nécessaire, vérifier les fonctions du lit quotidiennement ou à chaque changement d'équipe.
- ▶ S'assurer que tout utilisateur a lu et compris entièrement ce manuel avant d'utiliser le produit.
- ▶ Utiliser le lit uniquement avec l'alimentation secteur appropriée.
- ▶ Veiller à ce que le lit soit utilisé uniquement par le personnel qualifié et formé conformément au mode d'emploi.
- ▶ S'assurer que le lit est utilisé par le personnel qualifié et formé à l'utilisation du lit conformément au mode d'emploi par le fabricant ou par une personne agréée par le fabricant, éventuellement par un représentant autorisé ou par une personne agréée par le représentant autorisé.
- ▶ S'assurer que le patient (si son état de santé le permet) a été instruit sur le fonctionnement du lit et sur toutes les consignes de sécurité applicables.
- ▶ Contacter immédiatement le service après-vente du fabricant pour faire remplacer les pièces endommagées par les pièces de rechange d'origine.
- ▶ Déplacer le lit uniquement sur un sol plat et régulier, au revêtement dur.
- ▶ Remplacer immédiatement toute pièce endommagée par des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Veiller à ce que la maintenance et l'installation soient effectuées exclusivement par le personnel qualifié qui a été formé par le fabricant.
- ▶ Avant d'appliquer une charge élevée ou une surcharge inévitable (CPR), placer le sommier dans sa position la plus basse.
- ▶ Veiller à ce qu'un seul patient adulte soit allongé sur le lit à tout moment.
- ▶ Prendre garde à ne pas se blesser ou à ne pas coincer ses doigts lors de l'utilisation de pièces mobiles.
- ▶ En cas d'utilisation d'une potence ou d'une tige à perfusion, veiller à déplacer ou ajuster le lit avec précaution afin d'éviter tout endommagement.
- ▶ Actionner le frein des roues lorsque le lit est occupé.
- ▶ Maintenir le sommier dans sa position la plus basse lorsque le patient n'est pas surveillé par le personnel de santé afin de minimiser le risque de chute du patient.
- ▶ Veiller à ce que les barrières soient manipulées uniquement par le personnel de santé.
- ▶ Ne jamais utiliser le lit dans des endroits où il existe un danger d'explosion.
- ▶ Activer ou désactiver les fonctions des éléments de commande en fonction de l'état physique et mental du patient. Ensuite, s'assurer que la fonction de verrouillage a été utilisée correctement.
- ▶ Veiller à ce que les parties mobiles du lit ne soient pas bloquées.
- ▶ Ne jamais manipuler la fiche secteur avec des mains mouillées.
- ▶ Débrancher le produit du secteur uniquement en tirant sur la fiche secteur.
- ▶ En tirant sur la fiche secteur, tenir toujours la fiche et non le câble d'alimentation.
- ▶ Positionner le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit ni bouclé ni plié. Protéger le câble contre l'usure mécanique.
- ▶ Une mauvaise manipulation du câble d'alimentation peut entraîner un risque d'électrocution ou d'autres blessures graves.
- ▶ Veiller à ce que le cycle d'utilisation du moteur défini par le fabricant ne soit pas dépassé.
- ▶ Pour changer les câbles, contacter un centre de service autorisé par le fabricant.
- ▶ Pour éviter les défaillances, utiliser exclusivement les accessoires et matelas d'origine tels que définis par le fabricant.
- ▶ Veiller à ce que la charge de fonctionnement en sécurité définie par le fabricant ne soit pas dépassée.
- ▶ Si l'état du patient peut entraîner un risque de coincement, laisser le sommier en position plate lorsque le patient n'est pas surveillé.
- ▶ Régler la hauteur du lit lors du transport du lit de manière à faciliter le franchissement d'éventuels obstacles.
- ▶ Ne pas dépasser la charge maximale de 80 kg pour la rallonge du sommier.
- ▶ Ne rien suspendre aux câbles.
- ▶ Ne pas modifier le lit et ses composants sans accord du fabricant.
- ▶ Utiliser le matelas uniquement comme indiqué dans ce manuel et en parfait état de fonctionnement.
- ▶ Utiliser le matelas uniquement dans son état d'origine et sans apporter aucune modification.
- ▶ Le matelas peut être utilisé uniquement par le personnel de soins formé et qualifié ou sous sa surveillance.
- ▶ Le matelas doit être installé et entretenu exclusivement par le personnel qualifié, formé et autorisé par le fabricant.
- ▶ Ne pas dépasser le poids maximal autorisé pour le patient (voir les spécifications mécaniques).
- ▶ Ne pas utiliser le lit dans le cas où ses pièces ont été retirées, sauf si ces pièces sont conçues pour être retirées.
- ▶ Pour éviter toute blessure ou écrasement, procéder avec grande précaution lors de l'utilisation de toute pièce mobile du lit.
- ▶ Ne jamais utiliser le système de remplacement du matelas compatible avec le lit Essenza 100 à proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.
- ▶ Il est nécessaire de choisir un emplacement approprié pour placer les accessoires du lit et d'autres objets afin d'éviter l'activation involontaire de boutons ou d'éléments de commande qui pourraient entraîner le changement de positionnement du lit.
- ▶ Après chaque situation d'urgence, vérifier systématiquement si l'un des éléments de commande n'est pas involontairement appuyé par les accessoires du lit ou par le matelas.
- ▶ Pour éviter l'activation involontaire de pièces mobiles pendant toute utilisation du lit, vérifier systématiquement qu'aucun des éléments de commande du lit n'est appuyé par des personnes, le matelas ou d'autres objets.

3 Utilisation prévue du lit médicalisé Essenza 100 (1EZ1)

L'utilisation prévue est l'hospitalisation du patient dans les unités de soins aigus et de longue durée, ce qui comprend surtout les aspects suivants :

- ▶ Réglage des positions spécifiques nécessaires pour les raisons préventives, les soins de routine, les traitements, la mobilisation, la physiothérapie, les examens, le sommeil et la relaxation.
- ▶ Fournir l'environnement sûr pour le patient pendant toutes les procédures pertinentes. Les exigences particulières en matière de sécurité des patients font l'objet de l'évaluation clinique, y compris l'évaluation du rapport risque/bénéfice. Les questions de sécurité pertinentes font partie du dossier de gestion des risques.
- ▶ Transport du patient sur le lit hors de la chambre du patient, à l'intérieur du bâtiment.
- ▶ Offrir au personnel soignant les conditions de travail adéquates pour accomplir les tâches courantes et spécifiques pendant l'hospitalisation du patient.

3.1 Population de patients

- ▶ Patients adultes (poids ≥ 40 kg, taille ≥ 146 cm, IMC ≥ 17)

3.2 Caractéristiques des utilisateurs

- ▶ Patients adultes (poids ≥ 40 kg, taille ≥ 146 cm, IMC ≥ 17) hospitalisés dans les unités de soins aigus et de longue durée (environnement d'application 2 et 3, suivant la norme CEI 60601-2-52), ou bien dans l'environnement d'application 1 et 5
- ▶ Personnel soignant (infirmières, médecins, personnel technique, équipes chargées du transport et du nettoyage)

3.3 Environnement d'utilisation

Dans l'environnement d'application 2 tel que décrit dans la norme CEI 60601-2-52 :

- ▶ soins aigus dispensés dans un hôpital ou autre infrastructure médicale, où une surveillance et un contrôle médicaux sont exigés, et où le lit utilisé dans les procédures de nature médicale est souvent fourni pour aider à maintenir ou à améliorer l'état du PATIENT

Dans l'environnement d'application 3 tel que décrit dans la norme CEI 60601-2-52 :

- ▶ soins de longue durée dispensés dans une infrastructure médicale, où une surveillance médicale est exigée et où un contrôle est fourni si nécessaire, et où l'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE MÉDICAL utilisé dans les procédures de nature médicale peut être fourni pour aider à maintenir ou à améliorer l'état du PATIENT

Dans l'environnement d'application 1 tel que décrit dans la norme CEI 60601-2-52 :

- ▶ soins intensifs/critiques dispensés dans un hôpital où une surveillance médicale continue et un contrôle constant sont exigés, et où la mise à disposition de systèmes/d'équipements d'assistance vitale utilisés dans les procédures de nature médicale est essentielle pour maintenir ou améliorer les fonctions vitales du PATIENT

Dans l'environnement d'application 5 tel que décrit dans la norme CEI 60601-2-52 :

- ▶ soins externes (ambulatoires), dispensés dans un hôpital ou autre infrastructure médicale, sous surveillance médicale, et où l'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE MÉDICAL est fourni pour les besoins des personnes malades, blessées ou handicapées, pour le traitement, le diagnostic ou la surveillance

3.4 Contre-indications

- ▶ Ce dispositif médical n'est pas prévu pour être utilisé par des patients pédiatriques.
- ▶ Une manipulation limitée des patients entraîne l'apparition de lésions de pression.
- ▶ Certaines positions ne sont pas adaptées à des diagnostics/conditions médicales spécifiques (par exemple, les lésions de la moelle épinière pour la position Fowler, les patients souffrant d'hypertension intracrânienne pour la position de déclive). Une évaluation experte par le personnel médical et/ou un examen par l'infirmière sont indispensables dans tous les cas individuels de contre-indication.

3.5 Opérateur

- ▶ Personnel soignant
- ▶ Patient (sur la base d'une évaluation individuelle de l'état du patient par le soignant, le patient peut utiliser les fonctions dédiées de ce dispositif)

3.6 Principe de fonctionnement

► Il est possible de régler les éléments du sommier grâce à 4 actionneurs linéaires basés sur des moteurs à courant continu avec interrupteurs de fin de course. Les entraînements sont opérés par l'unité de commande qui reçoit les instructions des boutons de la télécommande. Le lit permet également des ajustements mécaniques.

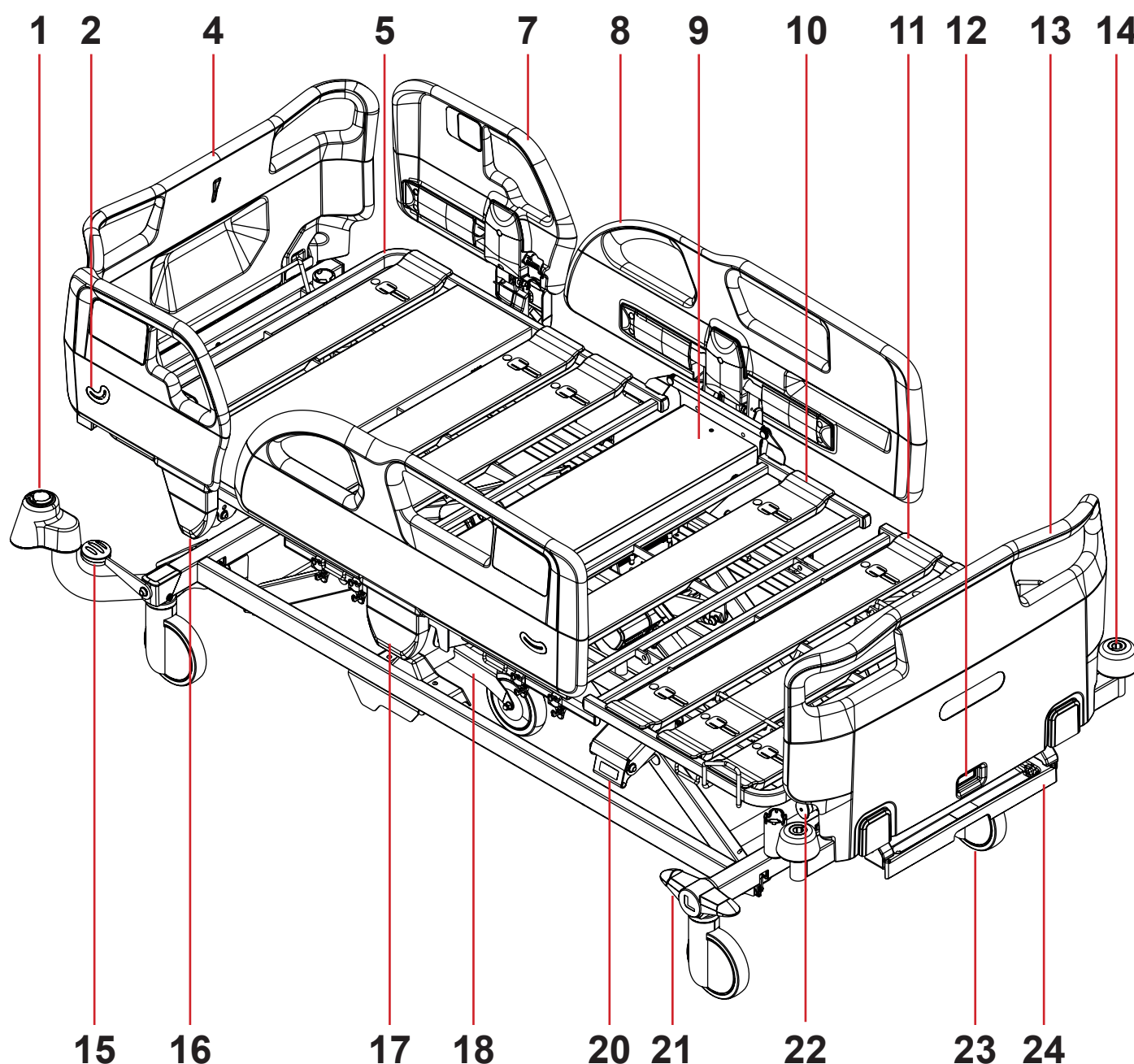
3.7 Parties du corps et tissus en contact avec le dispositif médical

► Mains, doigts des utilisateurs lors de la manipulation du lit et de ses commandes, tissus nus (peau) en contact avec la couverture, le matelas ou les oreillers

4 Description du produit

Les photos suivantes montrent les caractéristiques visibles de base du lit médicalisé Essenza 100 en configuration avec deux types de barrières.

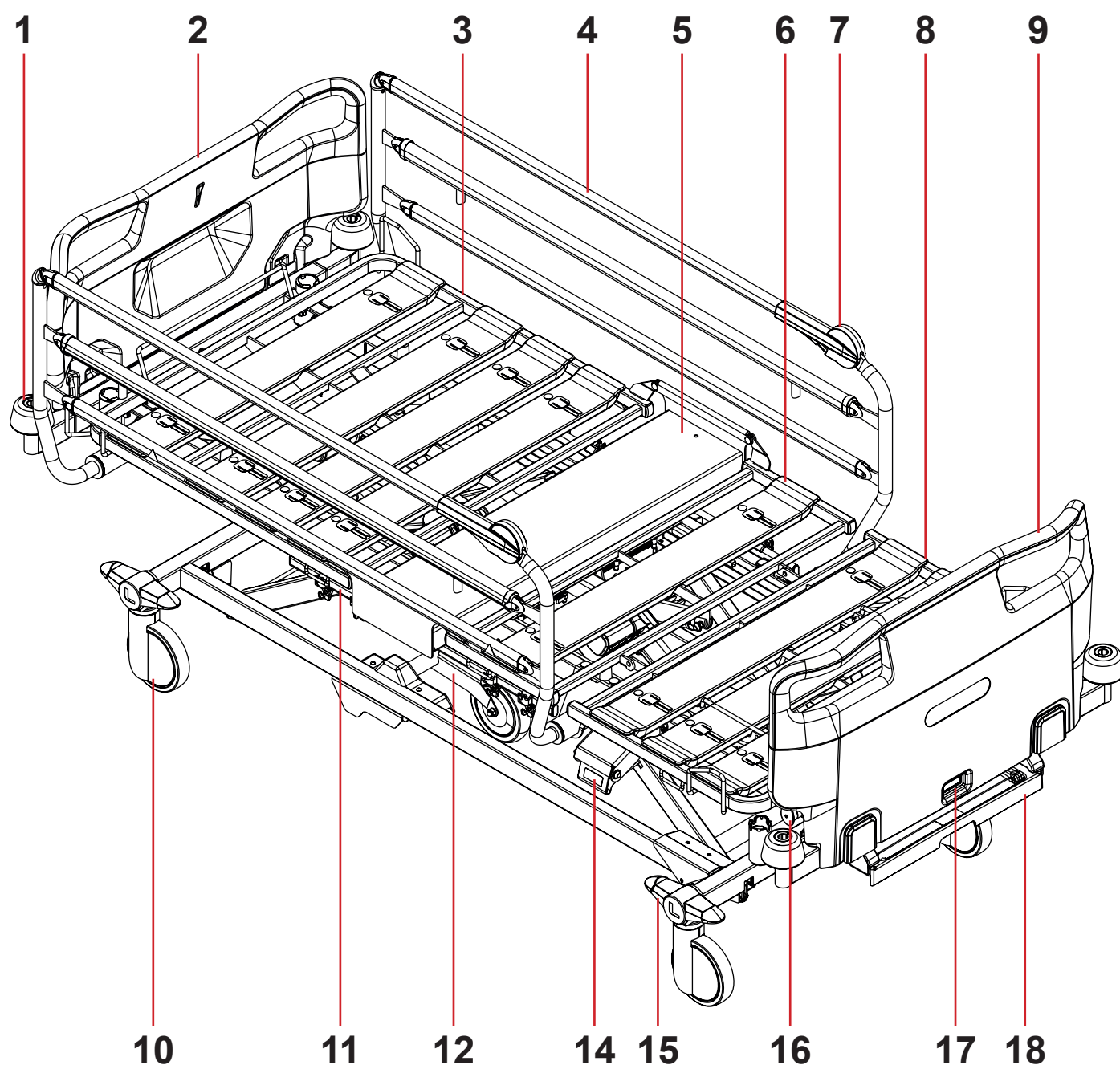
4.1 Essenza 100 avec barrières polypropylène



1. Adaptateur d'accessoires avec 2 douilles pour la potence et/ou la tige à perfusion
2. Indicateur d'angle
4. Panneau tête
5. Relève-buste
7. Barrière de tête polypropylène
8. Barrière de pieds polypropylène
9. Section d'assise
10. Relève-cuisses
11. Relève-jambes
12. Mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau pied
13. Panneau pied

14. Butoir d'angle avec douille accessoire
15. Pédale de commande des roues simples
16. Mécanisme de déverrouillage de la barrière de tête
17. Mécanisme de déverrouillage de la barrière de pieds
18. Cinquième roue
20. Poignée CPR pour le déverrouillage d'urgence du relève-buste
21. Pédale de commande des roues doubles
22. Verrou de sécurité de la rallonge du lit (rallonge de lit simple)
23. Roue
24. Porte-couverture en plastique

4.2 Essenza 100 avec barrières 3/4 époxy



- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| 1. | Butoir d'angle avec douille accessoire | 12. | Cinquième roue |
| 2. | Panneau tête | 14. | Poignée CPR pour le déverrouillage d'urgence du relève-buste |
| 3. | Relève-buste | 15. | Pédale de commande des roues doubles |
| 4. | Barrière 3/4 époxy | 16. | Verrou de sécurité de la rallonge du lit (rallonge de lit simple) |
| 5. | Section d'assise | 17. | Mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau pied |
| 6. | Relève-cuisses | 18. | Porte-couverture en plastique |
| 7. | Mécanisme de déverrouillage de la barrière | | |
| 8. | Relève-jambes | | |
| 9. | Panneau pied | | |
| 10. | Roue | | |
| 11. | Rail d'accessoires | | |

4.3 Positions correctes de la télécommande


ATTENTION !

Risque d'endommager la télécommande sur le côté intérieur de la barrière de pieds polypropylène gauche lors de la manipulation de la barrière de pieds ! Risque de mouvements involontaires du lit !

- Éviter les collisions entre la télécommande et la barrière polypropylène de pieds et le sommier (cadre du relève-cuisses) !
- S'assurer qu'aucun bouton de la télécommande n'est appuyé accidentellement par la barrière de pieds polypropylène, par une partie du sommier ou par le matelas !

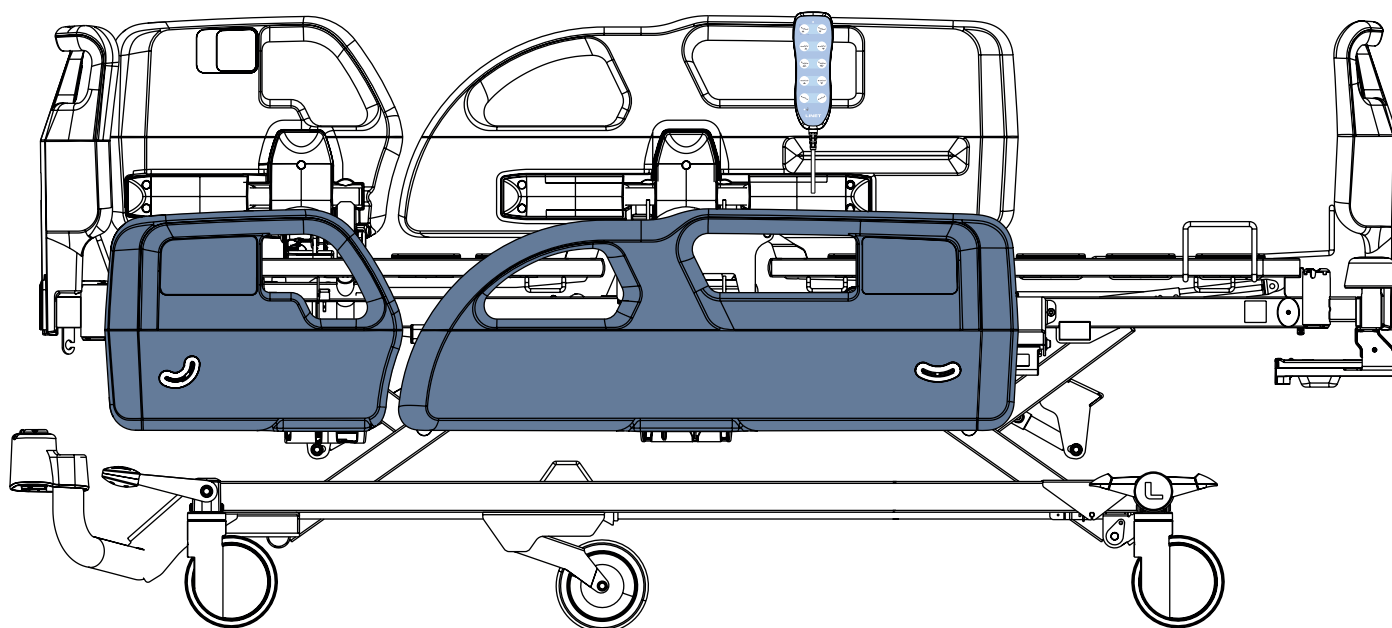


Fig. Position correcte de la télécommande sur le côté intérieur de la barrière de pieds polypropylène gauche

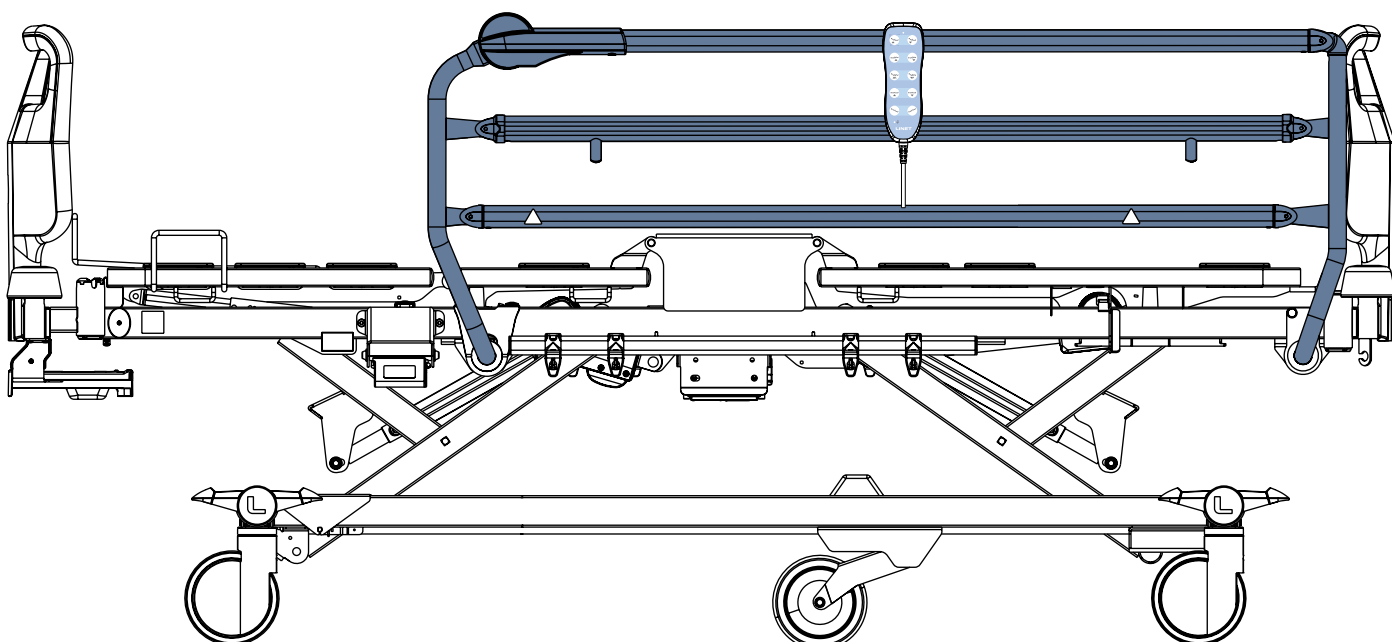


Fig. Position correcte de la télécommande sur la barrière 3/4 époxy simple avec mécanisme de déverrouillage inférieur

5 Spécifications techniques

Toutes les données techniques sont des données nominales et sont soumises à des tolérances de construction et de fabrication.

5.1 Identification des parties appliquées de type B

Ces parties du lit sont des parties appliquées de type B :

- Télécommande

5.2 Spécifications mécaniques



ATTENTION !

Risque de blessure en cas d'utilisation d'un matelas incompatible !

- La valeur de la *hauteur maximale de la barrière au-dessus du sommier* doit être vérifiée par le personnel médical pour confirmer la compatibilité du lit médicalisé avec le matelas prévu pour le patient !

5.2.1 Spécifications mécaniques de l'Essenza 100

Paramètre	Valeur
Longueur extérieure du lit (sans la rallonge du sommier)	221 cm (226 cm pour le lit avec l'adaptateur d'accessoires avec 2 douilles sur le châssis bas)
Largeur extérieure du lit	99,5 cm
Longueur des barrières polypropylène ■ Barrière de pieds ■ Barrière de tête	100,5 cm 48,5 cm
Longueur de la barrière 3/4 époxy	147 cm
Hauteur de la barrière polypropylène au-dessus du sommier (sans matelas)	MIN. : 9 cm, MAX. : 40 cm
Hauteur de la barrière 3/4 époxy repliable au-dessus du sommier (sans matelas)	MIN. : 7,5 cm, MAX. : 38 cm
Rallonge de lit maximale (rallonge du sommier)	15 cm
Dimensions maximales du matelas	200 cm x 90 cm
Hauteur maximale du matelas	16 cm
Réglage de la hauteur du sommier - avec roues de 125 mm de diamètre - avec roues de 150 mm de diamètre	37 cm - 73,5 cm 39,5 cm - 76 cm
Garde au sol de châssis bas avec des roues de 125 mm de diamètre	16 cm
Garde au sol de châssis bas avec des roues de 150 mm de diamètre	18,5 cm
Angle maximal de relèvement-buste	70°
Angle maximal de relèvement-cuisses	35°
Angle maximal de relèvement-jambes	22°
Angle maximal entre le relèvement-jambes et le relèvement-cuisses	125°
Distances Ergoframe (distance entre le relèvement-buste et le relèvement-cuisses)	3,5 cm / 2,5 cm
Angle maximal dans la position déclinée	15°
Angle maximal dans la position déclinée inversée	15°
Poids moyen du lit	135 kg
Charge maximale de la potence	75 kg
Niveau de pression acoustique maximal	50,4 dB(A)
Niveau de pression acoustique maximal de la signalisation acoustique du lit	50 dB(A)

Charge de fonctionnement en sécurité (SWL)

Roues		Charge de fonctionnement en sécurité (selon les roues)
Diamètre	Système de freinage	
125 mm	Roues à commande individuelle	185 kg
	Roues à commande centrale	250 kg
150 mm	Roues à commande centrale	250 kg

Poids maximal du patient

Poids maximal du patient (selon l'environnement d'application et le type de roues)		
Type de roues	Environnement d'application 1, 2	Environnement d'application 3, 5
Roues à commande individuelle de 125 mm de diamètre	120 kg	150 kg
Roues à commande centrale de 125 mm de diamètre	185 kg	215 kg
Roues à commande centrale de 150 mm de diamètre	185 kg	215 kg

Poids du lit d'hôpital mobile

Roues	Poids du lit d'hôpital mobile (selon les roues)
Roues à commande individuelle de 125 mm de diamètre	330 kg
Roues à commande centrale de 125 mm de diamètre	402 kg
Roues à commande centrale de 150 mm de diamètre	402 kg

Éléments de la charge de fonctionnement en sécurité (SWL)

Lit avec 250 kg de charge de fonctionnement en sécurité dans l'environnement d'application 1 ou 2	
Poids maximal du patient	185 kg
Poids maximal du matelas	17 kg
Poids maximal des accessoires	18 kg
Charge maximale des accessoires	30 kg

Lit avec 250 kg de charge de fonctionnement en sécurité dans l'environnement d'application 3 ou 5	
Poids maximal du patient	215 kg
Poids maximal du matelas	17 kg
Poids maximal des accessoires	6 kg
Charge maximale des accessoires	12 kg

Lit avec 185 kg de charge de fonctionnement en sécurité dans l'environnement d'application 1 ou 2	
Poids maximal du patient	120 kg
Poids maximal du matelas	17 kg
Poids maximal des accessoires	18 kg
Charge maximale des accessoires	30 kg

Lit avec 185 kg de charge de fonctionnement en sécurité dans l'environnement d'application 3 ou 5	
Poids maximal du patient	150 kg
Poids maximal du matelas	17 kg
Poids maximal des accessoires	6 kg
Charge maximale des accessoires	12 kg

5.3 Spécifications électriques

Paramètre	Valeur
Tension d'entrée, fréquence	100 – 240 V CA, 50/60 Hz
Puissance d'entrée maximale	max. 600 VA
Indice de protection contre la pénétration conforme à la norme EN 60529	IPX4
Classe de protection électrique	Classe I (avec parties appliquées de type B)
Cycle d'utilisation	max. 2 minutes ON / 18 minutes OFF
Accumulateur de lit	AKU VRLA 2 x 12 V / 1,3 Ah / fusible 10A

5.4 Conditions d'environnement



ATTENTION !

Risque d'endommager le produit en cas de conditions d'environnement incorrectes !

► Ne pas utiliser le lit Essenza 100 dans des conditions d'environnement autres que celles spécifiées dans le chapitre Conditions d'environnement !



AVERTISSEMENT !

Risque d'endommager le produit si son emballage est exposé à des conditions d'environnement autres que celles spécifiées dans le chapitre Conditions d'environnement !

Paramètre	Valeur
Conditions d'utilisation	
Température ambiante	10 °C - 40 °C
Humidité relative	30 % - 75 %
Pression atmosphérique	795 - 1 060 hPa
Conditions de stockage et de transport	
Température ambiante	-20 °C - 50 °C
Humidité relative	20 % - 90 %
Pression atmosphérique	795 - 1 060 hPa

5.5 Compatibilité électromagnétique

Ce lit est prévu pour être utilisé dans les hôpitaux, à l'exception des zones situées dans la proximité d'équipements chirurgicaux HF actifs et des salles blindées RF équipées d'un système médical d'imagerie par résonance magnétique dans lesquelles l'intensité des perturbations EM est élevée.

Le lit ne présente aucune performance essentielle basée sur le système électrique.



ATTENTION !

Il est recommandé d'éviter d'utiliser ce dispositif à proximité d'autres appareils ou en bloc avec d'autres appareils car cela peut entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres équipements doivent être surveillés pour vérifier leur bon fonctionnement.

Liste des câbles utilisés :

- Câble d'alimentation, longueur maximale 5 m



ATTENTION !

L'utilisation d'accessoires, de convertisseurs et d'autres câbles différents que ceux spécifiés et fournis par le fabricant de ce lit peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de ce lit et conduire à un fonctionnement incorrect.



ATTENTION !

Les appareils de communication RF mobiles (y compris les dispositifs d'utilisation finale tels que les câbles d'antenne ou l'antenne externe) ne doivent pas être utilisés dans une distance inférieure à 30 cm (12 pouces) de toute partie de du lit Essenza 100, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, cela peut entraîner une détérioration de la fonctionnalité de ce lit.



ATTENTION !

Ne pas surcharger le lit (ne pas dépasser la charge de fonctionnement en sécurité), respecter le cycle d'utilisation (« INT. » sur l'étiquette de série) et tenir compte du chapitre Maintenance (see «19 Maintenance» on the page 97) afin d'assurer constamment la sécurité de base en ce qui concerne les perturbations électromagnétiques pendant la durée de vie prévue.

5.5.1 Instructions du fabricant - Émissions électromagnétiques

Test d'émissions	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A
Variations de tension/émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme

5.5.2 Instructions du fabricant - Susceptibilité électromagnétique

Tests d'immunité	Niveau de conformité
Décharges d'électricité statique (ESD) CEI 61000-4-2	± 8 kV pour les décharges au contact ± 15 kV pour les décharges dans l'air
RF rayonnées CEI 61000-4-3 Champs proches émis par des appareils de communication RF sans fil CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz Voir tableau 1
Transitoires électriques rapides/en sèves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes électriques fréquence de répétition 100 kHz
Surintensités CEI 61000-4-5	Ligne à ligne ±1 kV Ligne à la terre ± 2 kV
Perturbations RF conduites CEI 61000-4-6	3 V (0,15 MHz - 80 MHz) 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Champ magnétique de la fréquence d'alimentation (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m
Chutes de tension, courtes interruptions sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique CEI 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles Monophasé : à 0 0 % UT ; 250/300 cycles

Tableau 1 – IMMUNITÉ aux appareils de communication RF sans fil

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Niveau d'essai d'immunité V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Modulation d'impulsion 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz écart 1 kHz sinusoïdal	28
710 745 780	704 - 787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsion 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande LTE 5	Modulation d'impulsion 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; Bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Modulation d'impulsion 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation d'impulsion 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion 217 Hz	9

REMARQUE Aucune dérogation n'est appliquée aux exigences de la norme CEI 60601-1-2 éd. 4.1.

REMARQUE Il n'existe pas d'autres mesures connues pour maintenir la sécurité de base en cas de phénomènes CEM.

6 Conditions d'utilisation et de stockage



DANGER !

Risque de blessure mortelle par électrocution !

Pour assurer la protection de classe I du lit contre les chocs électriques :

- ▶ Mettre le réseau secteur à la terre.
- ▶ Pour assurer la mise à la terre, utiliser uniquement des prises de courant de qualité hospitalière ou réservées aux hôpitaux.

Le lit Essenza 100 est prévu pour être utilisé dans les locaux à usage médical. Les installations électriques raccordées au lit Essenza 100 doivent donc être conformes aux normes locales définissant les conditions prescrites aux installations électriques.

Pour augmenter la sécurité des équipements électriques :

- ▶ Débrancher le lit Essenza 100 du secteur dans les situations exceptionnelles (telles que des coups de foudre ou un tremblement de terre).

Pendant l'utilisation et le stockage du produit, respecter les valeurs des paramètres liés aux conditions d'environnement définies dans le chapitre Spécifications techniques.

Le lit Essenza 100 ne convient pas aux environnements intérieurs avec la présence de gaz inflammables (à l'exception des bouteilles d'oxygène).

Le lit Essenza 100 ne convient pas à un fonctionnement continu. Le cycle d'utilisation est égal à 2 minutes de fonctionnement pendant 20 minutes.

7 Étendue de la livraison et variantes du produit

7.1 Livraison

- ▶ À la réception, vérifier que le produit fourni est complet comme indiqué sur le bon de livraison.
- ▶ Informer le transporteur et le fournisseur de tout défaut ou de tout dommage sans délai ainsi que par écrit, ou bien noter les défauts/dommages constatés sur le bon de livraison.

7.2 Étendue de la livraison

- Lit médicalisé Essenza 100
- Mode d'emploi

7.3 Variantes du lit Essenza 100

Caractéristiques du lit variables :

- **Roues**
 - Système de contrôle central des roues (roues de diamètre 125 mm, roues de diamètre 150 mm, roues simples, roues doubles)
 - Roues à commande individuelle
 - Cinquième roue
- **Rallonge du sommier**
 - Rallonge de lit simple
- **Points de fixation pour les attaches médicales (immobilisation du patient)**
- **Poignées du relève-buste**
- **Rail d'accessoires**
 - un rail d'accessoires au milieu du lit, des deux côtés (compatible avec les barrières 3/4 époxy)
 - un rail d'accessoires sous le relève-buste, des deux côtés du lit, et un rail d'accessoires sous le relève-cuisses, des deux côtés du lit (compatibles avec les barrières polypropylène)
- **Barrières**
 - Barrières polypropylène (compatibles avec l'adaptateur d'accessoires avec 2 douilles pour la potence installé dans le châssis bas à l'extrémité tête du lit)
 - Barrières 3/4 époxy simples avec mécanisme de déverrouillage supérieur (non compatibles avec l'adaptateur d'accessoires avec 2 douilles pour la potence installé dans le châssis bas à l'extrémité tête du lit)
 - Barrières 3/4 époxy simples avec mécanisme de déverrouillage inférieur (non compatibles avec l'adaptateur d'accessoires avec 2 douilles pour la potence installé dans le châssis bas à l'extrémité tête du lit)
- **Panneau tête et panneau pied**
 - Panneau tête et panneau pied standards en plastique
 - Panneau tête étroit en plastique (compatible avec l'adaptateur d'accessoires avec 2 douilles pour la potence à l'extrémité tête du lit, non compatible avec les barrières polypropylène)
- **Butoirs d'angle**
 - avec douilles accessoires
- **Douilles pour la potence**
 - 2 douilles pour la potence installées dans les coins intérieurs du sommier à l'extrémité tête du lit
 - 2 douilles pour la potence installées dans les coins intérieurs du sommier à l'extrémité tête du lit et l'adaptateur d'accessoires avec 2 douilles extérieures pour la potence, installé à l'extrémité tête du lit (compatibles uniquement avec les barrières polypropylène et avec le panneau tête étroit en plastique sans butoirs d'angle latéraux à l'extrémité tête du lit)
- **Éléments de commande**
 - Télécommande
- **Accumulateur de secours**
- **Porte-couverture en plastique**
- **Mobi-Rails**

8 Mise en service



ATTENTION !

Risque de blessure lors de travaux sur le lit !

- ▶ Veiller à ce que le lit soit déconnecté du réseau secteur avant d'effectuer la mise en service, la mise hors service ou toute opération de maintenance.
- ▶ S'assurer que les roues sont verrouillées avant d'effectuer la mise en service, la mise hors service ou toute opération de maintenance.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommages matériels en cas de mise en service incorrecte !

- ▶ Veiller à ce que la mise en service soit effectuée uniquement par le service client du fabricant ou par le personnel hospitalier formé.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommages matériels en cas de différence de température !

- ▶ S'il existe une différence de température considérable entre le lit et son lieu d'utilisation (après le transport/stockage), laisser le lit non branché s'adapter à la température ambiante pendant 24 heures.

REMARQUE Pour une manipulation sûre et aisée, LINET® recommande de confier la mise en service du lit à deux techniciens.

Installer le lit comme suit :

- ▶ Déballer le lit.
- ▶ Vérifier que le produit fourni correspond au bon de livraison (see «7 Étendue de la livraison et variantes du produit» on the page 31).
- ▶ Brancher le câble de l'accumulateur dans l'unité de commande (see «8.1 Activation de l'accumulateur» on the page 34).
- ▶ Relever les barrières.
- ▶ Installer les équipements et les accessoires fournis.
- ▶ En cas de livraison avec le panneau tête et le panneau pied démontés, procéder à leur montage conformément aux instructions.
- ▶ Placer le lit uniquement au sol avec un revêtement approprié (see «8.7 Transport» on the page 43).
- ▶ S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas en collision avec un objet quelconque et qu'il n'est pas tendu lors du réglage de lit.
- ▶ Vérifier que la fiche est correctement insérée dans la prise de courant du secteur.
- ▶ Ne pas laisser de rallonges ou de multiprises posées librement au sol.
- ▶ S'assurer que toutes les mesures de prévention mécaniques et électriques requises sont mises en œuvre sur le site.
- ▶ Le lit ne comporte pas d'interrupteur secteur, c'est-à-dire que le câble d'alimentation est le seul moyen permettant d'isoler le lit du secteur. Veiller à ce que le câble d'alimentation soit toujours accessible.
- ▶ Si le câble d'alimentation est endommagé ou très probablement endommagé, la fiche amovible du câble d'alimentation peut être changée et sa maintenance peut être effectuée uniquement par des techniciens qualifiés et formés, autorisés par le fabricant.

8.1 Activation de l'accumulateur

L'accumulateur du lit Essenza 100 se trouve sous la section d'assise du lit.

Il doit être raccordé à l'unité de commande via le câble de l'accumulateur correspondant avant d'utiliser le lit.

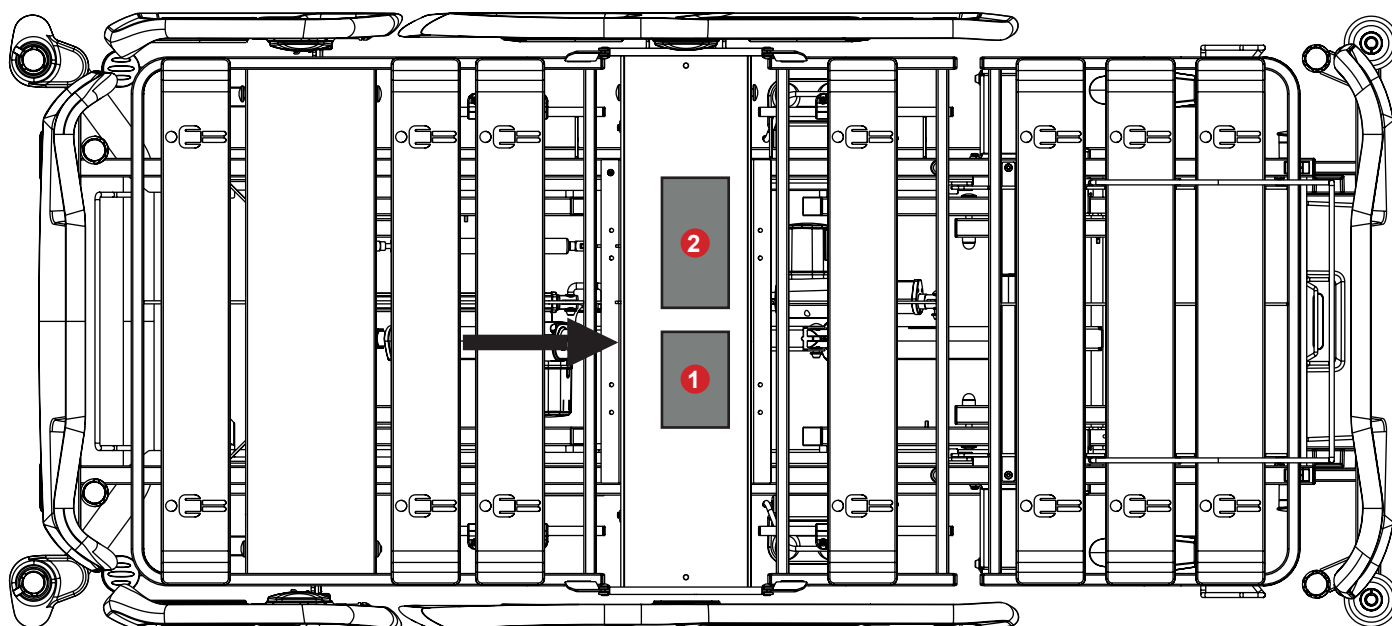


Fig. Position de l'unité de commande (1) et de l'accumulateur (2) sous la section d'assise

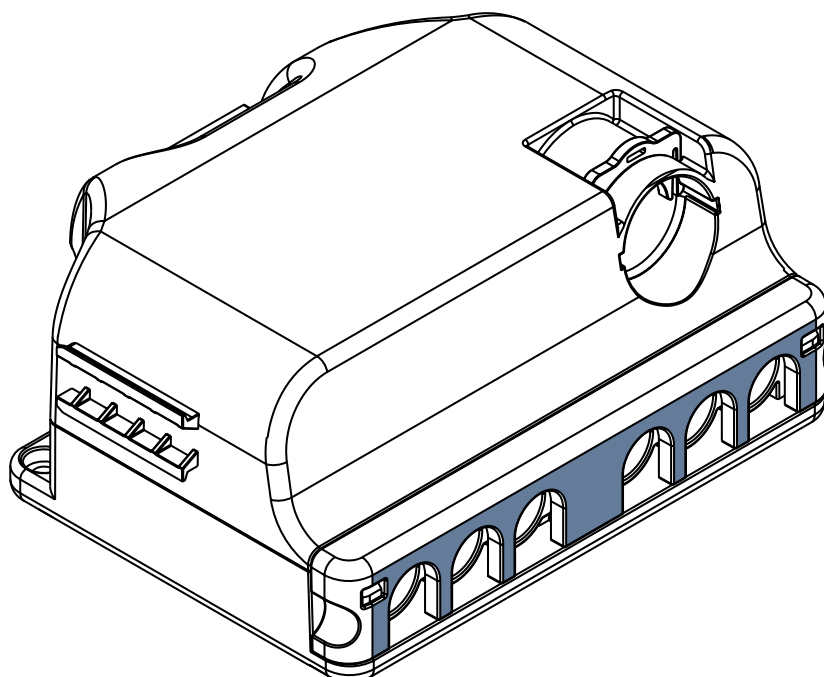


Fig. Télécommande avec peigne maintenant les câbles connectés

8.1.1 Raccordement du câble de l'accumulateur à l'unité de commande

Pour raccorder l'accumulateur à l'unité de commande :

- ▶ Brancher le lit sur le secteur.
 - ▶ Soulever le sommier en utilisant la télécommande.
 - ▶ Retirer un peigne maintenant les câbles connectés à l'unité de commande sous la section d'assise. L'unité de commande est accessible depuis le côté droit du lit.
 - ▶ Retirer le capot du premier port à gauche de l'unité de commande.
 - ▶ Retirer le capot du câble de l'accumulateur.
 - ▶ Raccorder le câble de l'accumulateur au premier port à gauche de l'unité de commande.
 - ▶ Insérer de nouveau le peigne à l'arrière de l'unité de commande pour maintenir les câbles, y compris le câble de l'accumulateur, dans l'unité de commande.
- L'accumulateur est prêt à servir de source d'alimentation de secours.

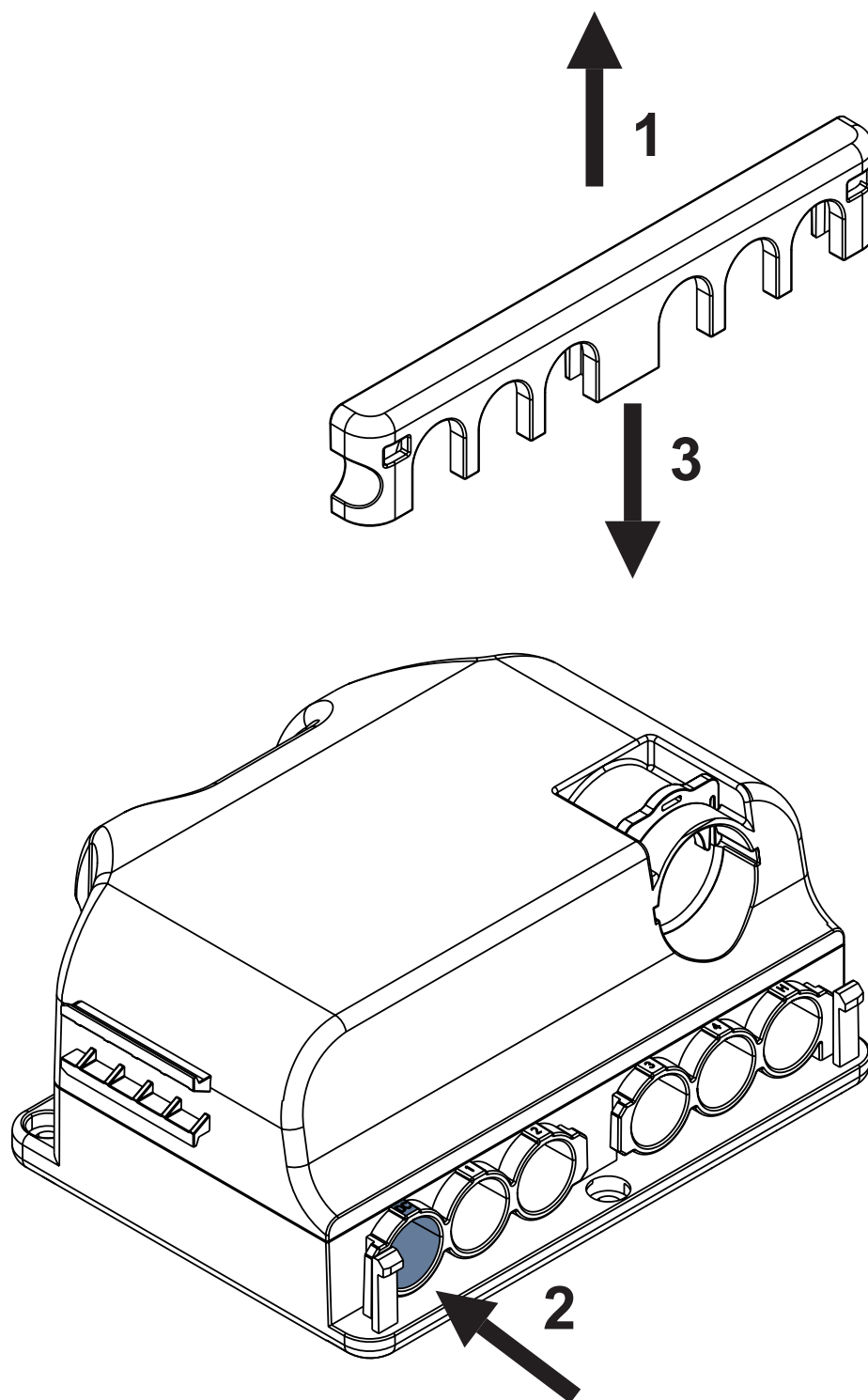


Fig. Retrait d'un peigne de l'unité de commande (1), branchement du câble de l'accumulateur dans l'unité de commande (2) et maintien des câbles connectés avec le peigne (3)

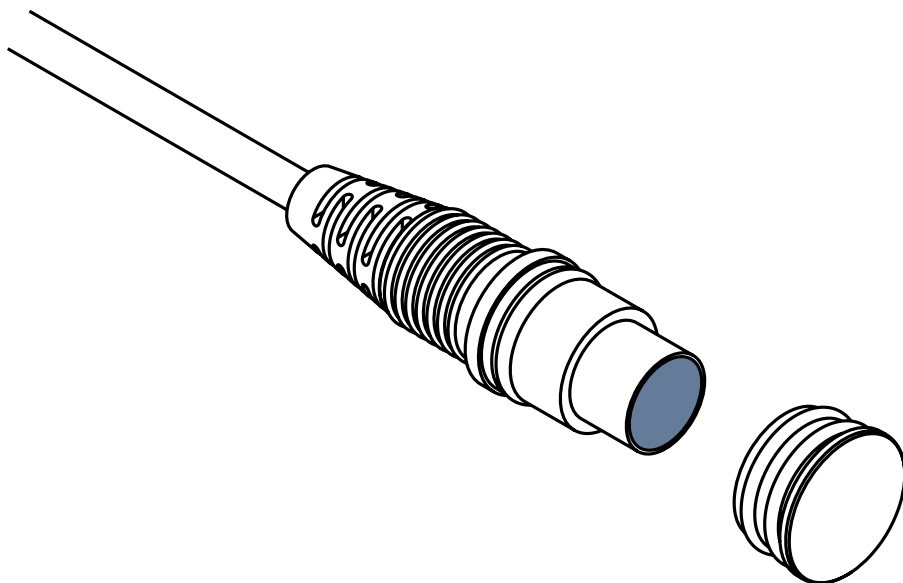


Fig. Câble de l'accumulateur et son capot retiré

8.2 Panneau pied en plastique avec verrouillage de sécurité

Le panneau pied standard en plastique doit être placé à l'extrémité pied du lit. Des rainures sur la face arrière inférieure des panneaux tête et pied en plastique indiquent le placement correct des panneaux aux extrémités du lit.

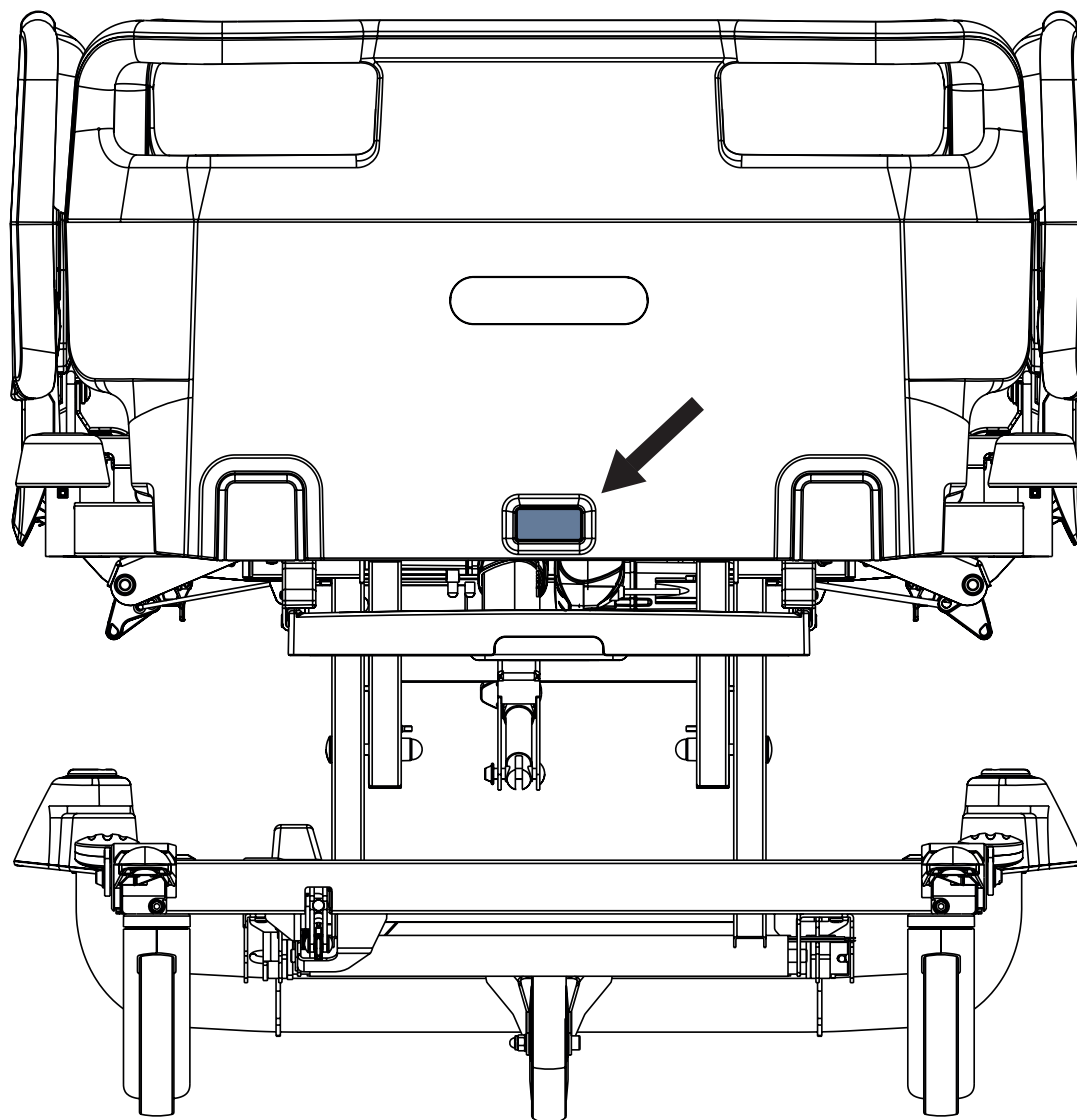


Fig. Panneau pied standard en plastique

Démonter le panneau pied comme suit :

- ▶ Déverrouiller le mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau pied.
- ▶ Retirer le panneau pied des manchons de raccordement.

Installer le panneau pied comme suit :

- ▶ Déverrouiller le mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau pied.
- ▶ Insérer le panneau pied dans les manchons de raccordement.
- ▶ S'assurer qu'une rainure du panneau pied en plastique s'insère dans la traverse de l'extrémité pied du lit.
- ▶ Verrouiller le mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau pied.
- ▶ Vérifier manuellement que le panneau pied est bien fixé.

8.3 Panneau tête en plastique avec verrouillage de sécurité

Il existe 2 types de panneaux tête en plastique, selon la compatibilité du panneau tête avec 2 douilles supplémentaires pour la potence dans le châssis bas à l'extrémité tête du lit. Uniquement le panneau tête étroit sans butoirs d'angle latéraux est compatible avec les 2 douilles supplémentaires pour la potence. Des rainures sur la face arrière inférieure des panneaux tête et pied en plastique indiquent le placement correct des panneaux aux extrémités du lit.

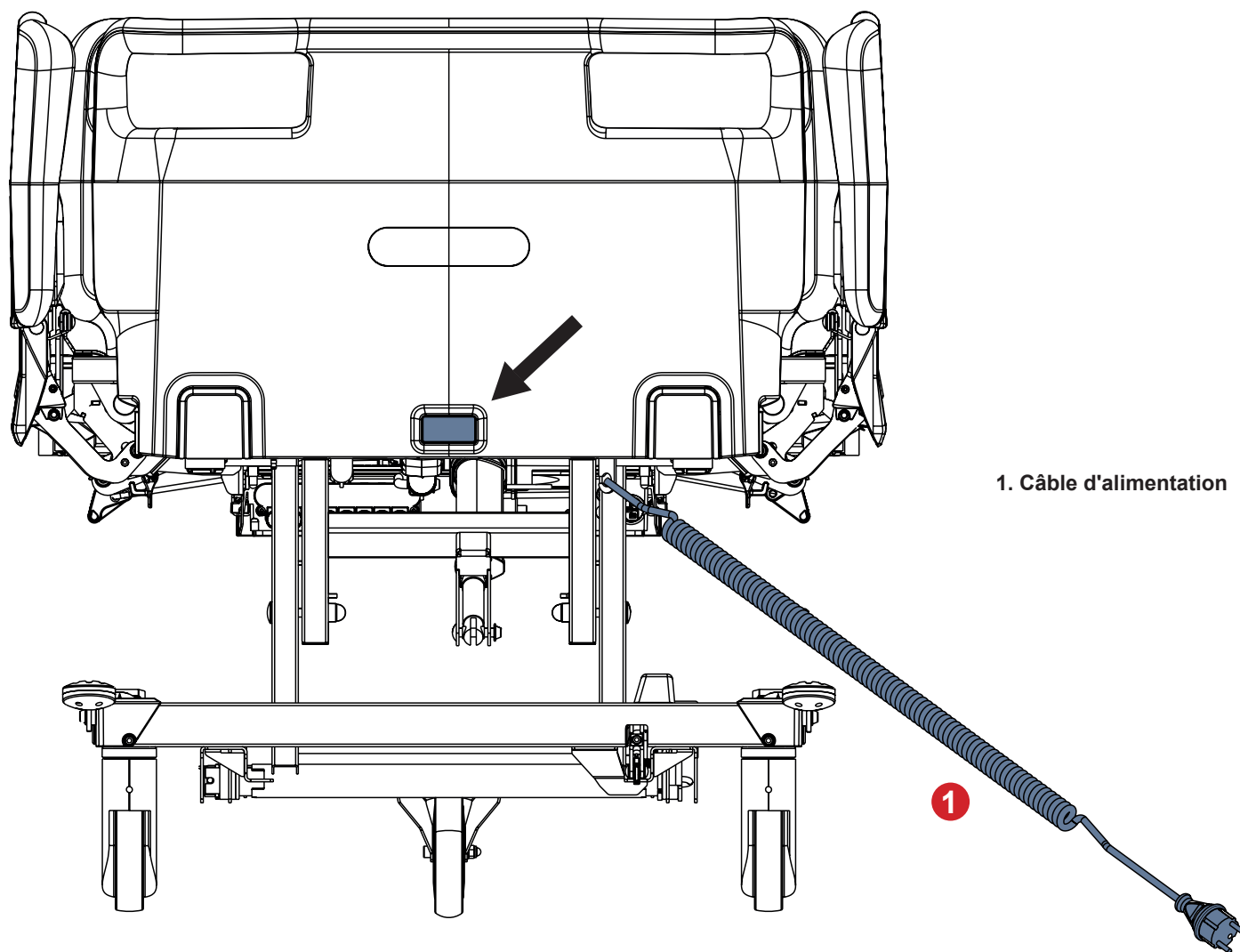


Fig. Panneau tête standard en plastique

Démonter le panneau tête comme suit :

- Déverrouiller le mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau tête.
- Retirer le panneau tête des manchons de raccordement.

Installer le panneau tête comme suit :

- Déverrouiller le mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau tête.
- Insérer le panneau tête dans les manchons de raccordement.
- S'assurer qu'une rainure du panneau tête en plastique s'insère dans la traverse de l'extrémité tête du lit.
- Verrouiller le mécanisme de verrouillage de sécurité du panneau tête.
- Vérifier manuellement que le panneau tête est bien fixé.

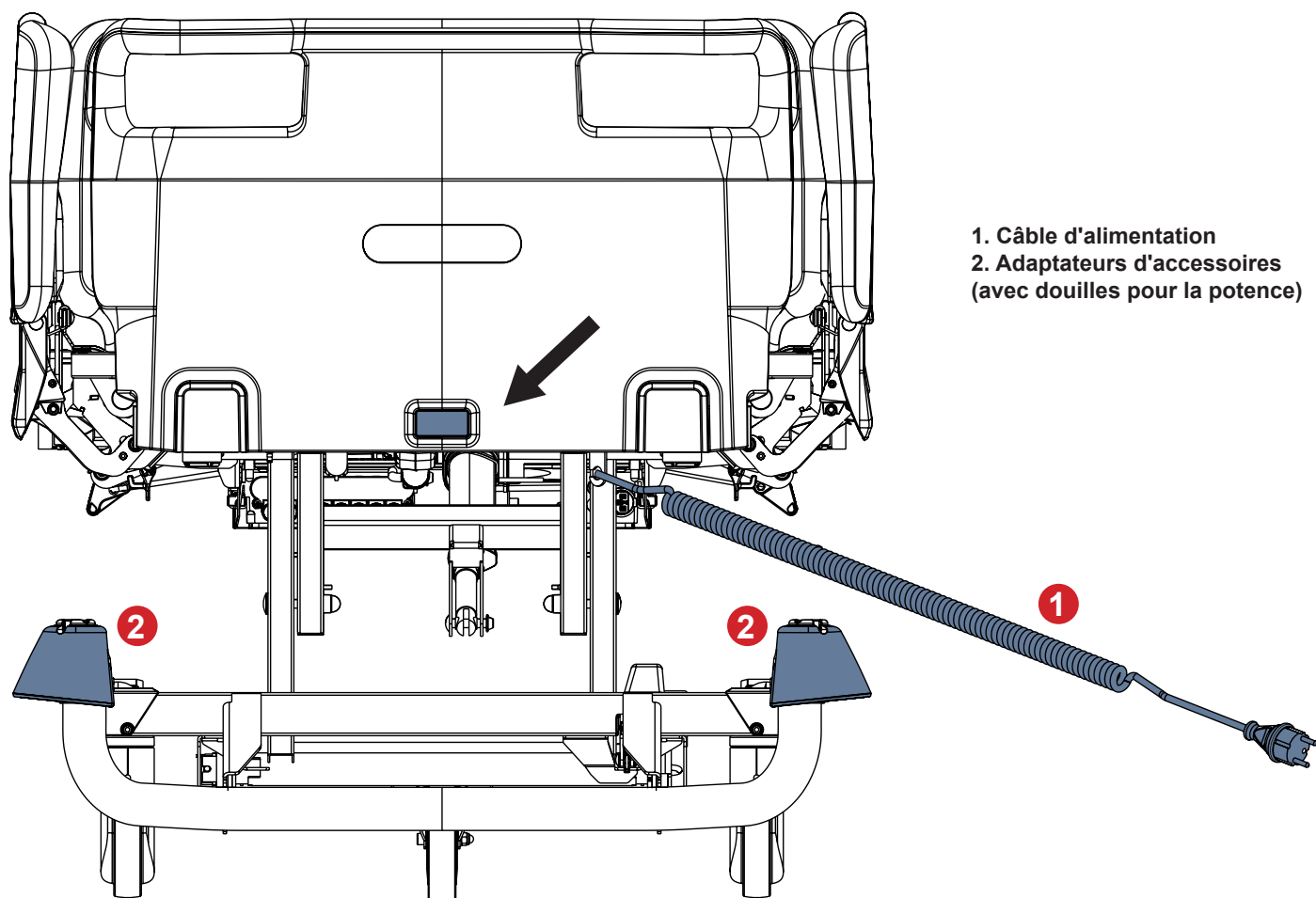


Fig. Panneau tête étroit en polypropylène

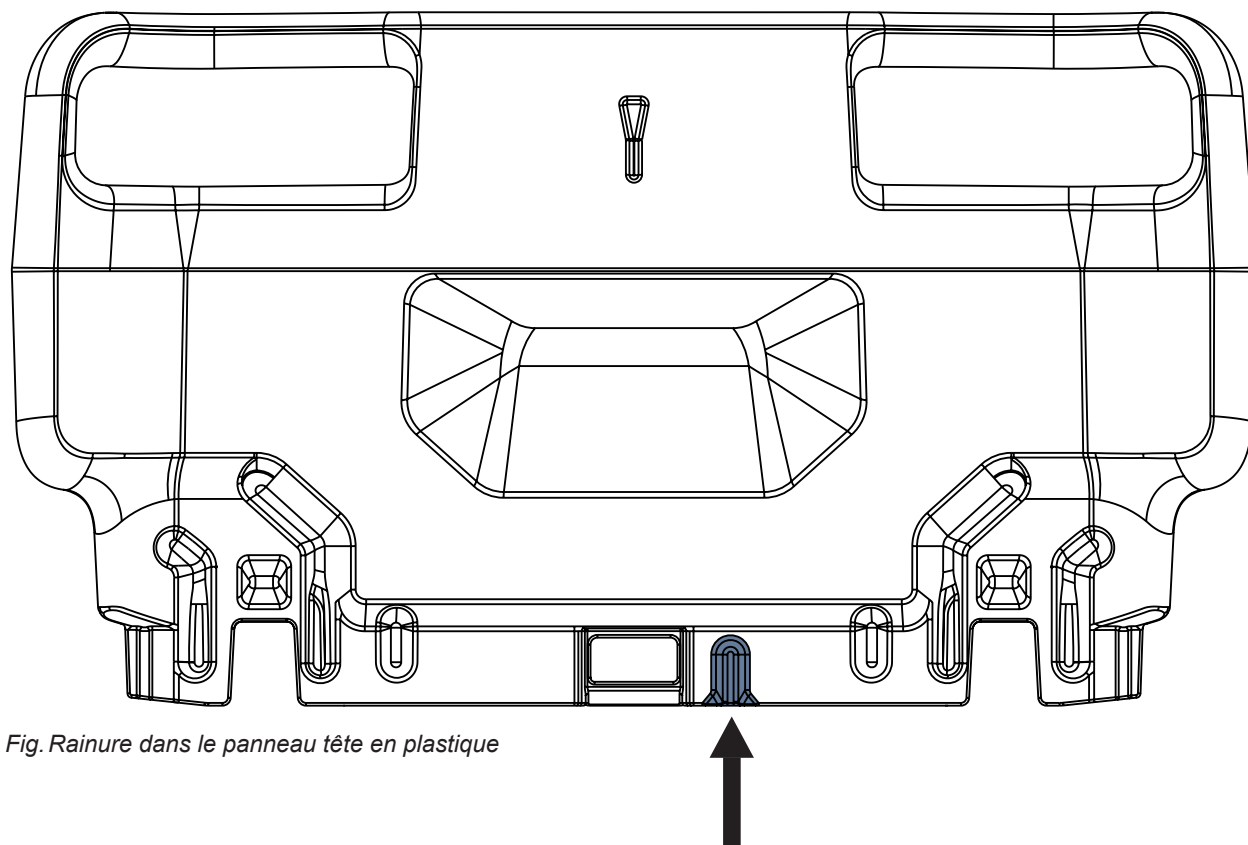


Fig. Rainure dans le panneau tête en plastique

8.4 Sommier

Le lit Essenza 100 est muni d'un sommier à quatre sections.

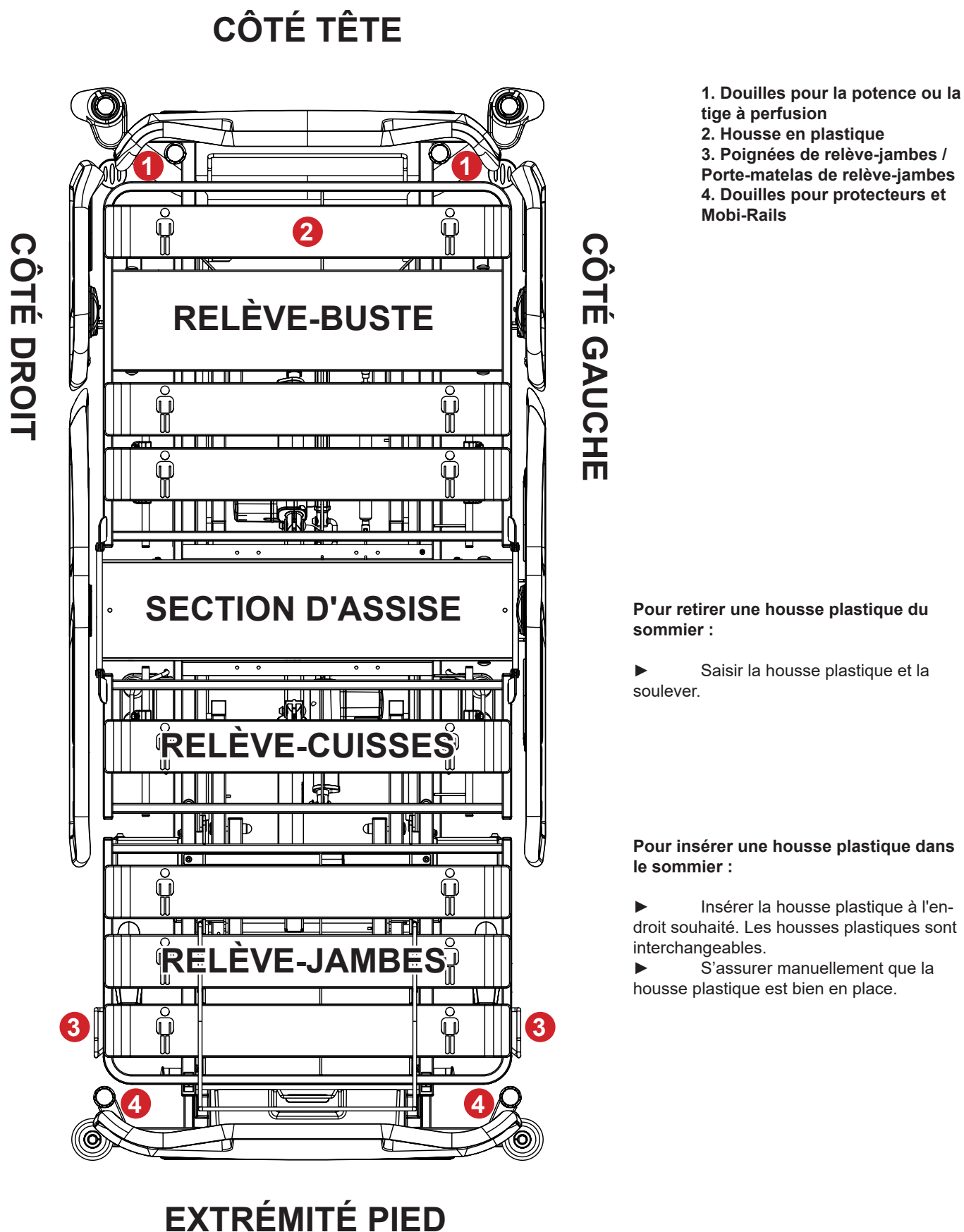
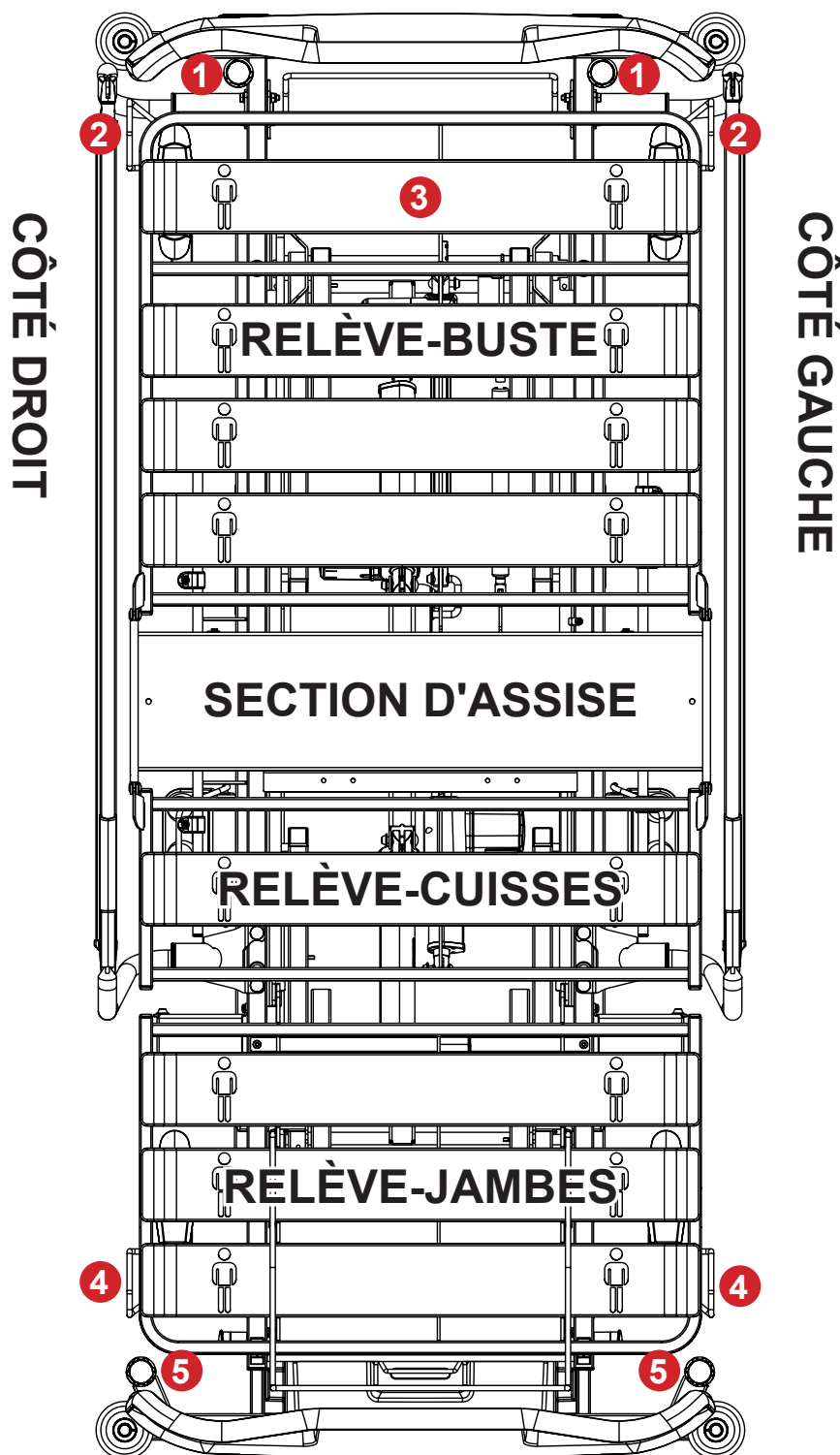


Fig. Sommier à 4 sections avec barrières polypropylène

CÔTÉ TÊTE



1. Douilles pour la potence ou la tige à perfusion
2. Poignées de relèvement-buste / Porte-matelas de relèvement-buste
3. Housse en plastique
4. Poignées de relèvement-jambes / Porte-matelas de relèvement-jambes
5. Douilles pour protecteurs et Mobi-Rails

Pour retirer une housse plastique du sommier :

- Saisir la housse plastique et la soulever.

Pour insérer une housse plastique dans le sommier :

- Insérer la housse plastique à l'endroit souhaité. Les housses plastiques sont interchangeables.
- S'assurer manuellement que la housse plastique est bien en place.

EXTRÉMITÉ PIED

Fig. Sommier en 4 parties avec barrière 3/4 époxy simple

8.5 Égalisation de potentiel



DANGER !

Risque de blessure mortelle par électrocution !

Pour protéger le patient contre les décharges d'électricité statique :

- ▶ Connecter le connecteur mâle d'égalisation de potentiel au connecteur femelle d'égalisation de potentiel.

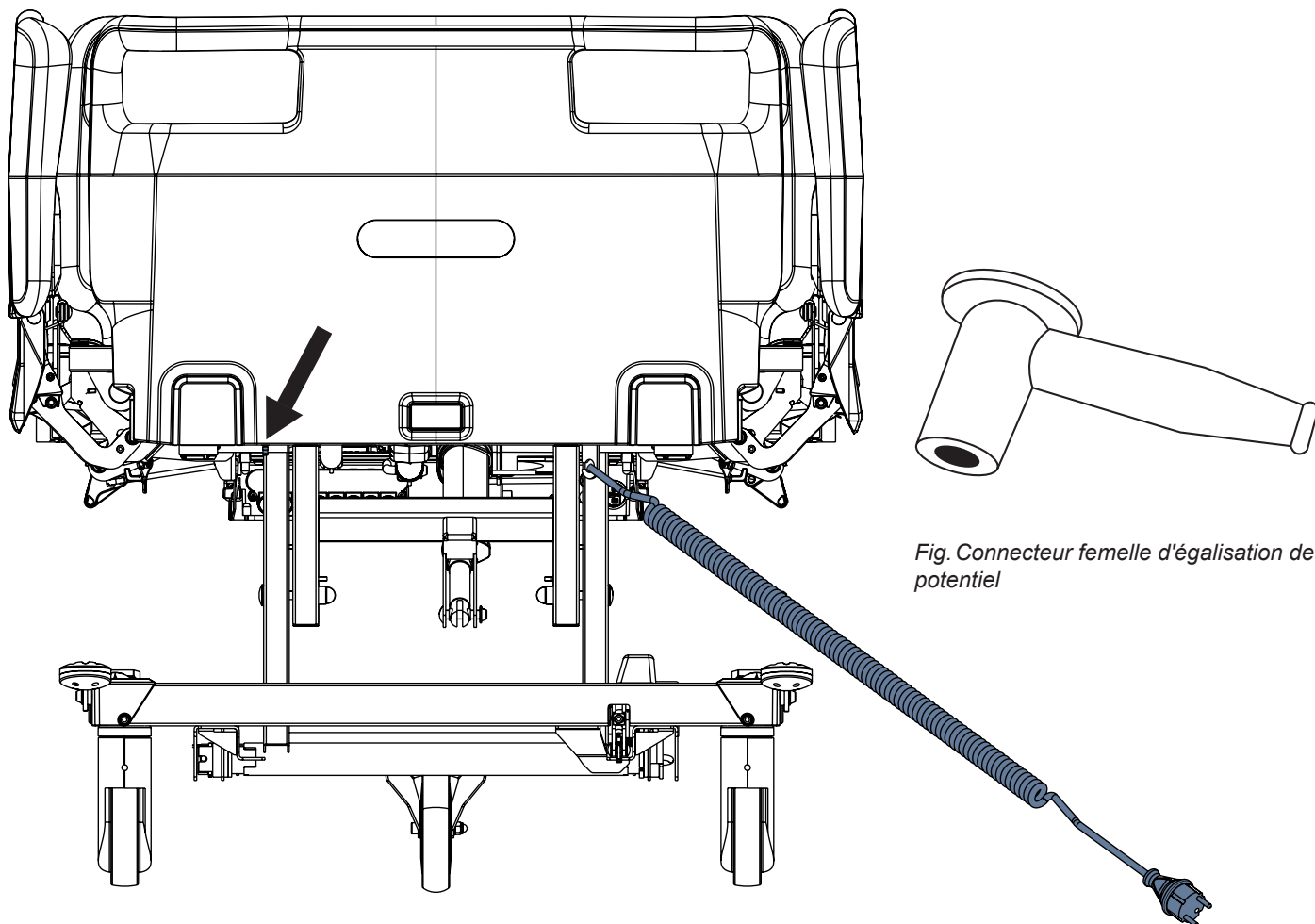


Fig. Connecteur mâle d'égalisation de potentiel à l'extrémité tête du lit

Le lit est muni d'un connecteur de protection standard. Ce connecteur sert à l'égalisation de potentiel entre le lit et tout dispositif intravasculaire ou intracardiaque connecté au patient afin de protéger le patient contre les décharges d'électricité statique.

Utiliser le connecteur d'égalisation si le patient est connecté à un dispositif intravasculaire ou intracardiaque.

Avant de connecter le patient à un dispositif intravasculaire ou intracardiaque :

- ▶ Connecter le fil de mise à la terre du dispositif au connecteur d'égalisation de potentiel du lit sur lequel le patient est allongé.
- ▶ Utiliser un connecteur normalisé prévu pour être utilisé en milieu hospitalier.
- ▶ Vérifier que les deux connecteurs sont compatibles.
- ▶ S'assurer qu'il n'y a aucune possibilité de déconnexion involontaire.

Avant de déplacer le lit :

- ▶ Déconnecter le patient du dispositif intravasculaire ou intracardiaque.
- ▶ Débrancher le connecteur d'égalisation de potentiel.

8.6 Avant l'utilisation

Préparer le lit pour l'usage comme suit :

- ▶ Raccorder le lit au réseau secteur.
- ▶ Charger l'accumulateur.
- ▶ Relever et incliner le sommier à la position la plus haute.
- ▶ Abaisser et incliner le sommier à la position la plus basse.
- ▶ Vérifier que les roues ainsi que les leviers de frein fonctionnent correctement.
- ▶ Vérifier que la rallonge de lit fonctionne correctement.
- ▶ Vérifier qu'il est possible de retirer le panneau tête et le panneau pied.
- ▶ Vérifier toutes les fonctionnalités des éléments de commande.
- ▶ Vérifier le bon fonctionnement des barrières.
- ▶ Mettre au rebut tous les emballages (see «20 Élimination» on the page 99).

8.7 Transport

Pour un transport en toute sécurité, respecter les points suivants :

- ▶ Prendre garde à ne pas rouler sur les câbles en déplaçant le lit.
- ▶ S'assurer que le câble d'alimentation est fixé à l'aide d'un crochet (sur le côté tête du lit).
- ▶ Régler la hauteur du lit à au moins 20 cm en dessous de la hauteur maximale.
- ▶ Pousser le lit à l'aide des poignées de panneau tête ou de panneau pied.
- ▶ Déplacer le lit uniquement sur des revêtements de sol appropriés.
- ▶ S'assurer que le frein est actionné lorsque le lit ne doit pas bouger (see «11.3 Contrôle des roues» on the page 57).
- ▶ Pour les distances plus longues, s'assurer que la fonction de direction des roues est activée.
- ▶ S'assurer que les verrous des roues sont relâchés avant de déplacer le lit.

Revêtements de sol appropriés :

- Carrelage
- Linoléum dur
- Plancher coulé en place

Revêtements de sol inappropriés :

- Revêtements de sol trop mous, non fixés ou défectueux
- Planchers en bois mou
- Sols en pierre molle et poreuse
- Sols recouverts de moquettes avec sous-couche
- Linoléum mou

8.7.1 Position de transport



ATTENTION !

Le personnel hospitalier se doit de vérifier si la position du sommier est adaptée à l'état et aux besoins du patient !



ATTENTION !

L'utilisation des accessoires et des dispositifs médicaux compatibles et leur emplacement ne doit entraîner aucun danger pour le patient, le personnel hospitalier ou d'autres personnes et aucun dommage au produit ou à l'environnement pendant le transport du lit Essenza 100 !



ATTENTION !

Les barrières dans la position abaissée peuvent entraîner la chute du patient lors du transport du lit Essenza 100 !

Position de transport du lit Essenza 100 :

- ▶ barrières dans la position relevée et verrouillées
- ▶ hauteur du sommier en fonction d'un entraînement ergonomique approprié
- ▶ sommier dans la position non inclinée
- ▶ les différentes sections du sommier ajustées en fonction de l'état et des besoins du patient
- ▶ câble d'alimentation débranché du secteur et correctement inséré dans le crochet de fixation du câble d'alimentation

8.8 Micrologiciel

L'unité de commande du lit est munie d'un micrologiciel (firmware) dont la mise à jour peut être effectuée que par un technicien agréé.

9 Câble d'alimentation



ATTENTION !

Lorsque l'intégrité du conducteur de protection externe est mise en doute en ce qui concerne son installation ou sa disposition :

- Utiliser une autre source d'alimentation qui ne présente pas de doutes.



ATTENTION !

Une manipulation inappropriée du câble d'alimentation, telle que les gestes ayant pour conséquence sa pliure, son cisaillement ou d'autres dommages mécaniques, est dangereuse !



ATTENTION !

S'il est nécessaire d'acheminer le câble d'alimentation dans le lit Essenza 100, éviter de coincer le câble entre les éléments du lit Essenza 100 !



ATTENTION !

Il est interdit de brancher le lit Essenza 100 à une prise multiple ou une rallonge supplémentaire !



ATTENTION !

Utiliser uniquement le câble d'alimentation en parfait état !

- S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas endommagé avant chaque utilisation !



ATTENTION !

Le câble d'alimentation ne doit pas être tiré ou tendu pendant l'utilisation !

- S'assurer que le câble d'alimentation pend librement entre le lit Essenza 100 et le mur avec la prise de courant dans laquelle le câble d'alimentation est connecté au secteur.

Le lit médicalisé Essenza 100 est un matériel électrique médical doté d'un cordon d'alimentation non détachable.

La fiche de raccordement sert de moyen pour connecter et déconnecter le lit Essenza 100 du secteur.

Le câble d'alimentation doit être fixé à l'aide d'un crochet au panneau tête du lit pendant le transport.

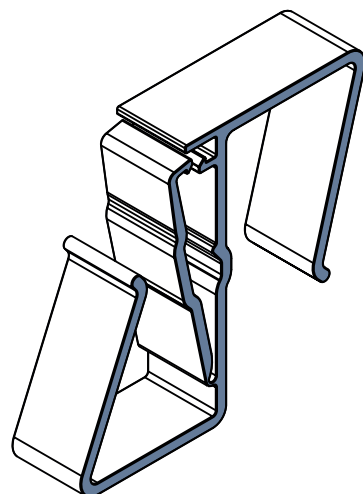


Fig. Crochet pour fixer le câble d'alimentation

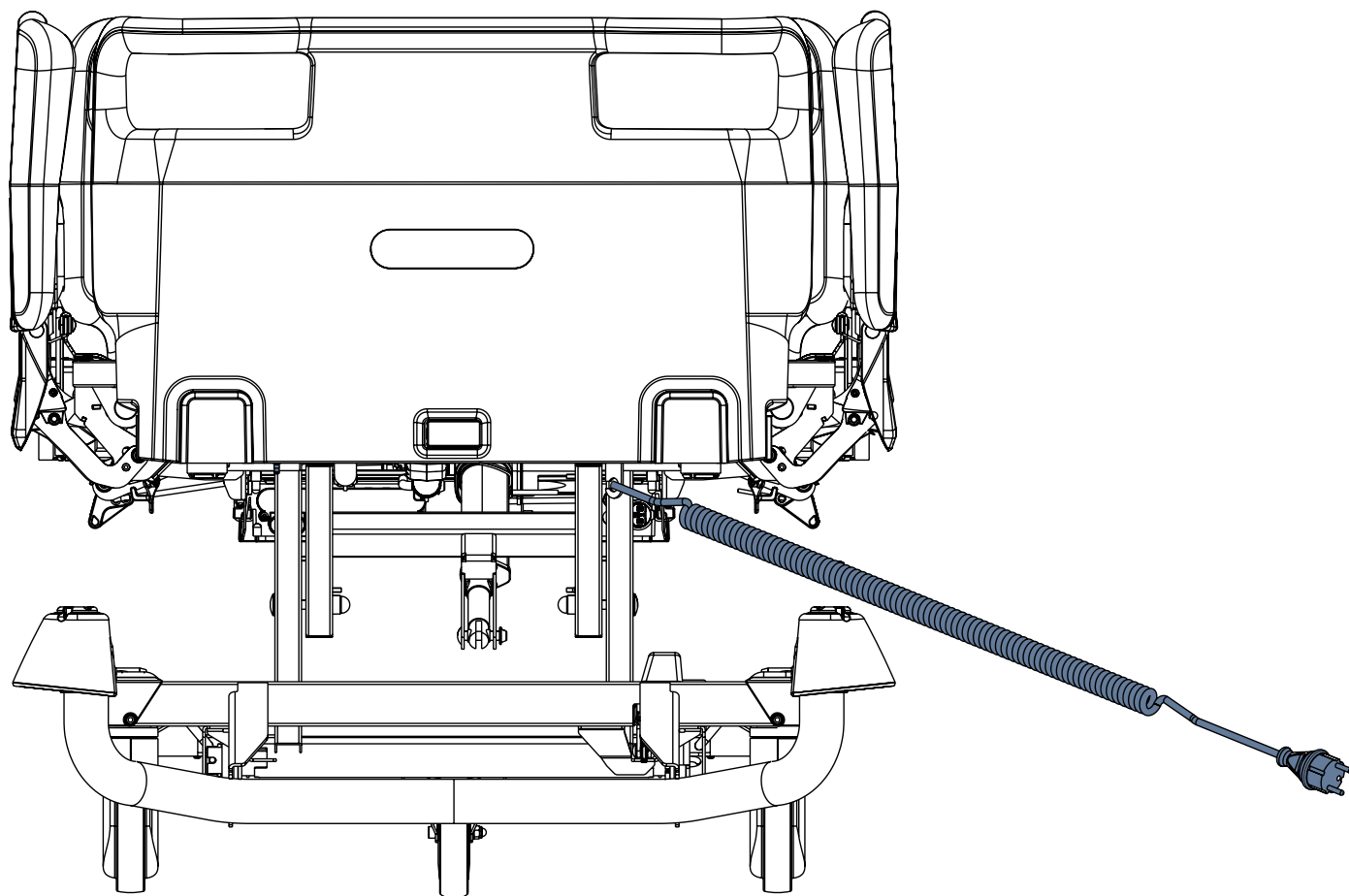


Fig. Câble d'alimentation sous le panneau tête du lit

Pour arrêter tout mouvement électrique du lit si celui-ci n'est pas équipé d'un accumulateur :

- Débrancher le câble d'alimentation du secteur.

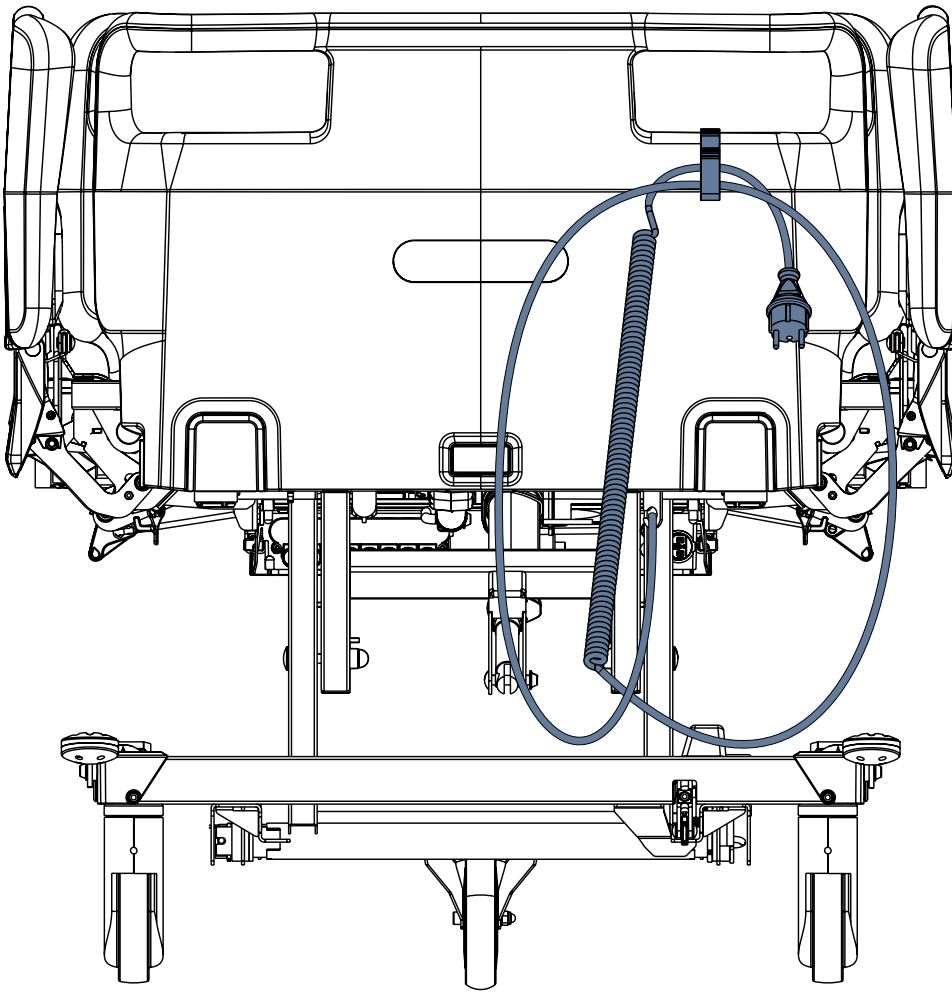


Fig. Placement correct du câble d'alimentation dans le crochet prévu à cet effet

10 Accumulateur de lit



ATTENTION !

Risque de dommages matériels sur l'accumulateur de lit en cas de chargement incorrect !

- ▶ Lorsque le lit n'est pas raccordé au secteur et que l'accumulateur n'est pas suffisamment chargé, toutes les fonctions électriques du lit sont bloquées ! Après une longue période sans charger l'accumulateur, l'accumulateur sera profondément déchargé et perdra toute sa fonctionnalité !



ATTENTION !

Risque d'endommagement du produit en raison d'une maintenance incorrecte !

- ▶ Seul un technicien agréé et formé est autorisé à remplacer l'accumulateur de lit ! La forme du boîtier d'accumulateur assure que l'accumulateur peut être inséré d'une seule manière.

Usage prévu

L'accumulateur est une source d'alimentation de sauvegarde en cas de coupure de courant ou pour le positionnement du lit en cas d'urgence.

Pour garantir le fonctionnement de l'accumulateur :

- ▶ Utiliser uniquement le type d'accumulateur approuvé par le fabricant.
- ▶ Brancher le câble de l'accumulateur dans l'unité de commande (see «8.1 Activation de l'accumulateur» on the page 34).
- ▶ Vérifier au moins une fois par mois le bon fonctionnement de l'accumulateur et remplacer l'accumulateur si nécessaire.

Le fabricant décline toute responsabilité de tout dommage au lit ou à l'accumulateur qui résulterait des actions suivantes :

- le non-respect des instructions du fabricant détaillées dans le mode d'emploi.
- l'utilisation d'un type d'accumulateur non approuvé par le fabricant.

Garantie

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'accumulateur pour une période de **6 mois**.

La durée de vie de l'accumulateur de lit peut atteindre 5 ans s'il est utilisé dans des conditions optimales.

La capacité de l'accumulateur peut être considérablement réduite si :

- ▶ la température ambiante est trop élevée
- ▶ l'accumulateur subit de nombreux cycles de charge/décharge
- ▶ l'accumulateur subit une décharge profonde à plusieurs reprises
- ▶ le lit est souvent alimenté uniquement par l'accumulateur

Chargement

L'accumulateur fourni avec le lit n'est pas suffisamment chargé au moment de sa livraison.

Le chargement de l'accumulateur avant la première utilisation du lit prend environ 10 heures.

La première charge de l'accumulateur doit être effectuée au plus tard 3 mois après la date de production indiquée sur l'étiquette de série. Par la suite, l'accumulateur doit être rechargé au moins tous les 3 mois.

Le chargement de l'accumulateur est effectué automatiquement lorsque le câble d'alimentation est connecté au secteur.

Pour charger l'accumulateur :

- ▶ Raccorder le lit au réseau secteur.

Stockage

Pour que la durée de vie des accumulateurs au plomb corresponde à la valeur déclarée, lorsque le lit est en stockage, il est recommandé de :

- ▶ Éviter que l'accumulateur ne se décharge profondément et le maintenir au moins partiellement chargé en le rechargeant régulièrement.
- ▶ Stocker l'accumulateur dans des endroits secs et à une température ambiante comprise entre 10 et 40 °C.
- ▶ Tenir l'accumulateur à l'abri du rayonnement du soleil.

Signalisation

L'unité de commande émet un avertissement sonore lorsque le niveau de charge l'accumulateur est bas.

10.1 Remplacer l'accumulateur



AVERTISSEMENT !

Le remplacement incorrect de l'accumulateur peut endommager le lit !

- ▶ Faire remplacer l'accumulateur uniquement par le personnel qualifié.
- ▶ Utiliser uniquement le type d'accumulateur approuvé par le fabricant.



AVERTISSEMENT !

Une surchauffe peut causer des dommages matériels !

Si l'accumulateur est défectueux, un dégazage peut se produire. Dans de rares cas, cela peut entraîner une déformation du boîtier d'accumulateur, du boîtier du panneau de commande ou du câble.

- ▶ Arrêter d'utiliser le lit immédiatement (see «10.2 Mettre le lit hors service» on the page 49).
- ▶ Aviser le service après-vente du fabricant.



AVERTISSEMENT !

Une mauvaise utilisation peut réduire la durée de vie de l'accumulateur !

- ▶ Utiliser l'accumulateur de lit seulement dans les situations d'urgence (par exemple : coupure de courant, survenue des complications médicales pendant le transport du patient, etc.)
- ▶ Après avoir rebranché le lit au secteur, recharger l'accumulateur au maximum de sa capacité.
- ▶ Faire remplacer l'accumulateur uniquement par une entreprise de service agréée par le fabricant.

Accumulateur défectueux

L'accumulateur est considéré comme défectueux si au moins l'une des conditions suivantes s'applique :

- ▶ L'accumulateur est constamment en mode de chargement
- ▶ La tension de l'accumulateur est basse
- ▶ Le courant de charge de l'accumulateur est faible

10.2 Mettre le lit hors service

Mettre le lit hors service comme suit :

- ▶ Débrancher le lit du secteur.
- ▶ Déconnecter le fil de mise à la terre.
- ▶ Désactiver l'accumulateur.
- ▶ Retirer les accessoires.

Pour prévenir les dommages durant le stockage :

- ▶ Emballer ou couvrir le lit et ses accessoires.
- ▶ S'assurer que les conditions de stockage sont les mêmes que les conditions d'utilisation.

11 Manipulation



ATTENTION !

Risque de blessure lors du positionnement du lit et des barrières !

- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve entre les éléments du sommier et le cadre du sommier lors du réglage du lit.
- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve entre les barrières et le cadre du sommier lors du positionnement du lit et des barrières.
- ▶ Avant de procéder au positionnement du lit, il est indispensable de s'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve sous le cadre du sommier.
- ▶ Placer l'équipement électrique médical de l'Essenza 100 de manière à faciliter l'actionnement de la fiche de raccordement du câble d'alimentation !



AVERTISSEMENT !

Risque d'endommager le lit lors du positionnement du lit et des barrières !

- ▶ Éviter toute collision lors du positionnement du lit et des barrières !



AVERTISSEMENT !

Risque d'endommager le lit en cas de surcharge du relèvement-jambes !

- ▶ Respecter la charge maximale autorisée pour le relèvement-jambes !

11.1 Barrières polypropylène

Les barrières sont des éléments du lit en contact avec le patient.

Le personnel de soins est responsable de relever les barrières lorsque le lit est occupé par le patient.



ATTENTION !

Le positionnement incorrect des accessoires ou de la télécommande présente un risque de blessure, d'endommagement ou de déplacement involontaire du lit !

- ▶ Veiller à ne jamais appuyer involontairement sur les boutons de la télécommande !



ATTENTION !

Une barrière qui n'est pas correctement verrouillée présente un risque de blessure !

- ▶ S'assurer que la barrière est bien verrouillée dans sa position relevée ou abaissée. Un « clic » audible indique que la barrière est verrouillée dans la position relevée. Pousser la barrière vers l'avant et vers l'arrière afin de vérifier que la barrière est bien fixée dans la position relevée !



ATTENTION !

Le positionnement incorrect des barrières présente un risque de blessure !

- ▶ S'assurer que les barrières sont relevées lorsque le lit est occupé par le patient. Il est indispensable de surveiller le patient lorsqu'une barrière est rabattue afin d'éviter qu'il ne tombe du lit ! Le personnel hospitalier est responsable du respect de cette consigne de sécurité.
- ▶ S'assurer que la poignée CPR (réanimation cardiorespiratoire) est accessible lorsque vous en avez besoin !

11.1.1 Description des barrières polypropylène

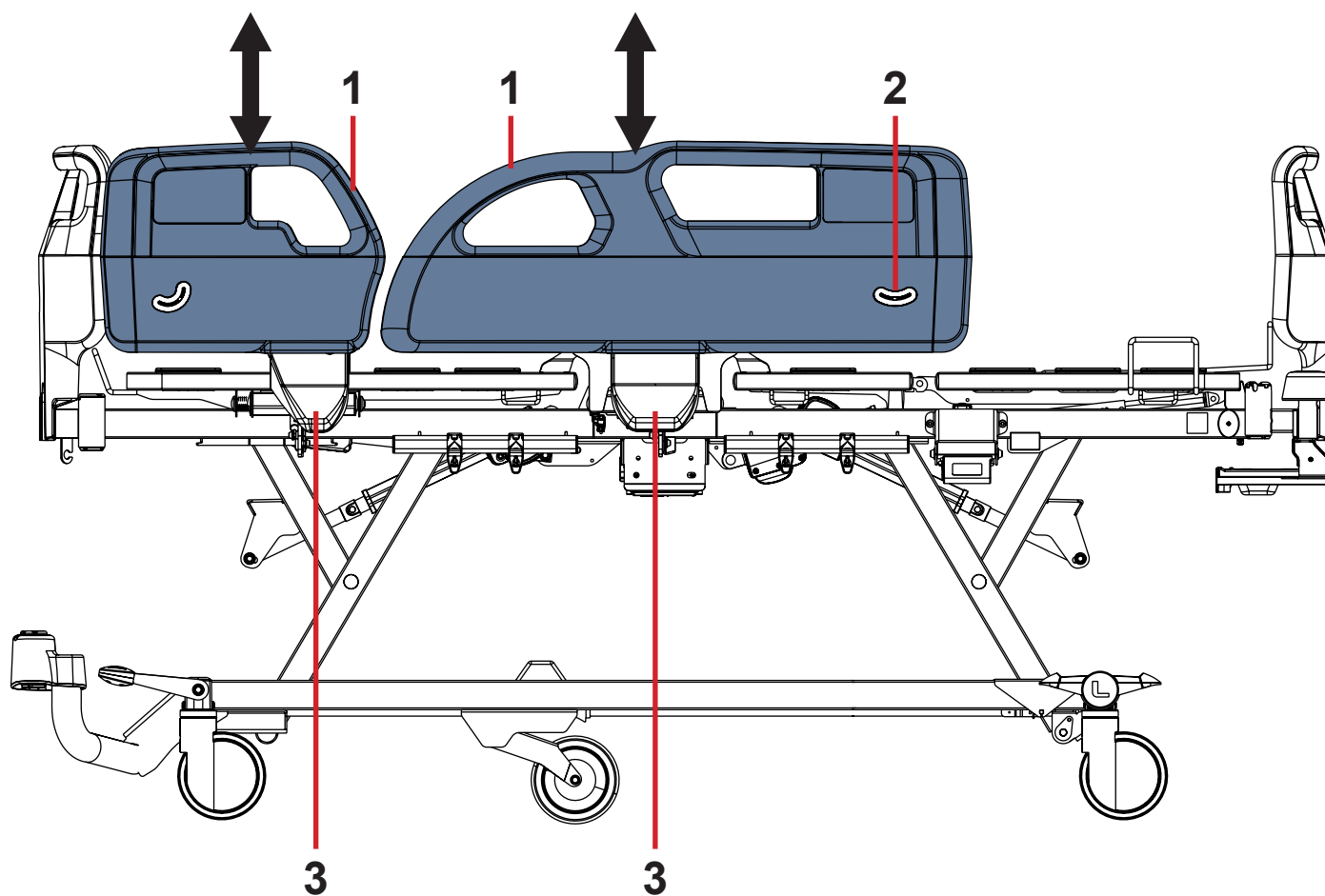


Fig. Description des barrières polypropylène

- 1. Poignée des barrières
- 2. Indicateur d'angle
- 3. Poignée de déverrouillage des barrières

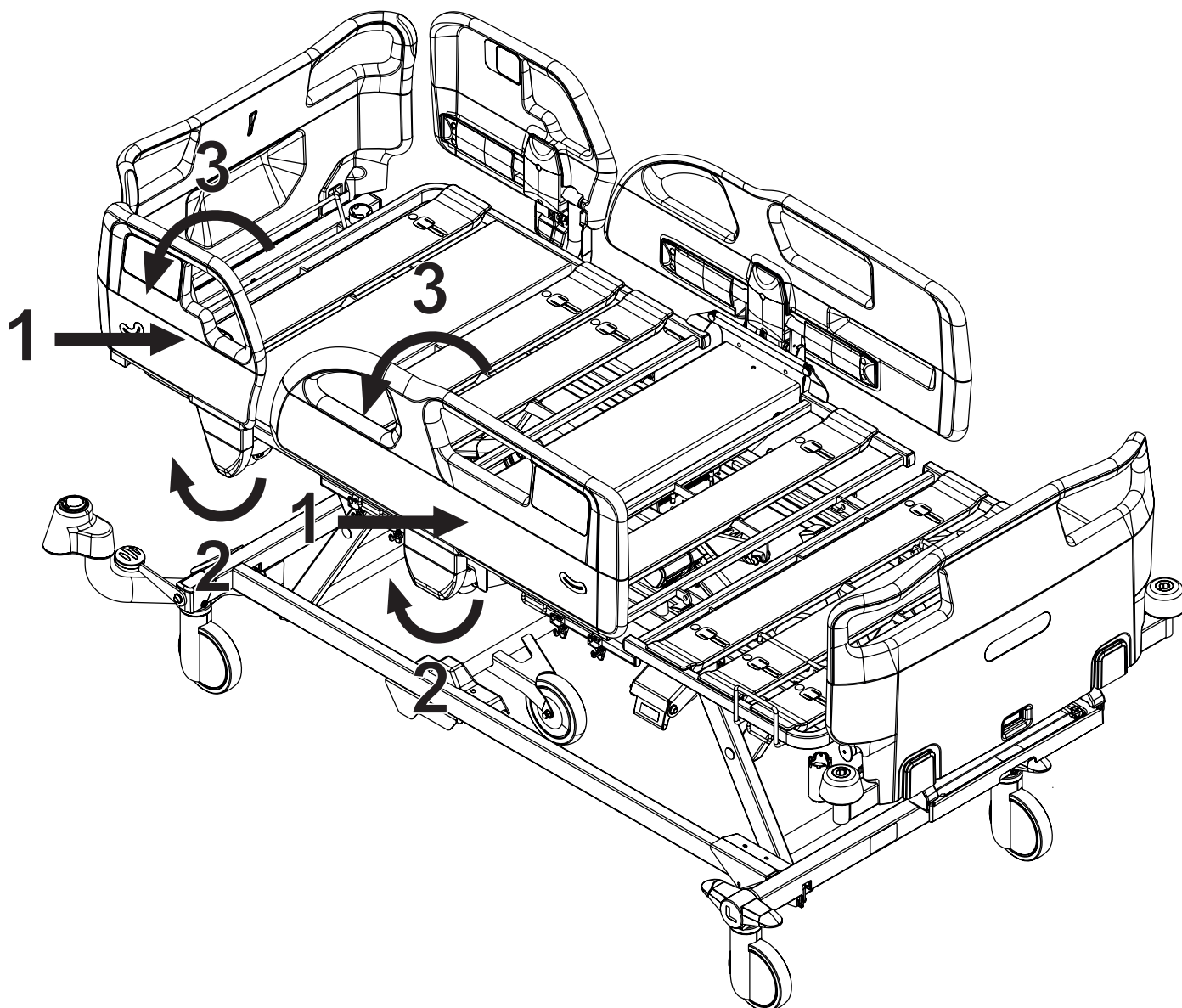


Fig. Trois étapes pour manipuler les barrières polypropylène

MANIPULATION

Pour relever les barrières :

- Saisir la barrière par le haut.
- Tirer la barrière vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Pour chaque barrière, vous entendrez un clic lorsqu'elle est bien verrouillée en place.
- Vérifier manuellement que la barrière est bien verrouillée.

Pour rabattre les barrières :

- Saisir la partie supérieure de la barrière de votre choix et la pousser vers le sommier (1).
- Déverrouiller la barrière en tirant la poignée de déverrouillage vers vous (2).
- Rabattre la barrière (3). Ne pas laisser la barrière tomber lorsqu'elle est déverrouillée.

11.1.2 Mobi-Rails

Les Mobi-Rails sont destinés à soutenir le patient dans son lit sur les côtés pour assurer sa sécurité ou comme outils de mobilisation.

Les Mobi-Rails peuvent être réglés dans quatre positions différentes, selon l'intention clinique.

Les Mobi-Rails sont uniquement conçus pour les barrières polypropylène.

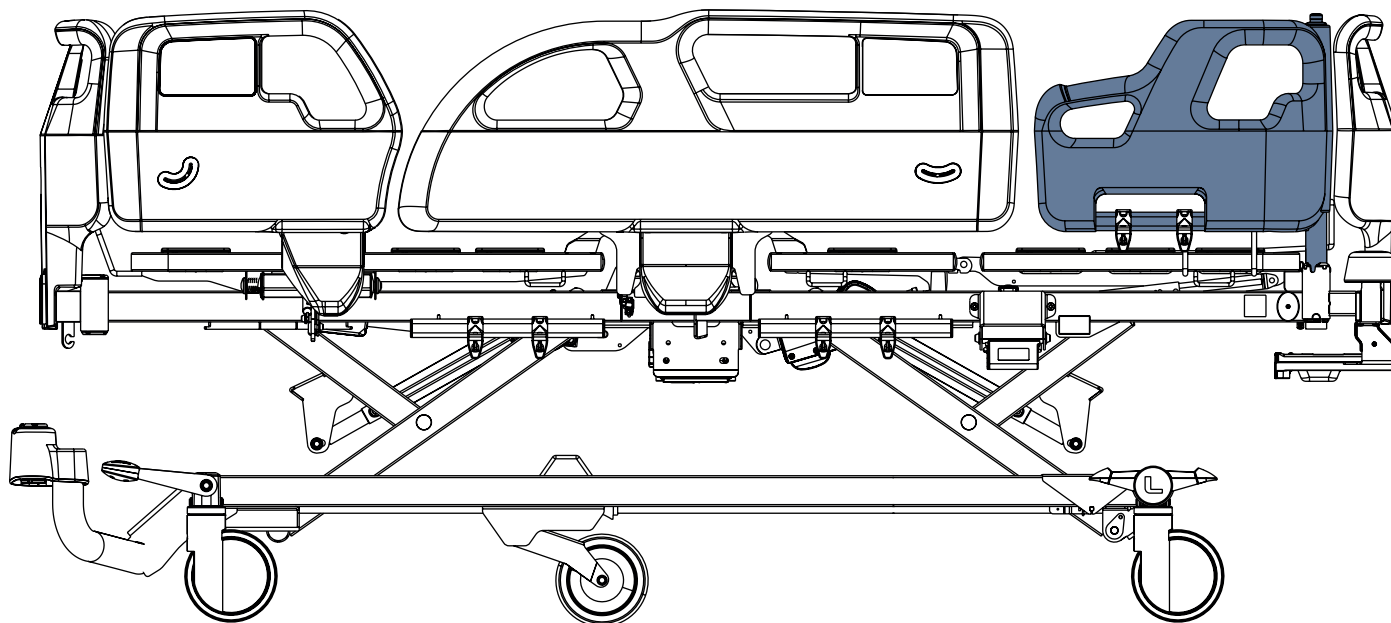


Fig. Mobi-Rail sur le côté droit du lit

Pour utiliser les Mobi-Rails :

- Lire le mode d'emploi des accessoires de l'Essenza 100 avant de les utiliser !

11.2 Barrières 3/4 époxy

Les barrières sont des éléments du lit en contact avec le patient.

Le personnel de soins est responsable de relever les barrières lorsque le lit est occupé par le patient.



ATTENTION !

Une barrière qui n'est pas correctement verrouillée présente un risque de blessure !

► S'assurer que la barrière est bien verrouillée dans sa position relevée ou rabattue dans sa position la plus basse. Un « clic » audible indique que la barrière est verrouillée dans la position relevée. Pousser la barrière vers le côté tête et vers le côté pied afin de vérifier que la barrière est bien fixée dans la position relevée !



ATTENTION !

Le positionnement incorrect des barrières présente un risque de blessure !

► S'assurer que les barrières sont relevées lorsque le lit est occupé par le patient. Il est indispensable de surveiller le patient lorsqu'une barrière est rabattue afin d'éviter qu'il ne tombe du lit ! Le personnel hospitalier est responsable du respect de cette consigne de sécurité.



ATTENTION !

La manipulation incorrecte des barrières présente un risque de blessure !

► S'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve entre les barres de la barrière lors du rabattement de la barrière.

11.2.1 Description des barrières 3/4 époxy simples avec mécanisme de déverrouillage inférieur

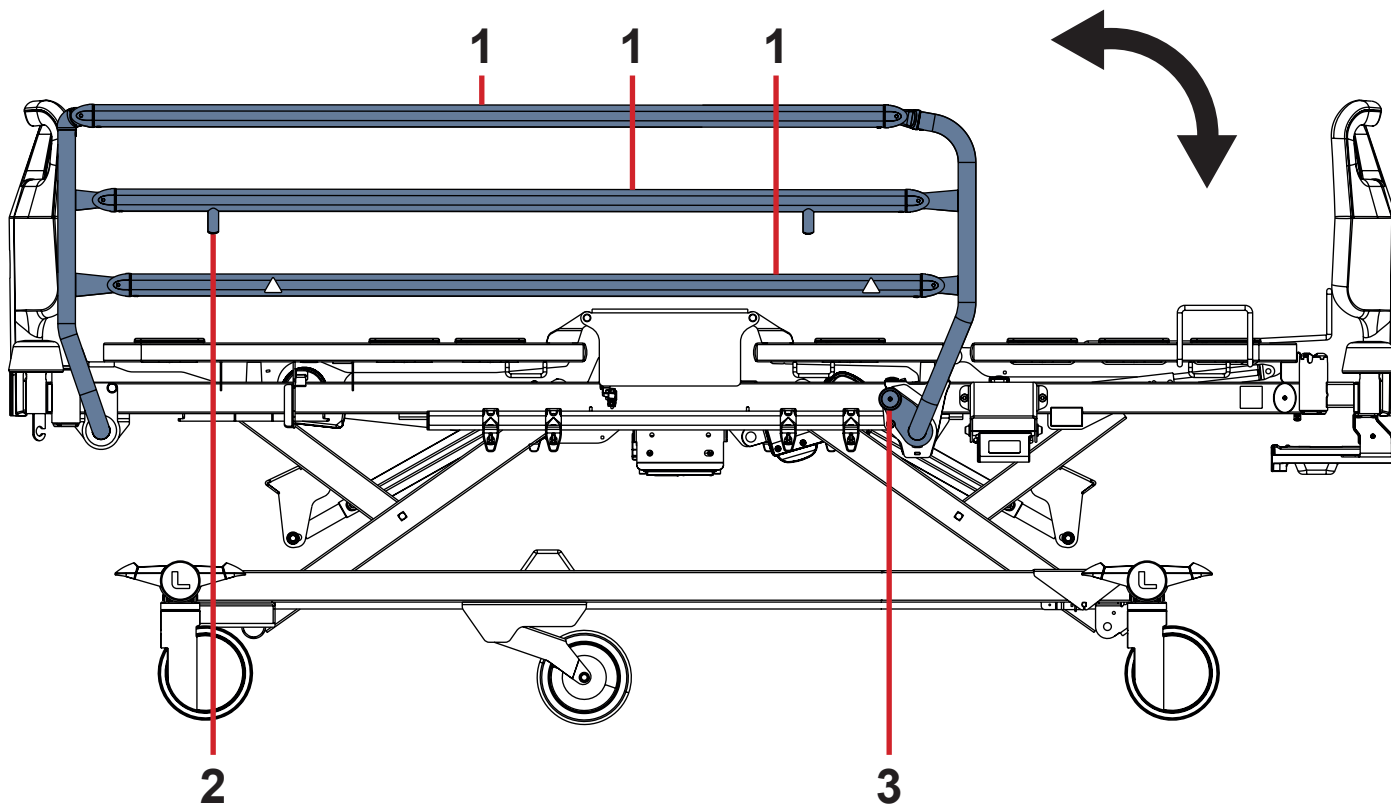


Fig. Manipulation d'une barrière 3/4 époxy simple avec mécanisme de déverrouillage inférieur

- 1. Barre de la barrière
- 2. Butée de la barrière
- 3. Mécanisme de déverrouillage de la barrière

MANIPULATION

Pour relever les barrières :

- ▶ Saisir l'une des barres supérieures de la barrière (1) et tirer la barrière vers le haut. La barrière s'enclenche en place et se verrouille automatiquement. Ceci produit un « clic » audible.
- ▶ Pousser la barrière vers le côté tête et vers le côté pied afin de vérifier que la barrière est bien fixée en place.

Pour rabattre les barrières :

- ▶ Déverrouiller la barrière en tirant le levier du mécanisme de déverrouillage de la barrière (3).
- ▶ Rabattre la barrière lentement.

Ne pas laisser la barrière tomber lorsqu'elle est déverrouillée !

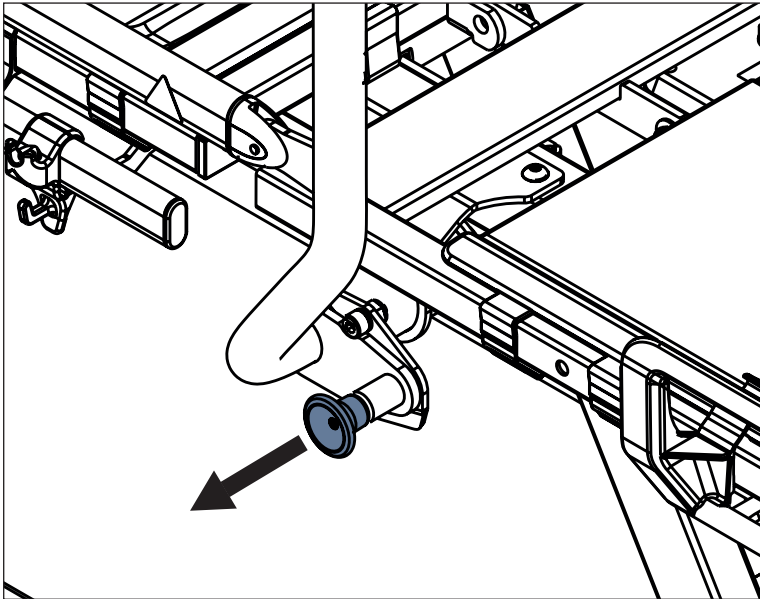


Fig. Manipulation du mécanisme de déverrouillage de la barrière dans la version avec des barrières 3/4 époxy simples

11.2.2 Description des barrières 3/4 époxy simples avec mécanisme de déverrouillage supérieur

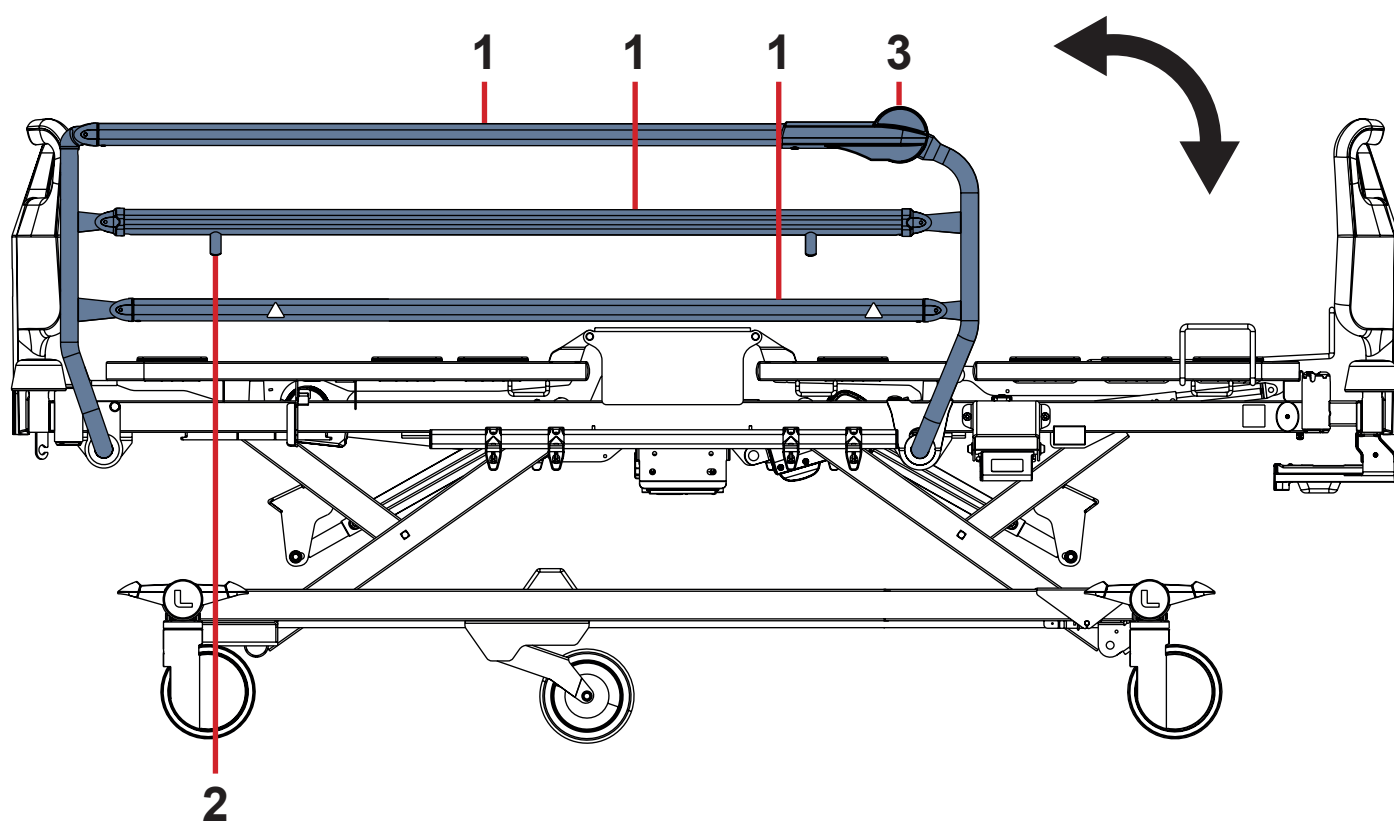


Fig. Manipulation d'une barrière 3/4 époxy simple avec mécanisme de déverrouillage supérieur

- 1. Barre de la barrière
- 2. Butée de la barrière
- 3. Mécanisme de déverrouillage de la barrière

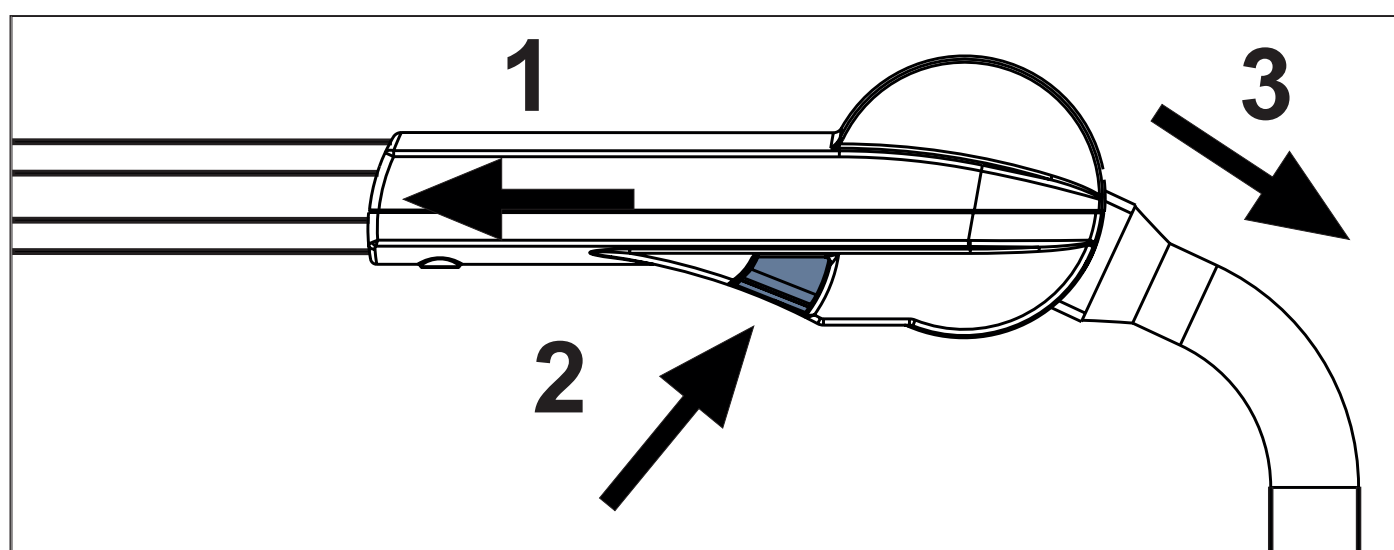


Fig. Mécanisme de déverrouillage supérieur depuis le côté intérieur de la barrière 3/4 époxy simple

MANIPULATION

Pour relever les barrières :

- ▶ Saisir l'une des barres supérieures de la barrière (1) et tirer la barrière vers le haut. La barrière s'enclenche en place et se verrouille automatiquement. Ceci produit un « clic » audible.
- ▶ Pousser la barrière vers le côté tête et vers le côté pied afin de vérifier que la barrière est bien fixée en place.

Pour rabattre les barrières :

- ▶ Prendre le mécanisme de déverrouillage et pousser la barrière vers l'extrémité tête (1).
- ▶ Appuyer sur le bouton à l'intérieur de la barrière (2) pour la déverrouiller.
- ▶ Rabattre la barrière comme nécessaire (3).

Ne pas laisser la barrière tomber lorsqu'elle est déverrouillée !

11.3 Contrôle des roues



ATTENTION !

Risque de dommages matériels en cas de mouvement involontaire !

- ▶ S'assurer que le lit est débranché du secteur avant de le déplacer.
- ▶ Suspendre le câble d'alimentation au crochet de transport situé sur le panneau tête de lit avant de déplacer le lit.
- ▶ S'assurer que les roues sont verrouillées avant d'effectuer la mise en service, la mise hors service ou toute opération de maintenance.
- ▶ S'assurer que les roues sont verrouillées lorsque le lit ne devrait pas bouger.
- ▶ S'assurer que les roues sont verrouillées avant de procéder au positionnement du lit.
- ▶ Le lit doit être déplacé uniquement par le personnel de soins.
- ▶ Inspecter le trajet pour détecter tout obstacle éventuel et éviter les collisions, ainsi que pour éviter d'endommager des pièces du châssis bas.

Configurations des roues du lit Essenza 100 :

- ☐ Roues simples Tente Integral 125 mm
- ☐ Roues simples Tente Integral 150 mm
- ☐ Roues simples freinées Tente Integral Soft 150 mm
- ☐ Roues simples Tente Integral 150 mm + cinquième roue
- ☐ Roues Tente à commande individuelle 125 mm

11.3.1 Système central de contrôle des roues

Le lit est équipé d'un système central de contrôle et de freinage des roues.

Une roue directionnelle peut être installée du côté tête ou du côté pied de lit, selon la configuration du lit.

Les quatre leviers de commande des roues doubles sont situés aux quatre coins du châssis bas, sauf si le lit l'Essenza 100 est équipé de barrières polypropylène. Les deux pédales de commande des roues simples se trouvent à l'extrémité tête du lit et les deux pédales de commande des roues doubles se trouvent à extrémité pied du lit lorsque le lit Essenza 100 est équipé de barrières polypropylène.

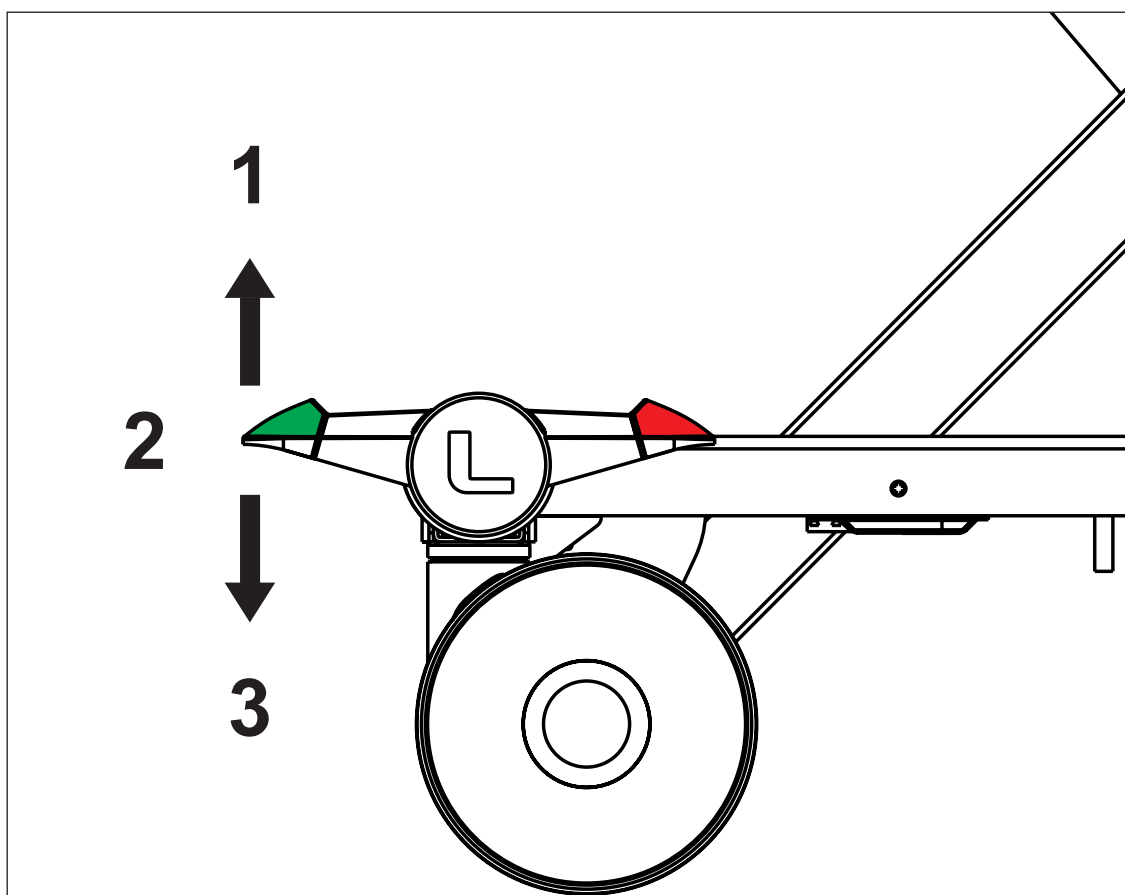


Fig. Trois positions de la pédale de commande des roues doubles

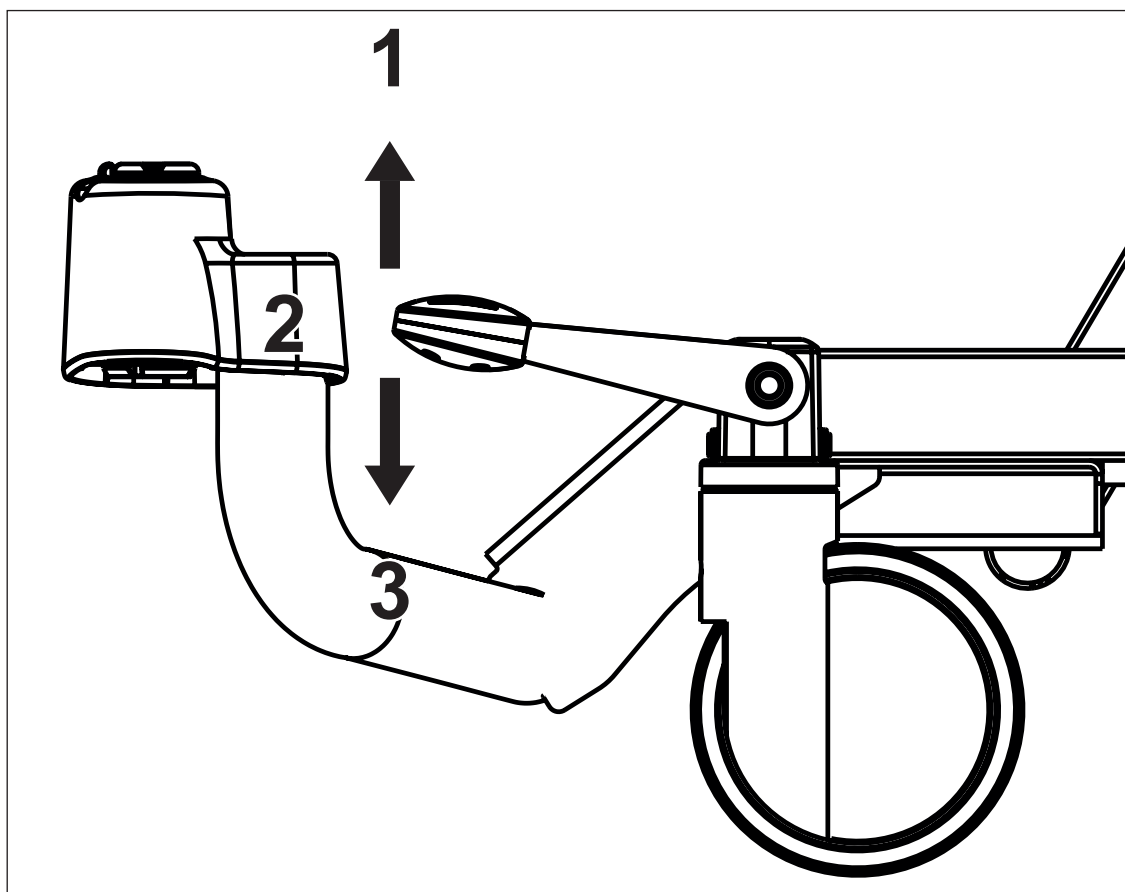


Fig. Trois positions de la pédale de commande des roues simples

Chaque pédale de commande de la roue est munie d'une pédale verte et d'une pédale rouge.

La couleur rouge correspond au freinage et la couleur verte à la direction de déplacement.

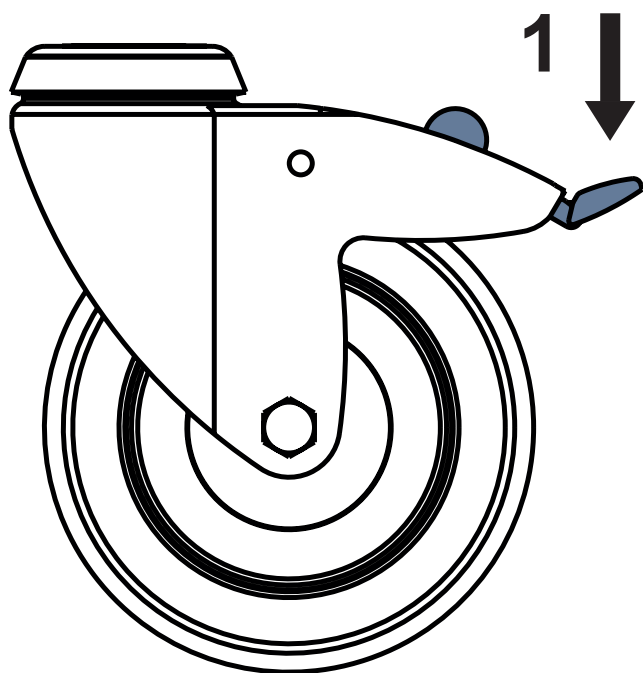
Chaque pédale de commande de la roue a 3 positions de contrôle.

Toutes les pédales de commande des roues sont interconnectées de manière à pouvoir contrôler toutes les roues par une seule pédale et utiliser l'ensemble des fonctionnalités d'une pédale de commande pour toutes les roues.

Le tableau ci-dessous décrit les différentes fonctionnalités des pédales.

Couleur de la pédale	Position supérieure (1)	Position intermédiaire (2)	Position inférieure (3)
VERTE	ROUE VÉROUILLÉE	MOUVEMENT LIBRE	DIRECTION / CIN-QUIÈME ROUE
ROUGE	DIRECTION / CIN-QUIÈME ROUE	MOUVEMENT LIBRE	ROUE VÉROUILLÉE

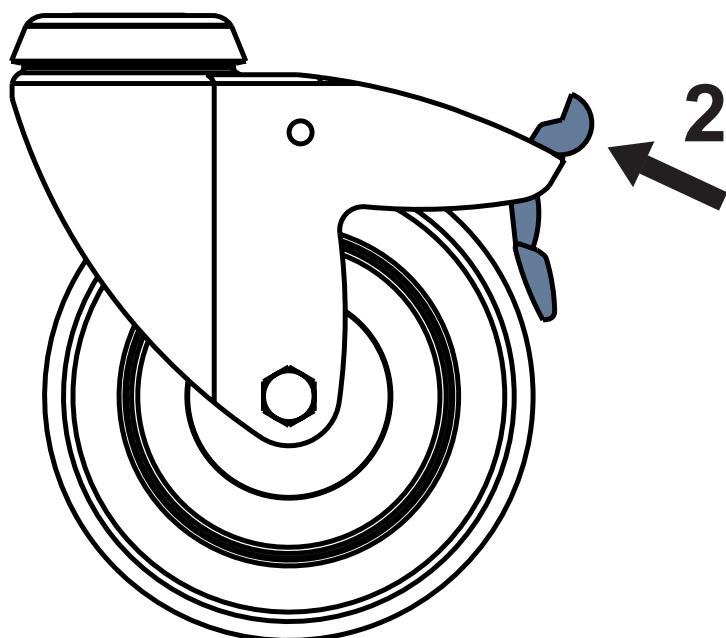
11.3.2 Roues à commande individuelle



Pour actionner le frein de la roue à commande individuelle :

- baisser le levier de frein correspondant (1).

Fig. Roue à commande individuelle avec frein non actionné



Pour enlever le frein de la roue à commande individuelle :

- abaisser la partie supérieure relevée du levier de frein (2).

Fig. Roue à commande individuelle avec frein actionné

12 Éléments de commande



ATTENTION !

S'assurer qu'aucun bouton servant d'élément de commande n'est appuyé accidentellement par des personnes, par les accessoires du lit, par le matelas ou par d'autres objets !

- Pour éviter l'activation involontaire de pièces mobiles lors de toute utilisation du lit, vérifier systématiquement qu'aucun des boutons des éléments de commande du lit n'est enfoncé !
- Toujours s'assurer que le clavier de télécommande n'est couvert ou pressé par un objet et qu'il n'y a aucune charge exercée sur le clavier !

Le fonctionnement du lit médicalisé Essenza 100 est uniquement contrôlé par la télécommande.

Télécommande pour le lit Essenza 100

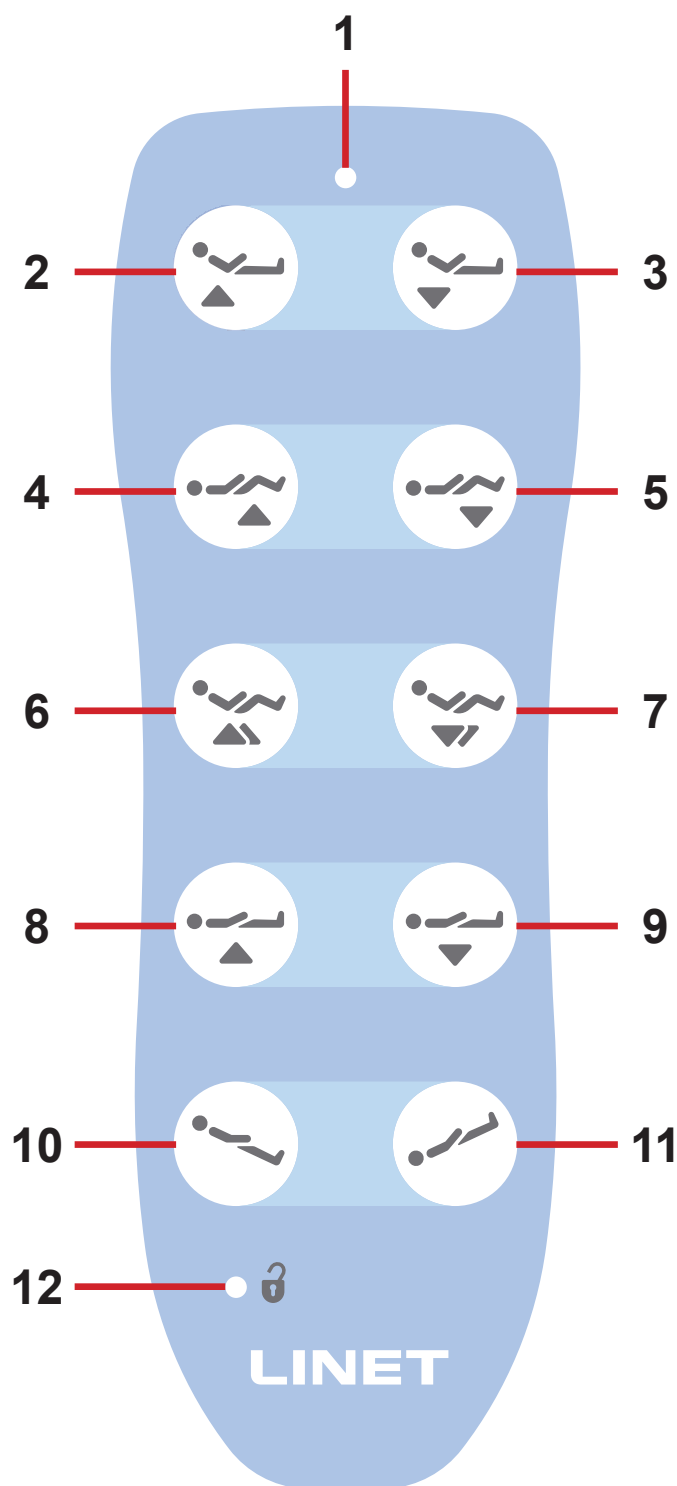
	Télécommande
Relève-buste	✓
Relève-cuisses	✓
Autocontour	✓
Hauteur du lit	✓
Position décline	✓
Position décline inversée	✓
Position de chaise cardiaque	✓

12.1 Télécommande

Le patient est autorisé à utiliser la télécommande uniquement si le personnel hospitalier a évalué que son état physique et psychique le lui permettait et uniquement si le personnel hospitalier a formé le patient conformément au mode d'emploi.

Si l'état du patient l'exige, empêchez le patient d'ajuster son lit en :

- verrouillant certains boutons.
- débranchant la télécommande du lit.



La télécommande est le principal élément de commande du lit. Elle permet au patient ou au personnel hospitalier de positionner les différentes parties du sommier et sa hauteur. Pour positionner le lit, appuyez sur le bouton de la fonction correspondante et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte. La télécommande permet d'appuyer sur deux ou plusieurs fonctions à la fois (par exemple, relever le sommier et abaisser le relève-buste simultanément). L'utilisation de la télécommande est décrite dans le chapitre « Positionnement du lit » (see « 13 Positionnement du lit » on the page 65).

1. Indicateur LED d'une fonction activée
2. Bouton de réglage du relève-buste (HAUT)
3. Bouton de réglage du relève-buste (BAS)
4. Bouton de réglage du relève-cuisses (HAUT)
5. Bouton de réglage du relève-cuisses (BAS)
6. Bouton de réglage de la position Autocontour (HAUT)
7. Bouton de réglage de la position Autocontour (BAS)
8. Bouton de réglage de la hauteur du lit (HAUT)
9. Bouton de réglage de la hauteur du lit (BAS)
10. Bouton de position déclive inversée
11. Bouton de position déclive
12. Indicateur LED de verrouillage

Pour arrêter tout mouvement électrique du lit :

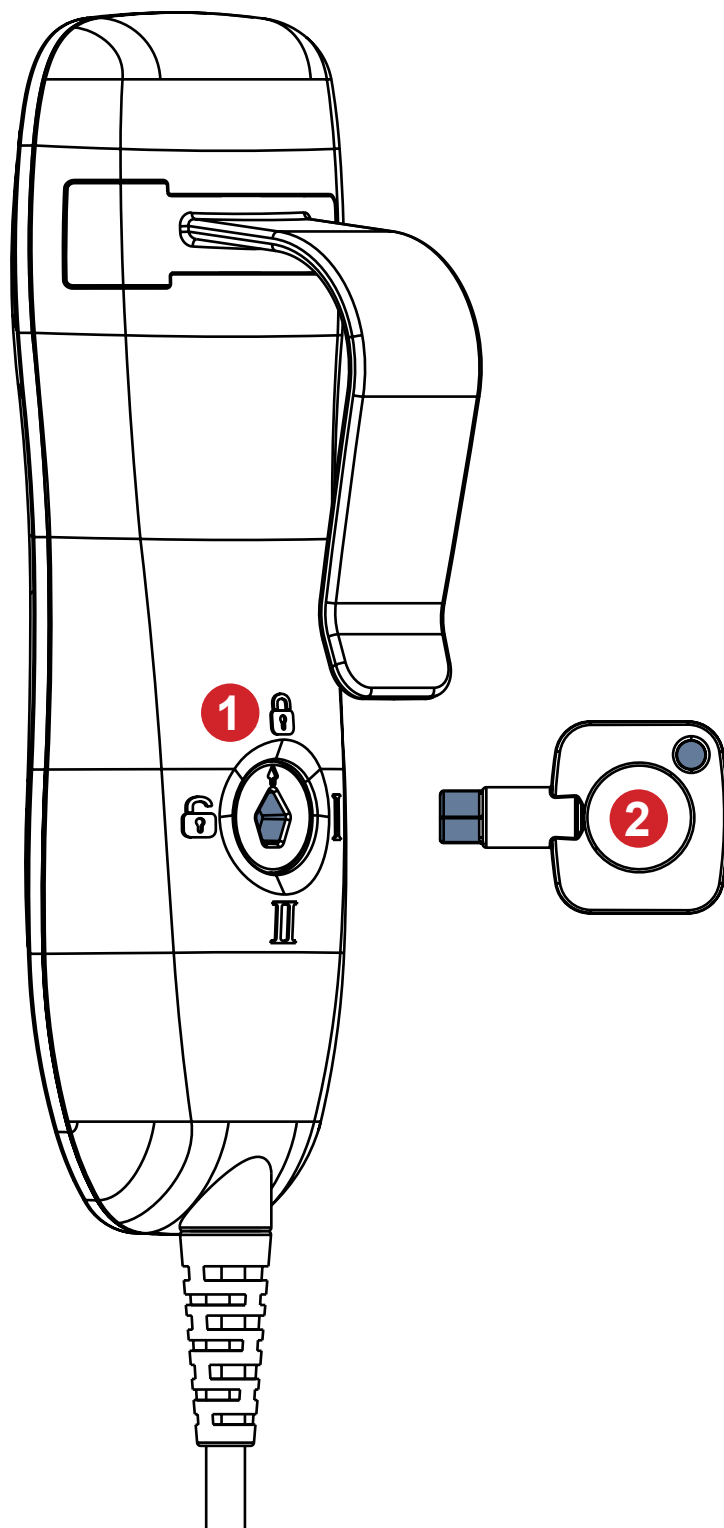
- Appuyer simultanément sur deux boutons déclenchant des mouvements dans des directions opposées. Il s'agit par exemple d'appuyer en même temps sur le bouton permettant de relever le relève-buste (2) et sur celui permettant de l'abaisser (3).

Pour arrêter tout mouvement électrique du lit si celui-ci n'est pas équipé d'un accumulateur :

- Débrancher le câble d'alimentation du secteur.

Fig. Télécommande

12.1.1 Verrouillage manuel de la télécommande



La télécommande ne dispose pas de fonction de verrouillage automatique. La télécommande est prête à l'emploi, sauf si elle a été verrouillée manuellement à l'aide de la clé en plastique compatible.

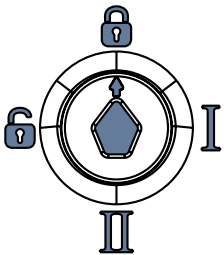
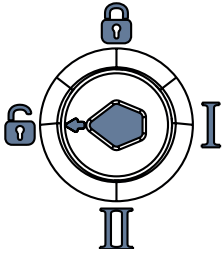
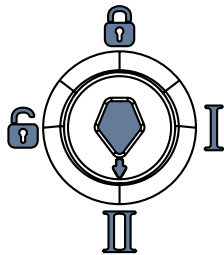
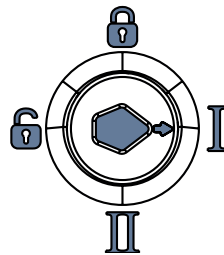
Il existe trois types de verrouillage :

- Verrouillage de tous les boutons
- Verrouillage des six boutons supérieurs
- Verrouillage des quatre boutons inférieurs

Verrouiller ou déverrouiller la télécommande :

- Insérer la clé (2) dans le verrou (1) en suivant la forme de la clé.
- Tourner la clé vers la position de votre choix. Les quatre positions sont décrites dans le tableau suivant.

Fig. Verrou de la télécommande (1) et clé (2)

Position de verrouillage	Signification
	Tous les boutons sont verrouillés. Tous les boutons éteints. L'indicateur LED de verrouillage est éteint.
	Tous les boutons sont déverrouillés. Tous les boutons sont allumés. L'indicateur LED de verrouillage est allumé.
	Les quatre boutons inférieurs sont verrouillés. Les quatre boutons inférieurs sont éteints. L'indicateur LED de verrouillage est allumé. Seuls le réglage du relève-buste et le réglage du relève-cuisses sont disponibles.
	Les six boutons supérieurs sont verrouillés. Les six boutons supérieurs sont éteints. L'indicateur LED de verrouillage est allumé. Seuls le réglage de la hauteur du lit et le réglage de l'inclinaison longitudinale sont disponibles.

13 Positionnement du lit



ATTENTION !

Risque de blessure lors de réglage du lit !

- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve entre les éléments du sommier et le cadre du sommier lors de réglage du lit.
- ▶ Avant de procéder au positionnement du lit, il est indispensable de s'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve sous le cadre du sommier.



ATTENTION !

Risque de blessure ou de dommages matériels lors du réglage du lit !

- ▶ S'assurer qu'aucun accessoire installé ne risque d'entrer en collision avec les pièces mobiles du lit.
- ▶ Des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter toute collision des accessoires avec les parties du lit lors du positionnement du lit.



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvais positionnement du lit !

- ▶ Appuyer simultanément sur deux boutons déclenchant des mouvements dans des directions opposées pour arrêter tout mouvement électrique du lit. Il s'agit par exemple d'appuyer en même temps sur le bouton permettant de relever le relève-buste et sur celui permettant de l'abaisser.



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement de la main en cas de réglage incorrect du relève-buste !

- ▶ Procéder avec la plus grande précaution lors du réglage du relève-buste afin d'éviter tout coincement de la main !



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement de la main en cas de réglage incorrect du relève-jambes !

- ▶ Procéder avec la plus grande précaution lors du réglage du relève-jambes afin d'éviter tout coincement de la main !

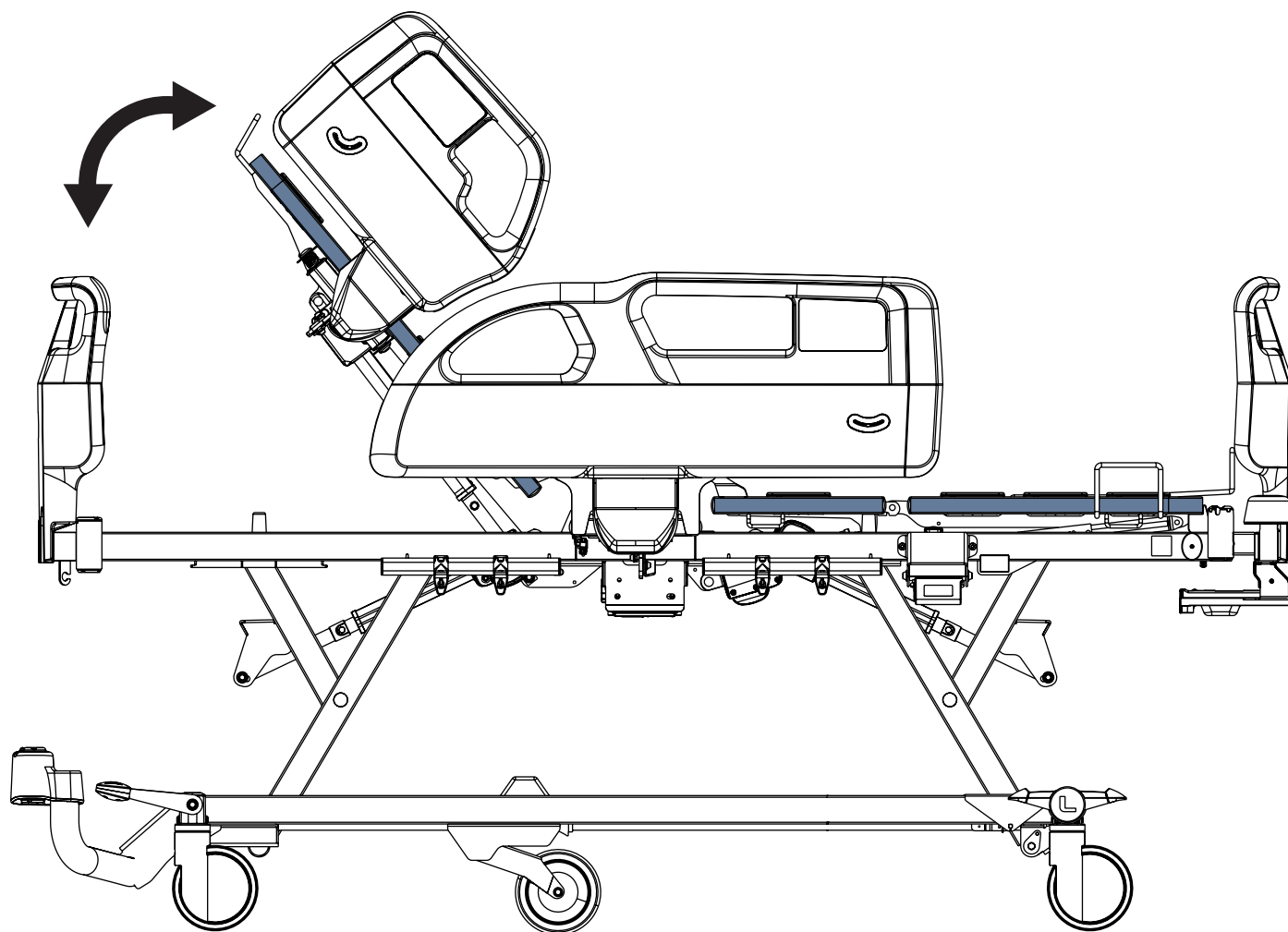


AVERTISSEMENT !

Risque de collision du lit avec les membres inférieurs ou avec le sol lors du positionnement en position de déclive inversée avec une rallonge de sommier et une porte-couverture rallongée en plastique !

- ▶ Éviter que le lit ne heurte les membres inférieurs ou le sol !

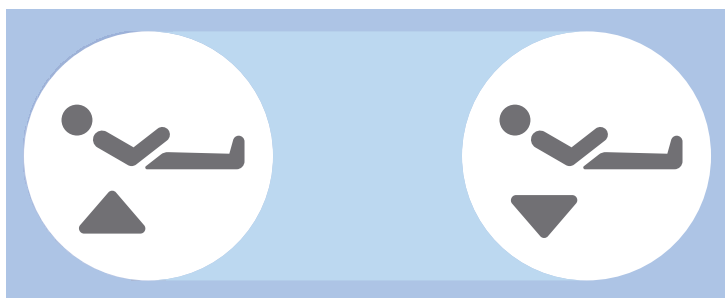
13.1 Réglage du relève-buste



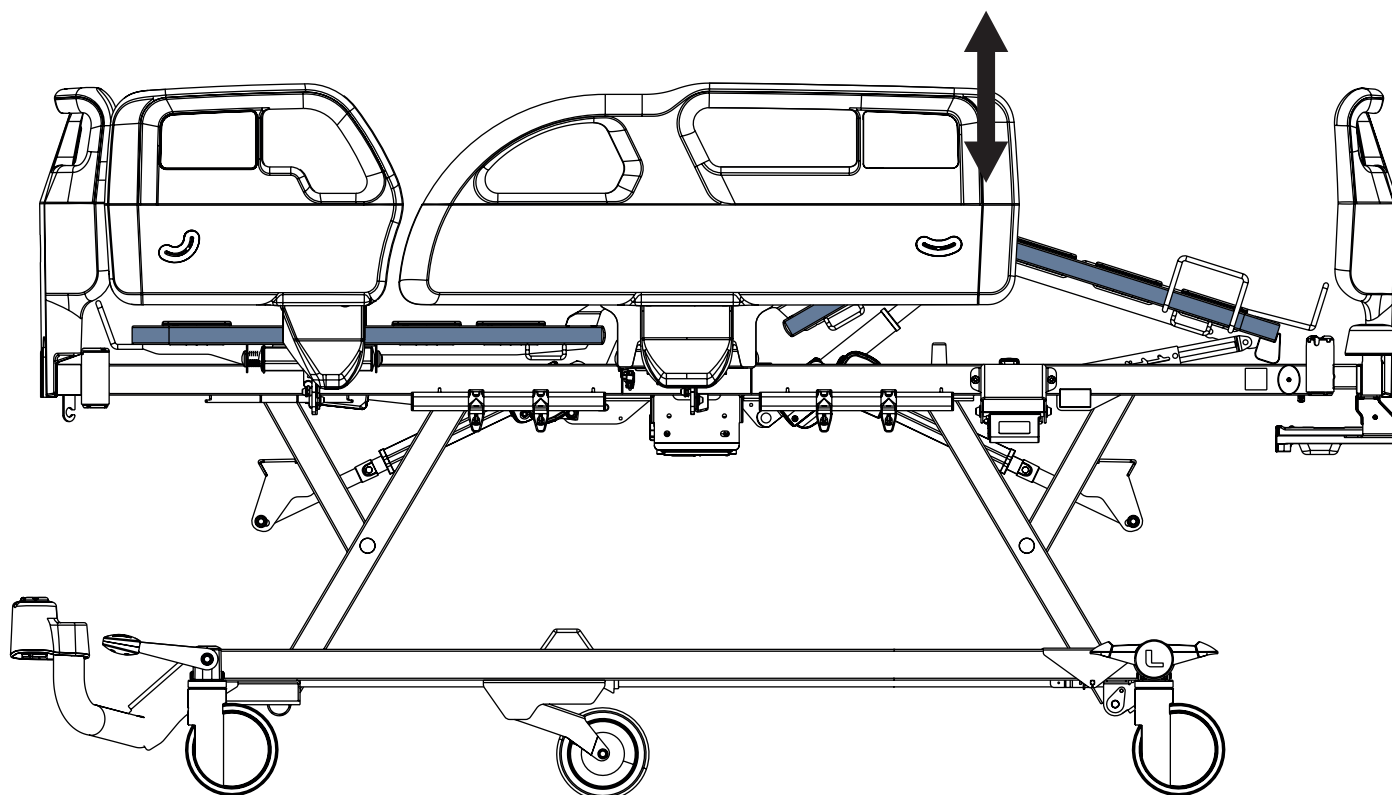
Pour positionner le relève-buste, il convient d'utiliser :

- Télécommande

Boutons destinés au positionnement du relève-buste :



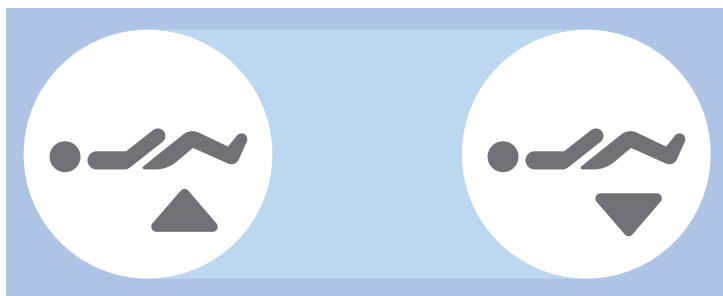
13.2 Réglage du relève-cuisses



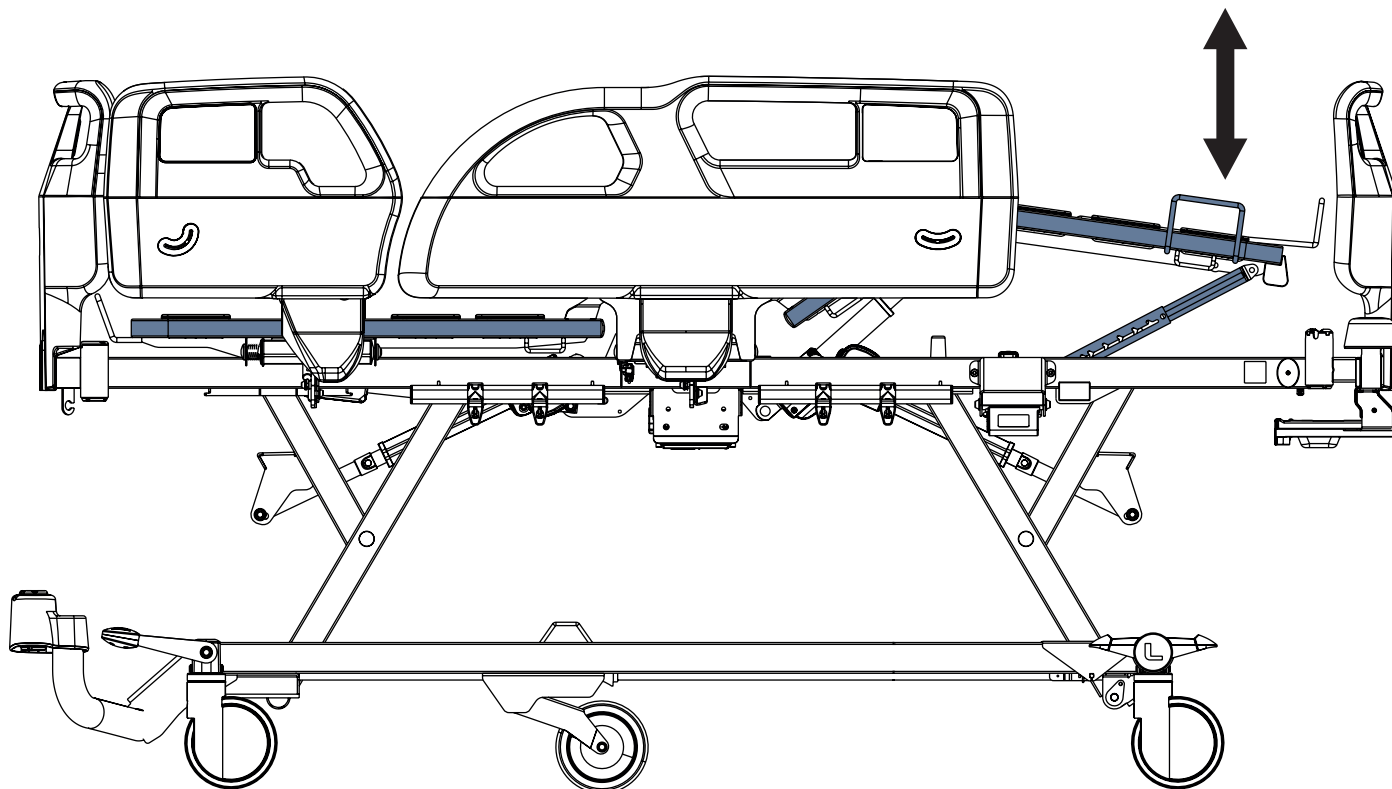
Pour positionner le relève-cuisses, il convient d'utiliser :

- Télécommande

Boutons destinés au positionnement du relève-cuisses :



13.3 Réglage du relève-jambes



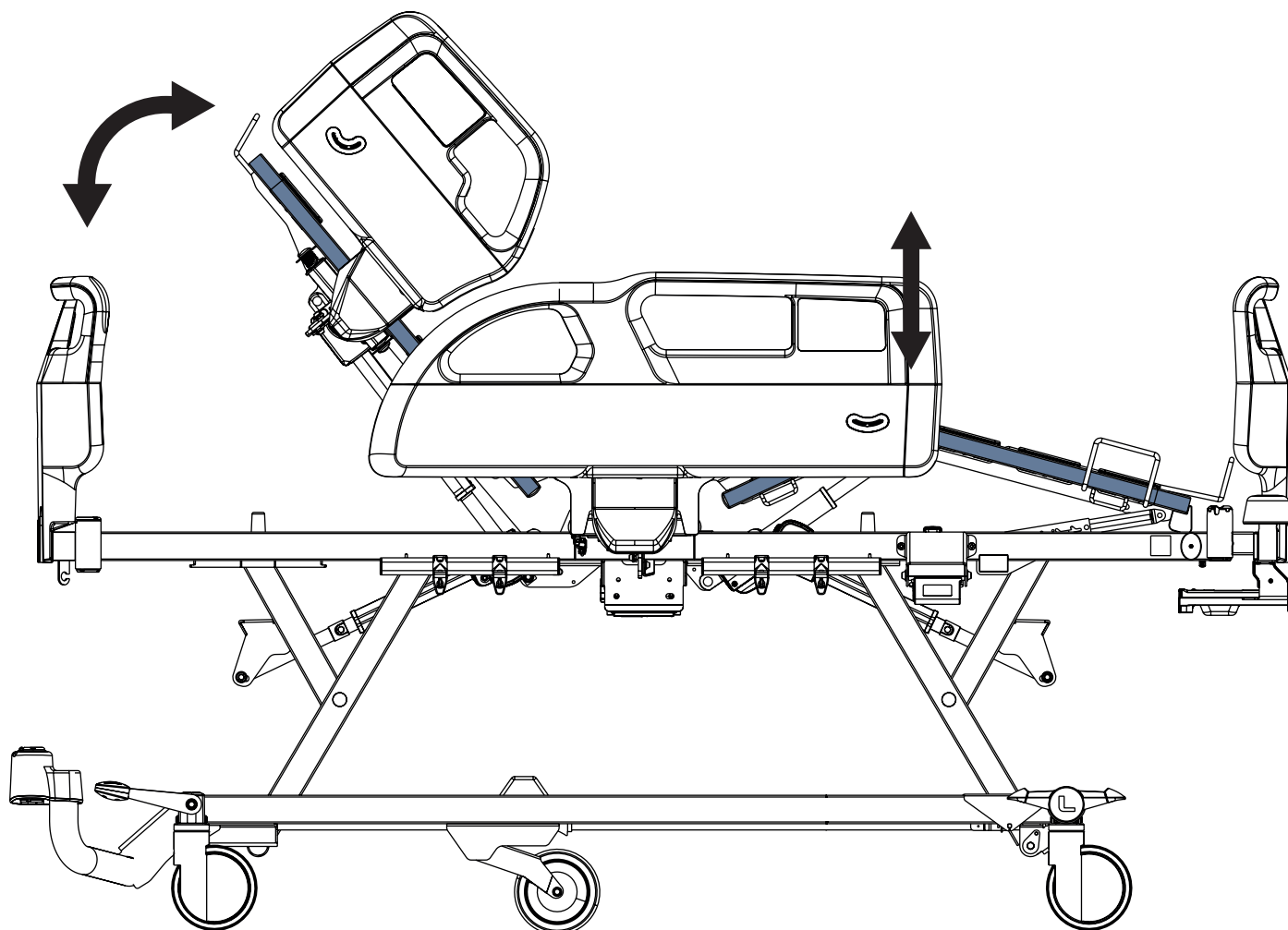
Pour soulever le relève-jambes :

- ▶ Saisir la partie inférieure de la poignée du relève-jambes avec une main et la poignée de déverrouillage de la barrière avec l'autre main.
- ▶ Soulever le relève-jambes avec une main jusqu'à la position désirée et rabattre la barrière de pieds avec l'autre main.
- ▶ Abaisser le relève-jambes de manière à ce que le loquet s'insère dans la barre à cliquet.

Pour abaisser le relève-jambes :

- ▶ Soulever légèrement le relève-jambes par la poignée de relève-jambes.
- ▶ Abaisser le relève-jambes dans la position désirée.
- ▶ Soulever légèrement le relève-jambes afin de s'assurer que le loquet est bien inséré dans la barre à cliquet.

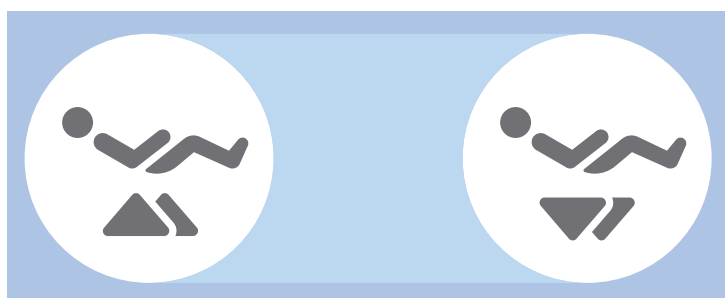
13.4 Réglage de la position Autocontour



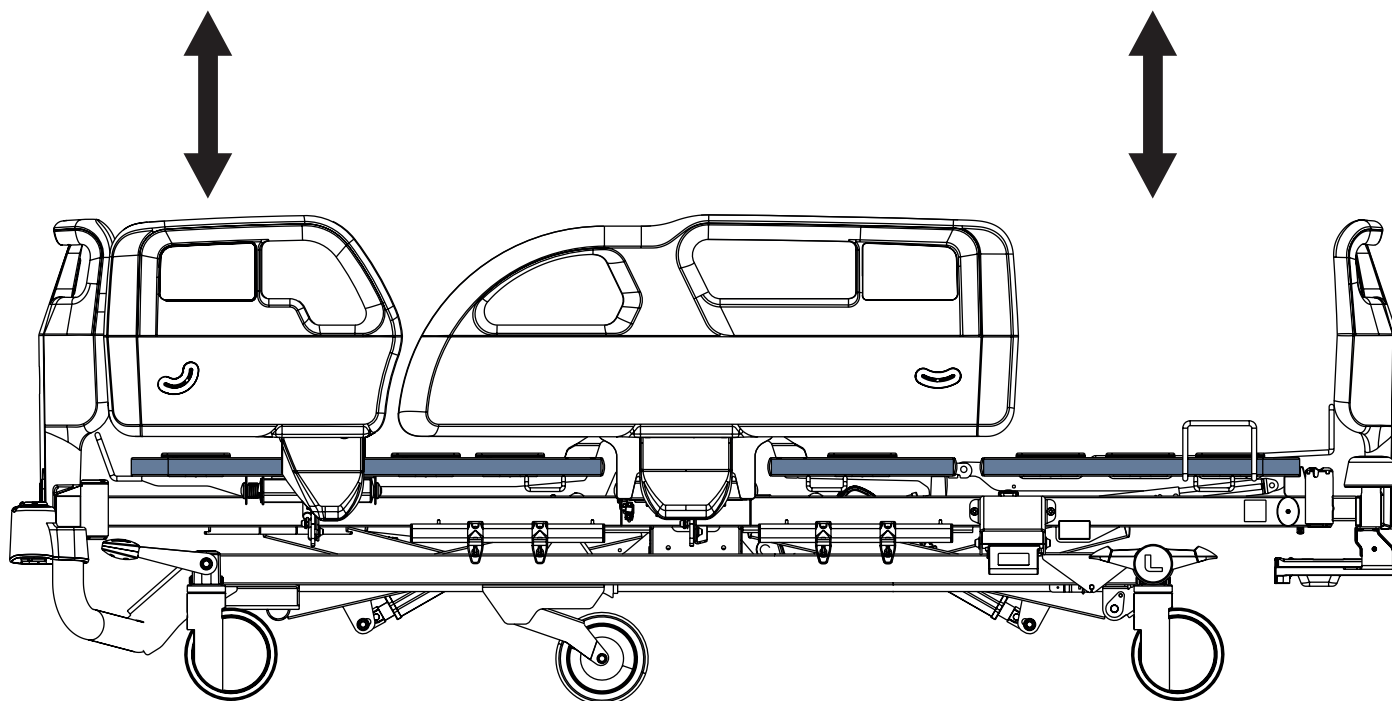
Pour régler la position Autocontour, il convient d'utiliser :

- La télécommande

Boutons destinés au réglage de la position Autocontour :



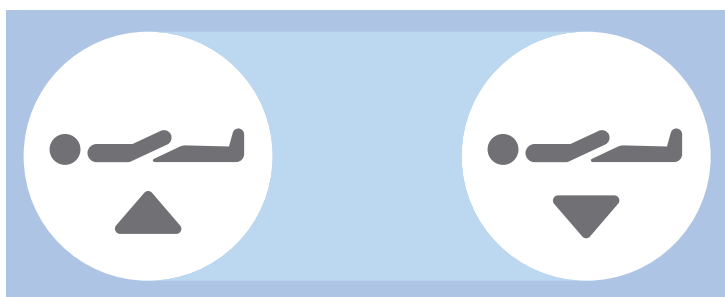
13.5 Réglage de la hauteur de lit



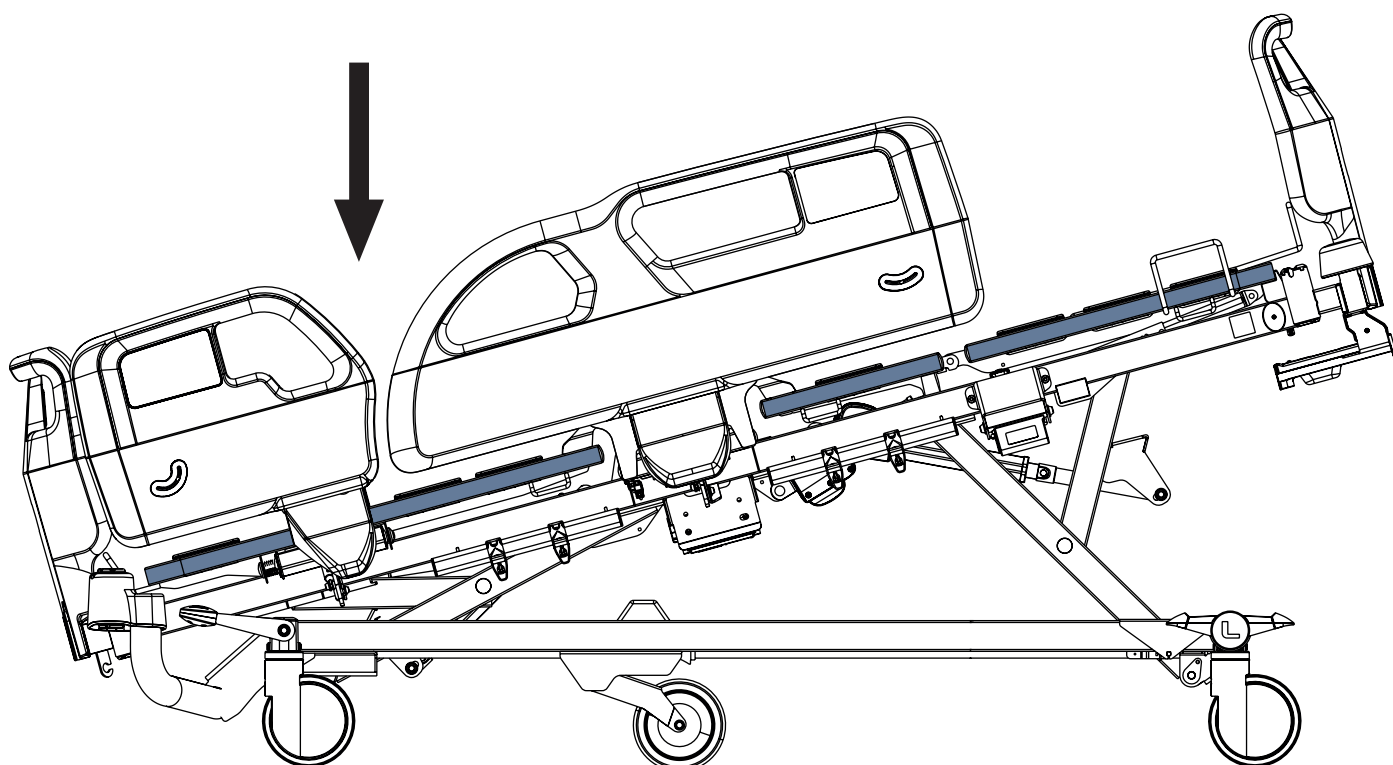
Pour régler la hauteur du lit, il convient d'utiliser :

- La télécommande

Boutons destinés au réglage de la hauteur de lit :



13.6 Position décline



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation de la position décline !

► Le personnel hospitalier est chargé d'évaluer si l'état physique et psychique du patient permet d'utiliser la position décline.

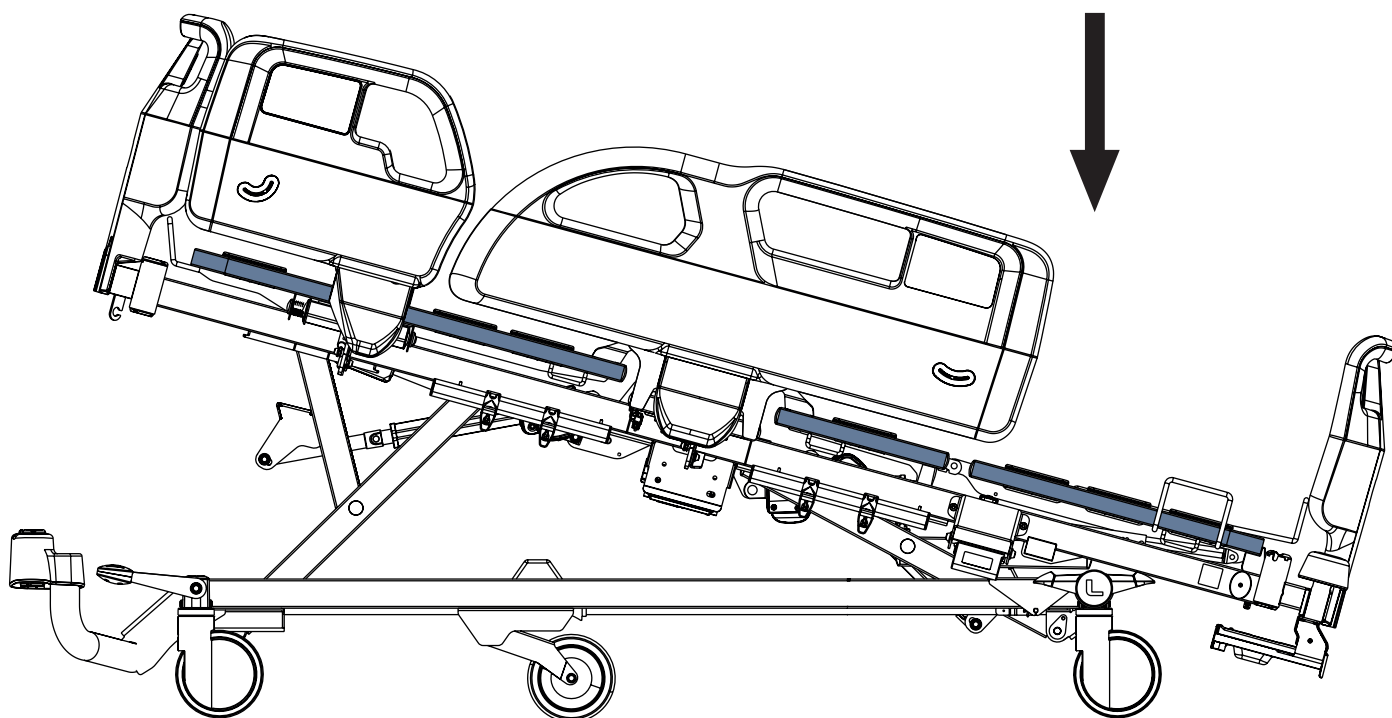
Pour régler la position décline, il convient d'utiliser :

► La télécommande

Bouton destiné au réglage de la position décline :



13.7 Position déclive inversée



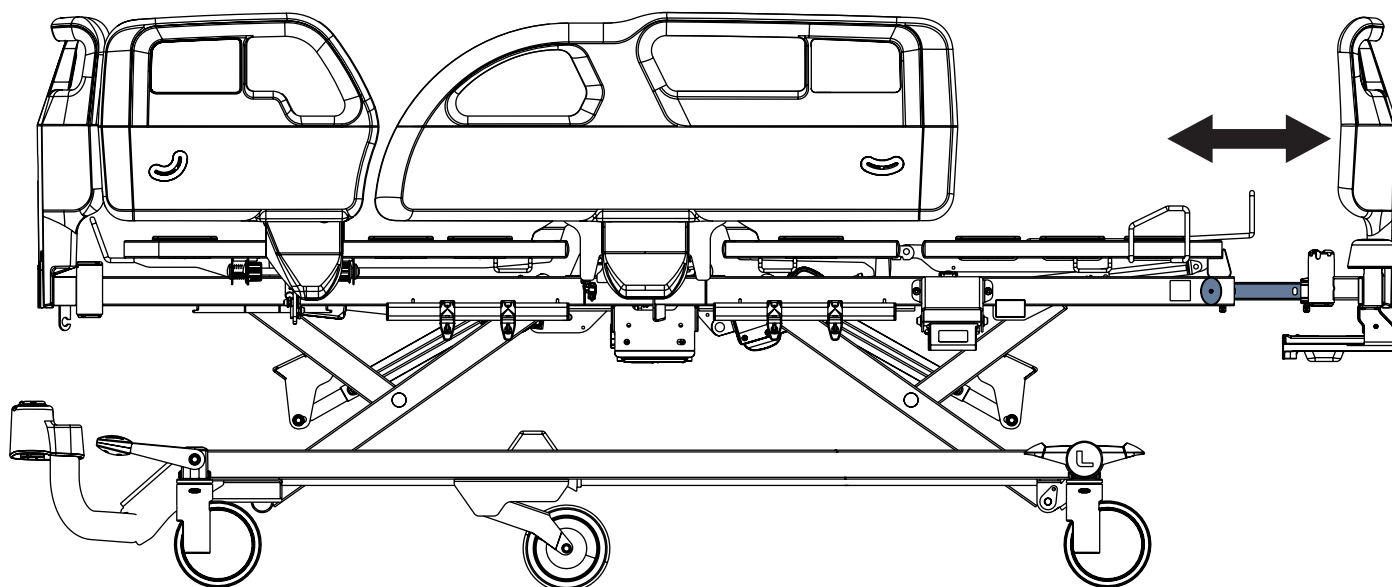
Pour régler la position déclive inversée, il convient d'utiliser :

- La télécommande

Bouton destiné au réglage de la position déclive inversée :



13.8 Réglage de la rallonge de lit



Rallonge de lit simple

Il existe 2 positions de rallonge pour le lit.

Pour rallonger le lit :

- Tirer les verrous de sécurité situés du côté pied de lit, sur le côté droit et gauche du cadre de lit.
- Tourner les verrous de sécurité d'un quart de tour (90°).

Les verrous de sécurité sont ainsi déverrouillés.

- Tirer le panneau pied jusqu'à la position désirée.
- Tourner les verrous de sécurité d'un quart de tour (90°), puis les pousser dans leur position initiale afin de verrouiller le cadre de lit dans la position rallongée.

Pour raccourcir le lit :

- Tirer les verrous de sécurité situés du côté pied de lit, sur le côté droit et gauche du cadre de lit.
- Tourner les verrous de sécurité d'un quart de tour (90°).

Les verrous de sécurité sont ainsi déverrouillés.

- Pousser le panneau pied jusqu'à la position désirée.
- Tourner les verrous de sécurité d'un quart de tour (90°), puis les pousser dans leur position initiale afin de verrouiller le cadre de lit dans la position rallongée.

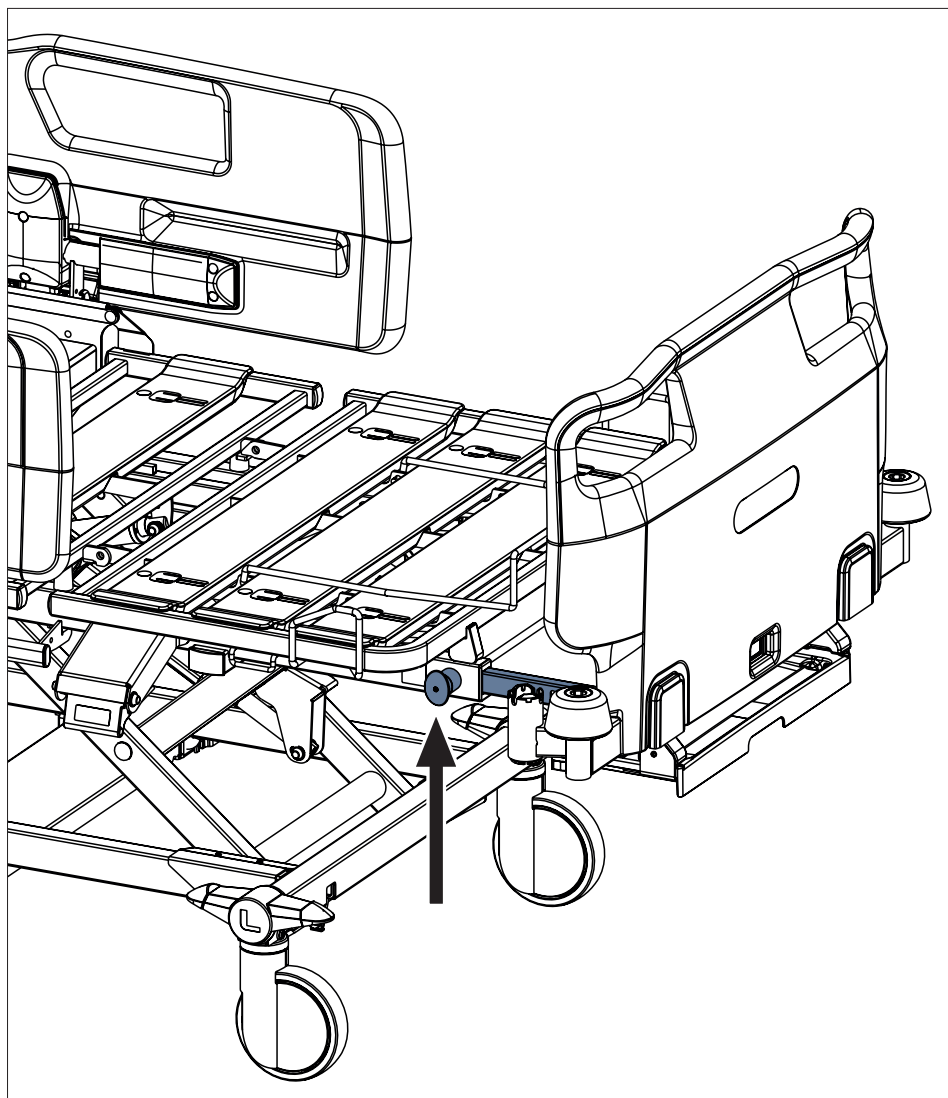
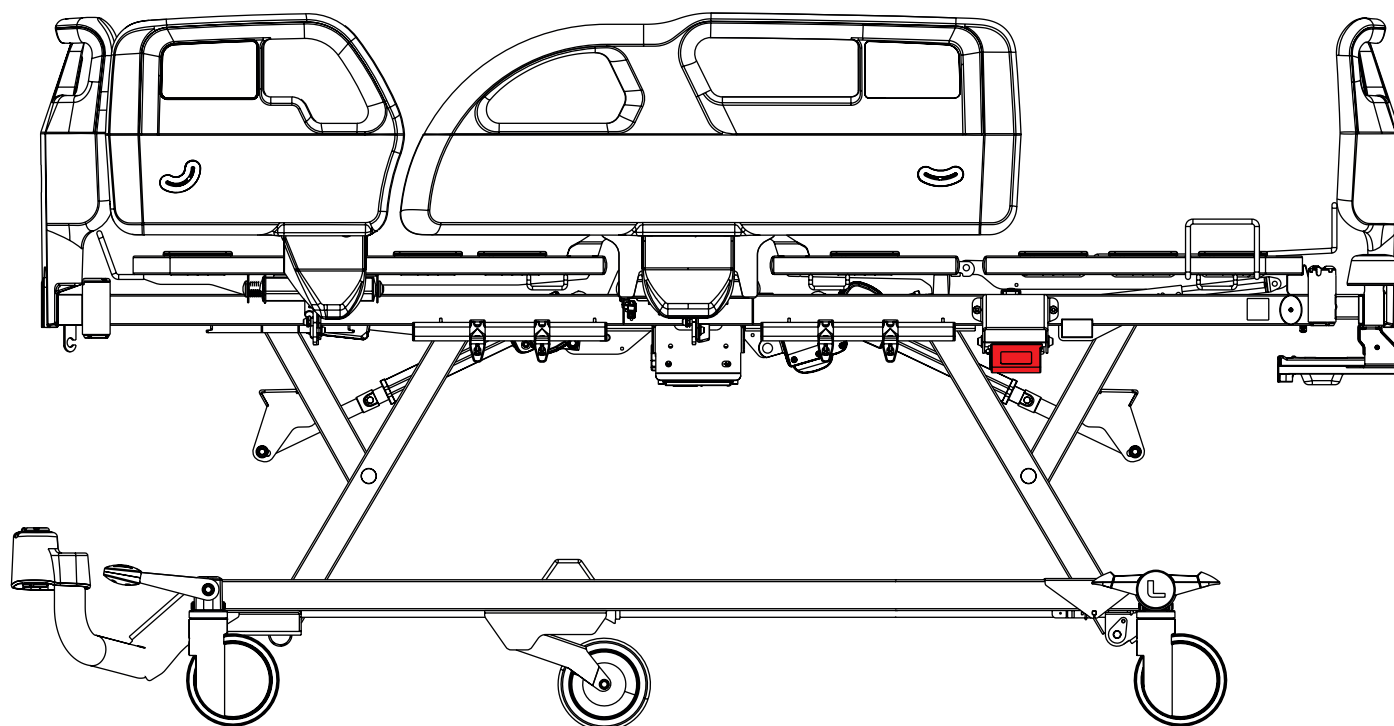


Fig. Emplacement du verrou de sécurité de la rallonge du lit

13.9 Position d'urgence pour CPR



La performance essentielle du lit médicalisé Essenza 100 consiste au réglage manuel du relève-buste avec la poignée CPR.

Pour régler manuellement la position d'urgence pour CPR :

- ▶ Tirer la poignée CPR et la maintenir dans cette position.
- ▶ Pousser le relève-buste vers le bas.

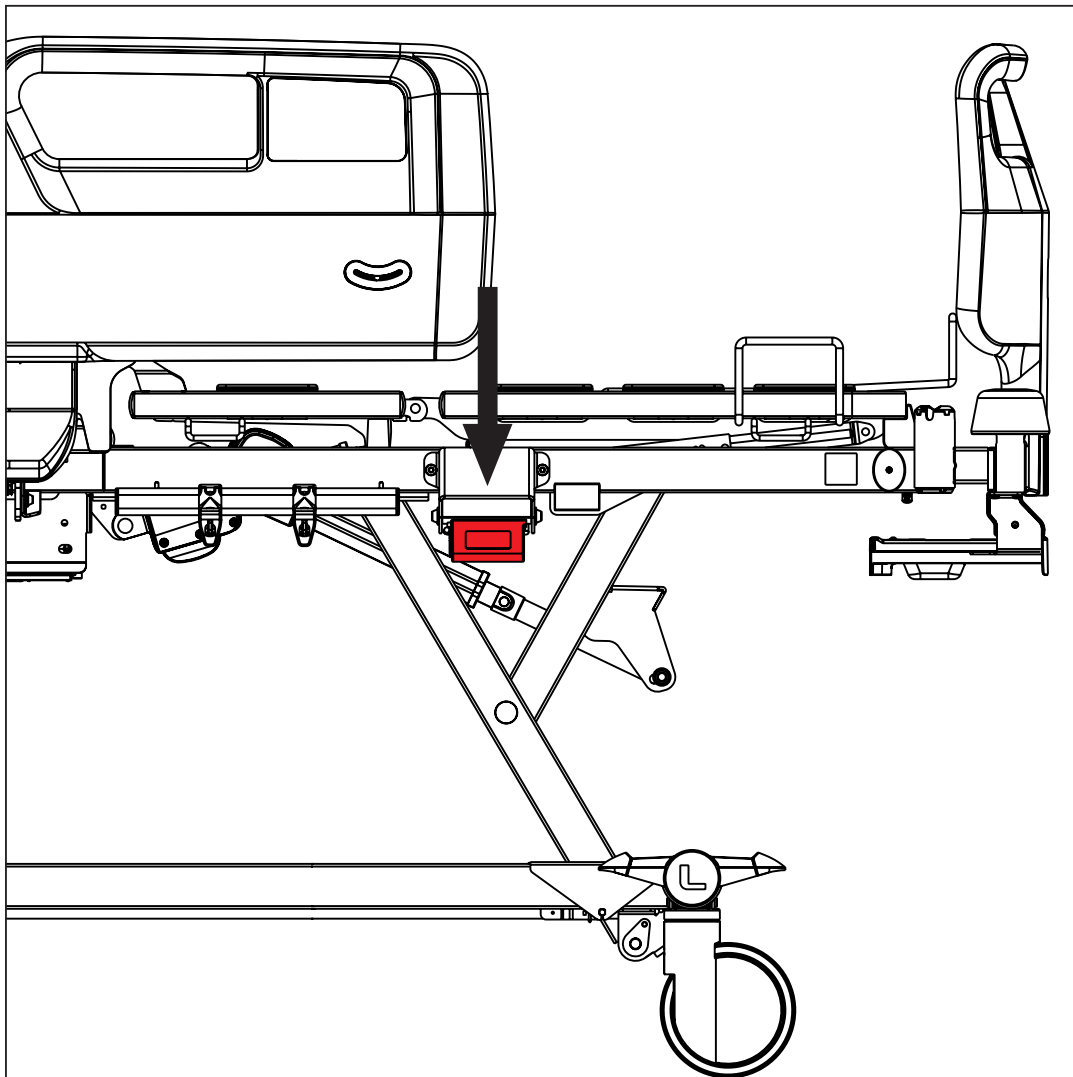


Fig. Poignée CPR sous la relève-jambes du lit avec barrières polypropylène



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

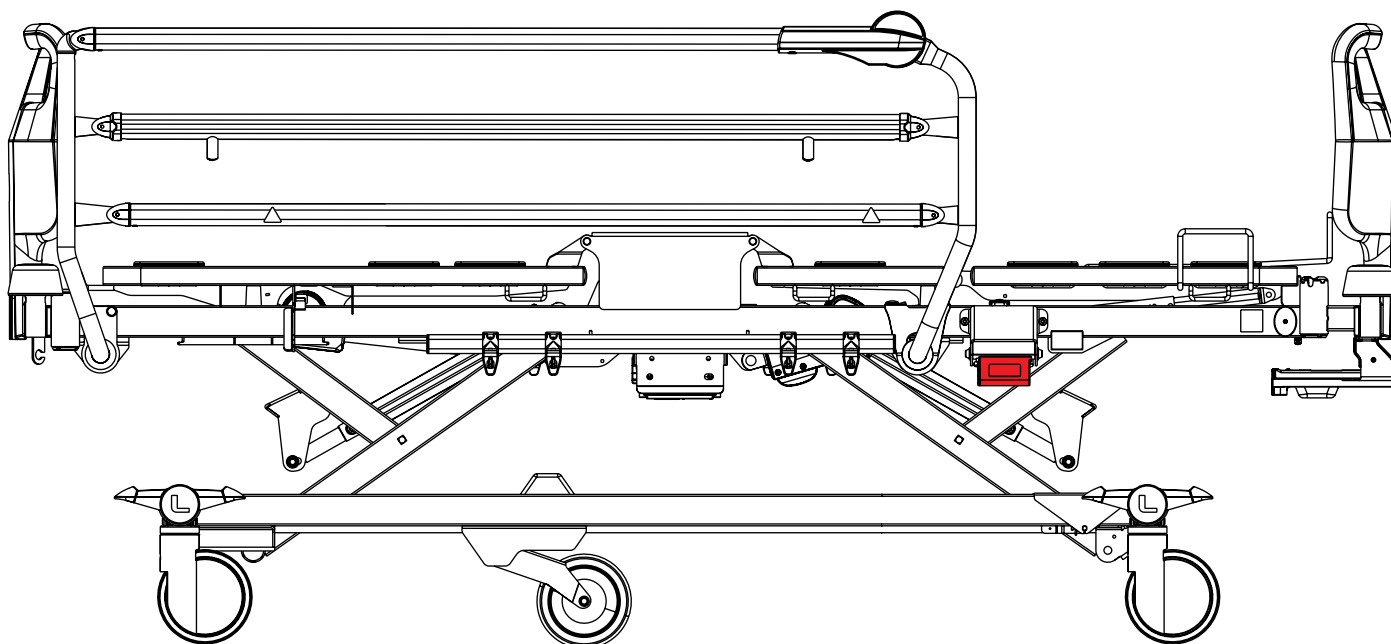
- ▶ S'assurer que la poignée CPR (réanimation cardiorespiratoire) est accessible lorsque vous en avez besoin !



ATTENTION !

Risque de blessure si le relève-buste est rabattu trop rapidement !

- ▶ S'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve entre les pièces mobiles du lit.
- ▶ Pousser le relève-buste vers le bas uniquement à l'aide de sa poignée.



La performance essentielle du lit médicalisé Essenza 100 consiste au réglage manuel du relève-buste avec la poignée CPR.

Pour régler manuellement la position d'urgence pour CPR :

- Tirer la poignée CPR et la maintenir dans cette position.
- Pousser le relève-buste vers le bas.

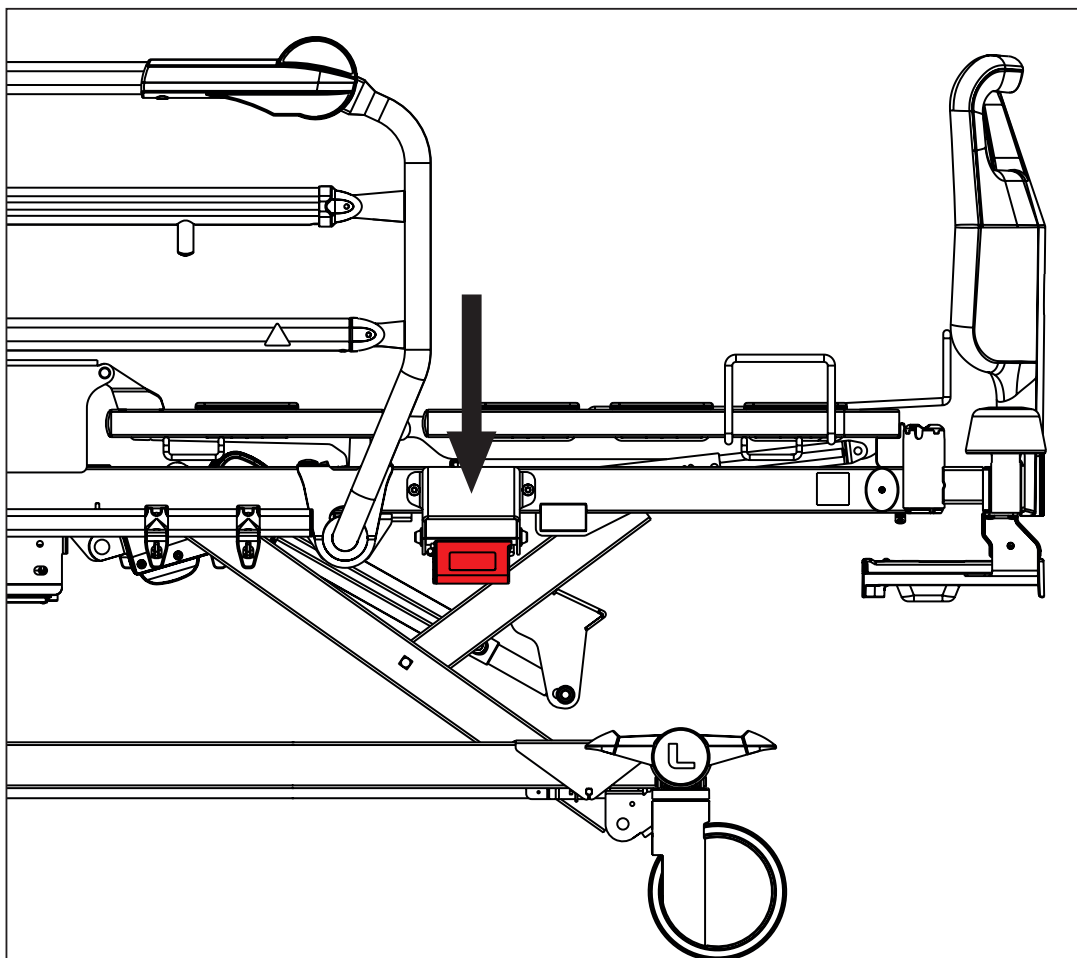


Fig. Poignée CPR sous la section d'assise du lit avec barrières 3/4 époxy simples



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

- S'assurer que la poignée CPR (réanimation cardiorespiratoire) est accessible lorsque vous en avez besoin !

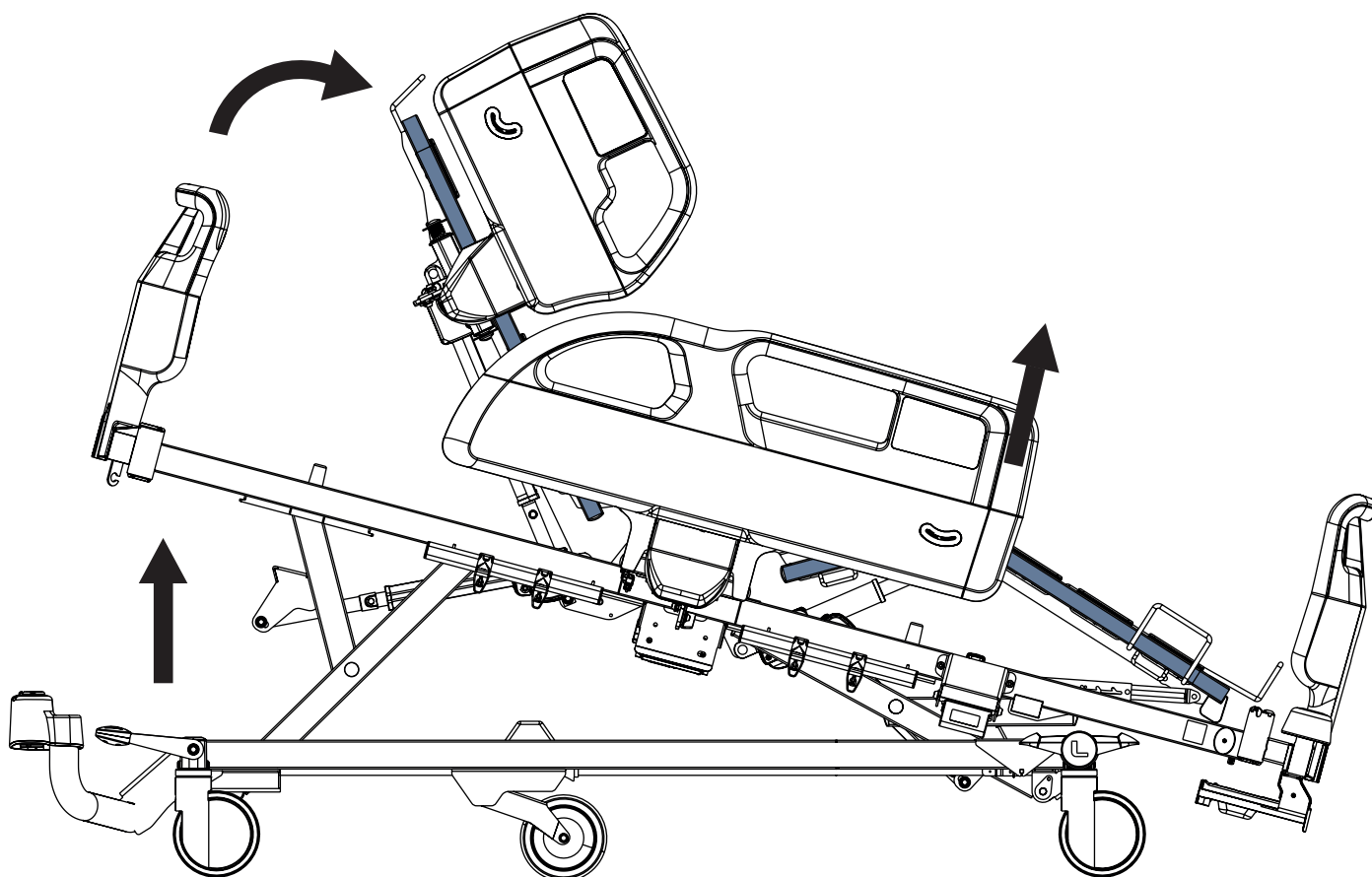


ATTENTION !

Risque de blessure si le relève-buste est rabattu trop rapidement !

- S'assurer que les barrières sont dans la position abaissée.
- S'assurer qu'aucune partie du corps ne se trouve entre les pièces mobiles du lit.
- Pousser le relève-buste vers le bas uniquement à l'aide de la poignée de sommier.

13.10 Position de chaise cardiaque



La position de chaise cardiaque consiste à procéder simultanément au réglage de la position Autocontour et au réglage de la position décline inversée.

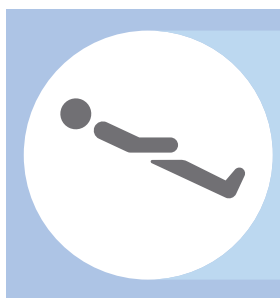
Pour régler la position de chaise cardiaque, il convient d'utiliser :

- La télécommande

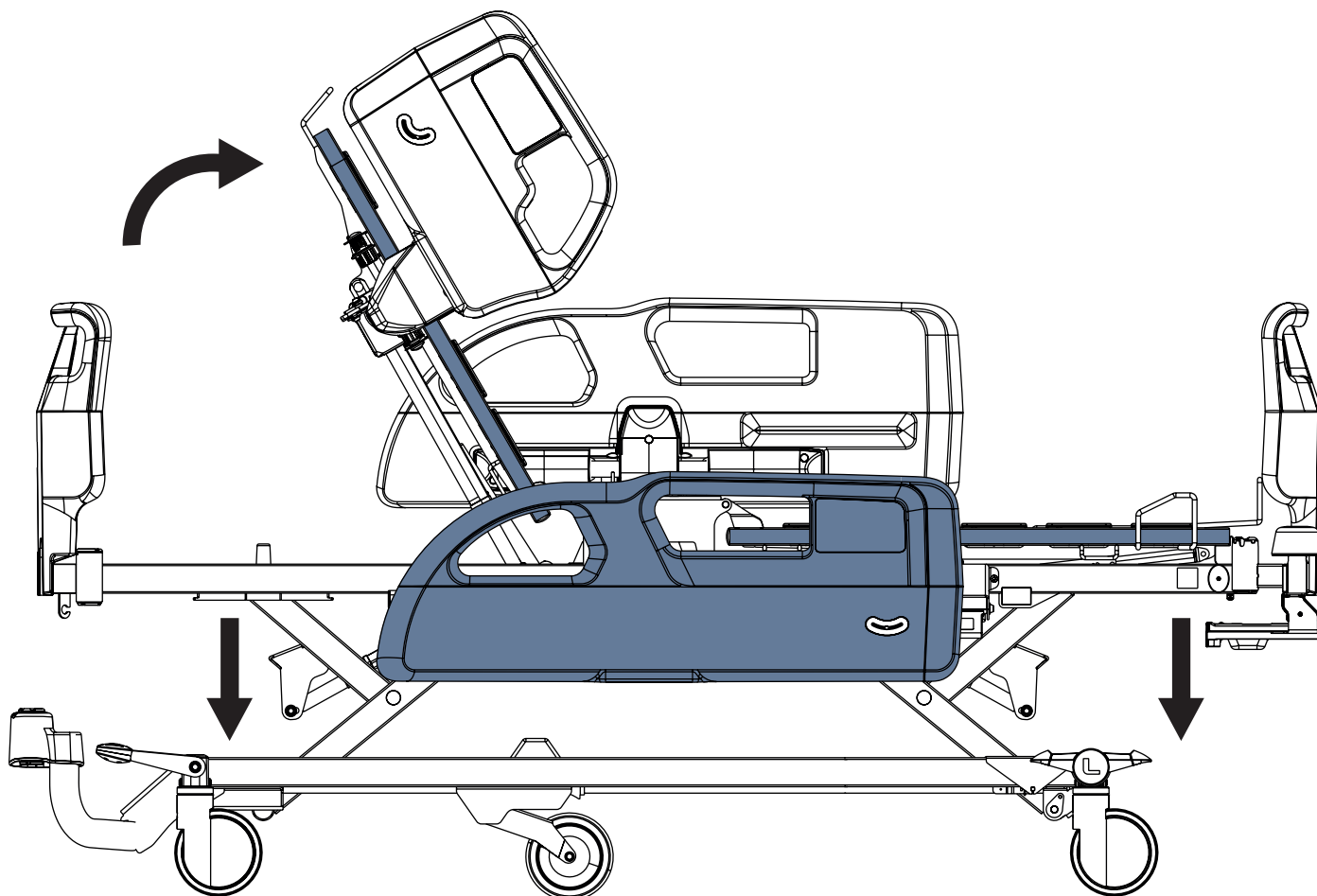
Deux boutons destinés au réglage de la position de chaise cardiaque lorsqu'ils sont utilisés simultanément :



+



13.11 Position de mobilisation



La position de mobilisation consiste à procéder simultanément au réglage de la hauteur du lit et au réglage du re-
lève-buste.

Pour régler la position de mobilisation, il convient d'utiliser :

- La télécommande

Deux boutons destinés au réglage de la position de mobilisation lorsqu'ils sont utilisés
simultanément :



+



13.12 Ergoframe

Ergoframe® est le système cinématique de réglage du relève-buste et du relève-cuisses qui allonge la section d'assise du sommier. Ergoframe élargit l'espace pour la zone pelvienne en position Autocontour. En raison de l'augmentation de l'espace, la force appliquée entraîne une diminution de la pression susceptible de provoquer des escarres dans la région pelvienne. Ergoframe maintient une position ergonomique stable du corps et de la colonne vertébrale du patient, limitant ainsi les mouvements indésirables du patient qui risque de se déplacer dans le lit vers le côté tête ou vers le côté pied. Ce mouvement unifié empêche le patient de glisser sur le matelas pour qu'il maintienne une position corporelle qui est indépendante des positions des parties du lit.

14 Équipements

Les équipements dépendent de la configuration du produit.

14.1 Rail d'accessoires à crochets en plastique

Le rail d'accessoires à crochets en plastique est prévu pour suspendre des accessoires.

Il est situé sur les côtés du lit.

La charge maximale du rail d'accessoires est de 10 kg sans levier.

La charge maximale du crochet en plastique destiné au rail d'accessoires est de 2 kg.

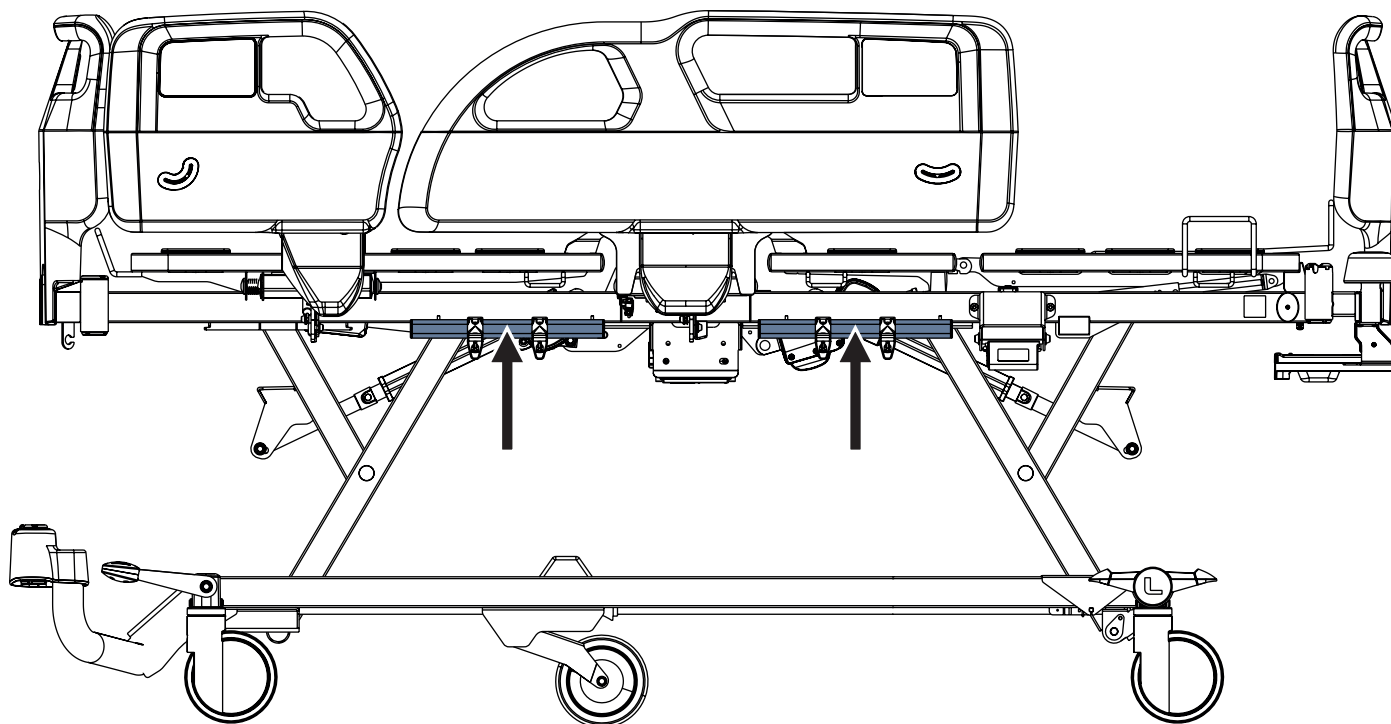


Fig. Rails d'accessoires avec crochets en plastique sur le lit avec barrières polypropylène

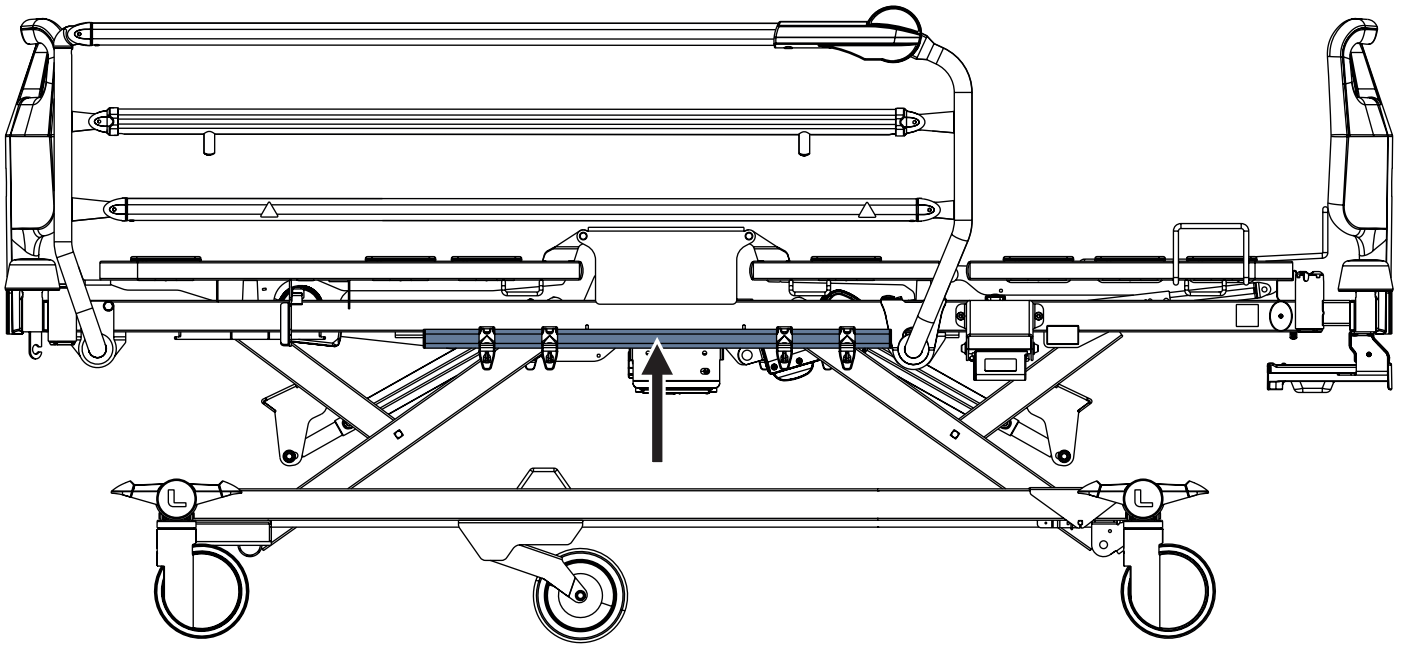


Fig. Rail d'accessoires avec crochets en plastique sur le lit avec barrières 3/4 époxy simples

14.2 Cinquième roue



ATTENTION !

Risque d'endommager la cinquième roue lors d'un déplacement du lit sur une pente supérieure à 15 % !

► S'assurer que la pente ne dépasse pas cette valeur, sinon éviter de déplacer le lit sur une telle pente !



Le lit peut être muni d'une cinquième roue pour faciliter sa manutention et le contrôle de mouvement du lit. Les roues standard à verrouillage sont automatiquement exclues de la configuration de lit si celui-ci est équipé de la cinquième roue car les fonctions assurées par ces roues standard ne seront plus nécessaires. La pédale de commande de la cinquième roue est identique à la pédale de commande du système de freinage.

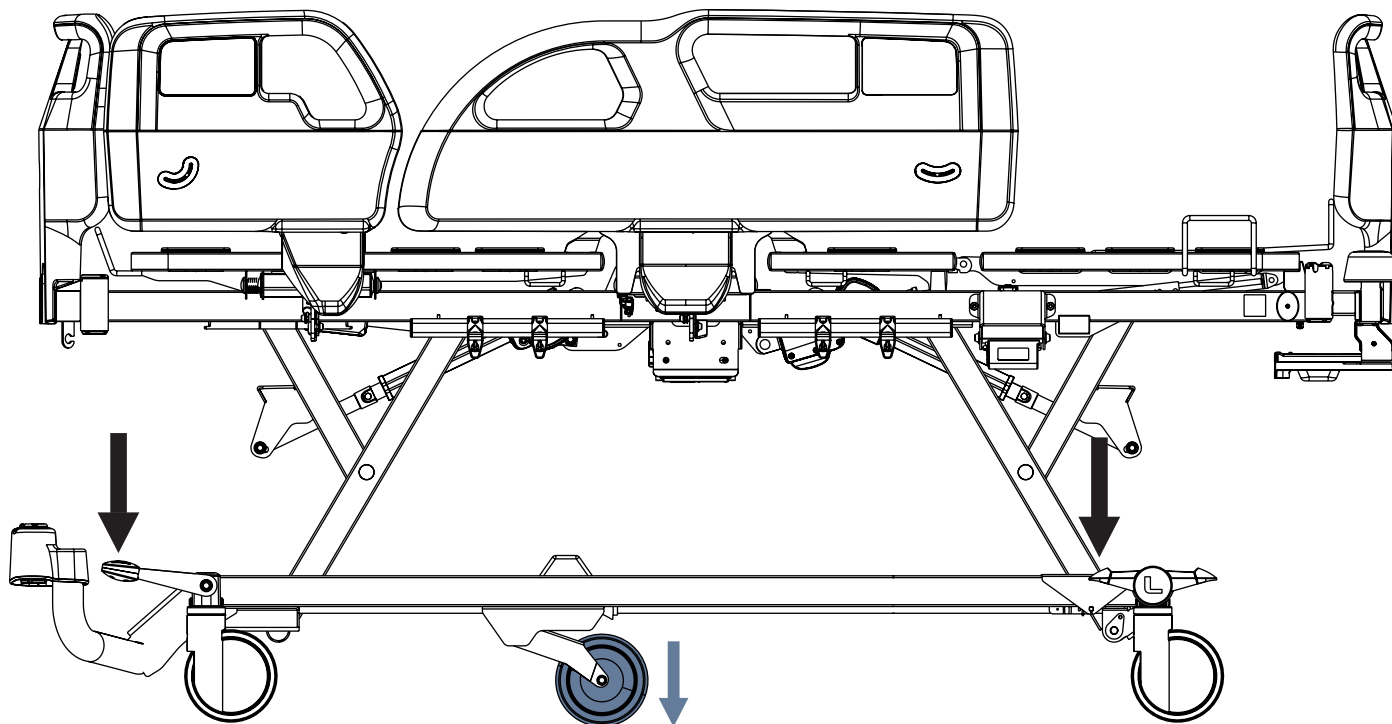


Fig. Activation de la cinquième roue

Pour activer la cinquième roue :

► Appuyer sur la pédale de conduite (verte) pour la positionner dans sa position inférieure. La cinquième roue roule dans la direction de tête du lit et dans la direction de pied du lit.

Pour libérer la cinquième roue de son orientation limitée dans la direction de tête du lit et dans la direction de pied du lit :

► Laisser toutes les pédales de frein et toutes les pédales de conduite dans leur position intermédiaire, c'est-à-dire non enfoncées. La cinquième roue roule dans la direction latérale et peut tourner librement.

14.3 Indicateurs d'angle sur les barrières polypropylène

Les indicateurs d'angle sont situés sur les deux côtés extérieurs des barrières polypropylène. Les indicateurs d'angle sur la barrière de tête permettent de mesurer approximativement l'angle d'inclinaison du relèvement-buste. Les indicateurs d'inclinaison sur la barrière de pied permettent de mesurer approximativement l'angle d'inclinaison dans la position décline et l'angle d'inclinaison dans la position décline inversée.

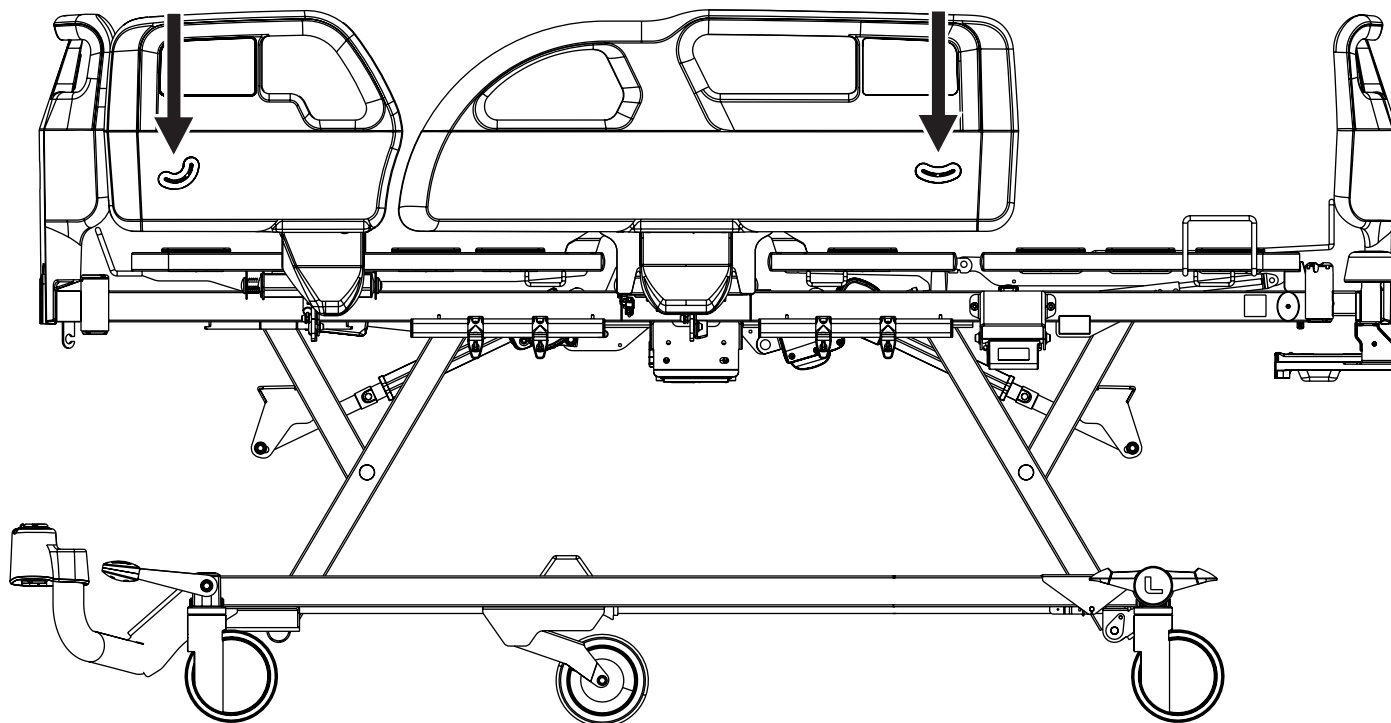


Fig. Indicateurs d'angle sur les barrières polypropylène

14.4 Porte-couverture en plastique

Le porte-couverture est destiné à ranger des objets qui correspondent à ses dimensions (par exemple, couverture ou draps de lit).

La pièce en fil métallique permet de maintenir la couverture et les draps de lit sur le porte-couverture.

Le porte-couverture est situé du côté pied de lit, sous le panneau pied.

La charge de fonctionnement en sécurité du porte-couverture est de 15 kg.

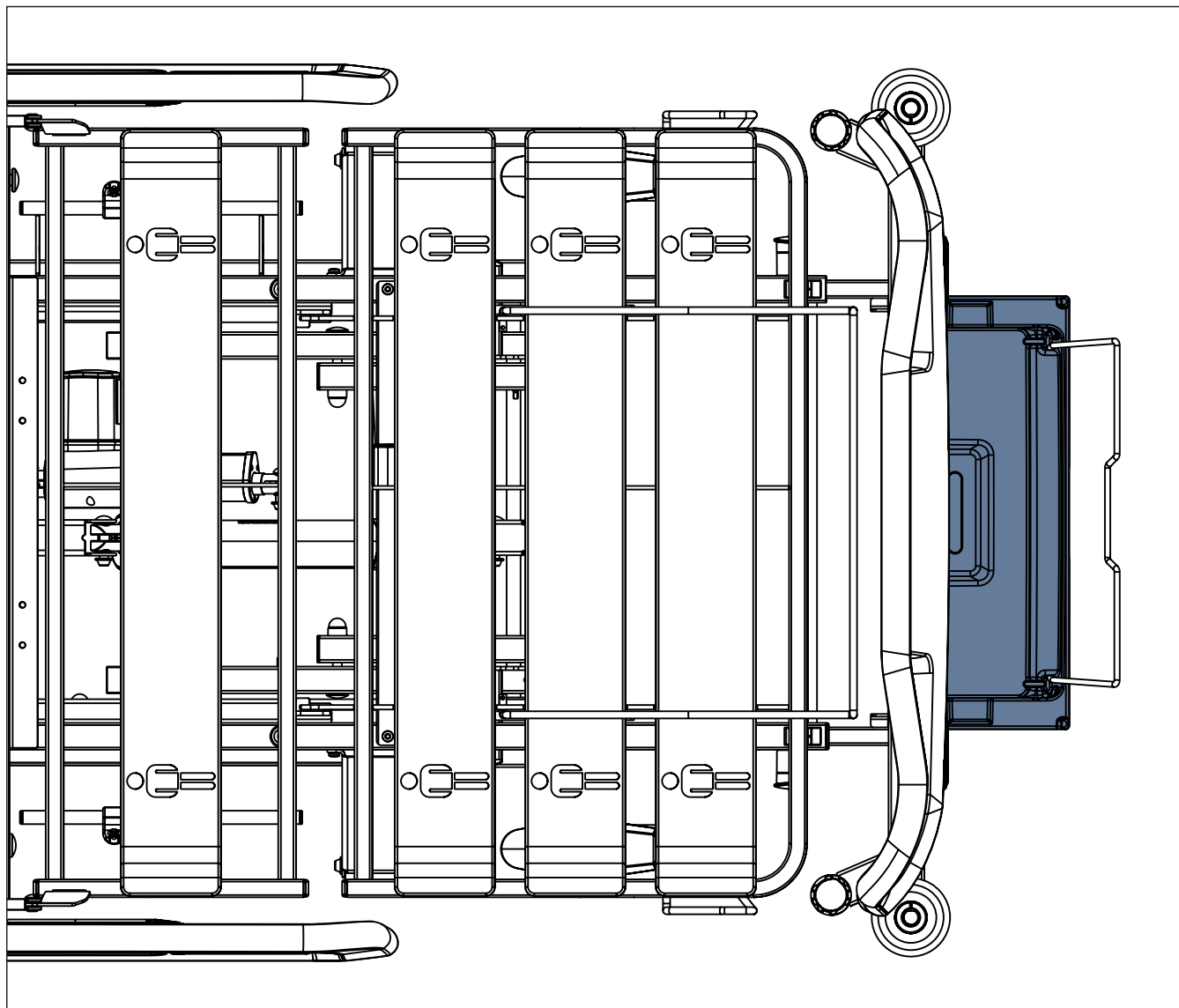


Fig. Porte-couverture en plastique côté pied de lit

15 Matelas



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

- ▶ Veiller à ce que le matelas compatible soit correctement fixé à l'aide de sangles sur le sommier après avoir placé l'extension en mousse du matelas compatible sur le relève-buste, devant le côté tête du matelas !
- ▶ Il faut placer un matelas passif compatible sous le matelas Air2Care 5 !



AVERTISSEMENT !

Incompatibilité avec le lit en raison de dimensions incorrectes du matelas !

- ▶ Pour d'autres types matelas, vérifier les dimensions maximales approuvées du matelas (chapitre Spécifications techniques) et sa forme spécifique.
- ▶ Le personnel clinique est responsable de l'évaluation des risques résultant de l'utilisation d'un matelas dont la hauteur dépasse la hauteur maximale autorisée !

Le lit Essenza 100 est conçu pour les matelas de la gamme LINET.

Les extensions en mousse de matelas compatibles sont destinées à être placées devant le côté tête du matelas sur le relève-buste.

Matelas compatibles	Dimensions (cm)	Fabricant	Poids du matelas
EffectaCare 10	200 x 86 x 14	LINET	6 kg
EffectaCare 20	200 x 86 x 14	LINET	6,5 kg
PrimaCare 10	200 x 86 x 14	LINET	10 kg
MediMatt 30	200 x 86,5 x 14	WULFF MED TEC	11,65 kg
ViskoMatt 10	200 x 86,5 x 14	WULFF MED TEC	9,4 kg
ViskoMatt 10B	200 x 86,5 x 16	WULFF MED TEC	11 kg
ViskoMatt 30	200 x 86,5 x 14	WULFF MED TEC	14,04 kg
ViskoMatt 50	200 x 86,5 x 16	WULFF MED TEC	17,82 kg
Air2Care 5	200 x 86 x 12,5	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL	6 kg
Air2Care 6	200 x 86 x 15	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL	7,5 kg
	200 x 90 x 15	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL	8,5 kg
	210 x 86 x 15	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL	8 kg
	210 x 90 x 15	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL	8,8 kg
HybriMatt 100	200 x 86 x 15	LINET	12 kg
HybriMatt 200	200 x 86 x 16	LINET	15 kg

Dimensions des extensions en mousse compatibles	Fabricants et numéros d'identification	Poids de l'extension en mousse
90 cm x 14 cm x 10 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
90 cm x 14 cm x 15 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
90 cm x 14 cm x 20 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
86,5 cm x 16 cm x 10 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
86,5 cm x 16 cm x 15 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
86,5 cm x 16 cm x 20 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
90 cm x 16 cm x 10 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
90 cm x 16 cm x 15 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
90 cm x 16 cm x 20 cm	WULFF MED TEC	0,5 kg
90 cm x 14 cm x 10 cm	LINET	0,5 kg
90 cm x 14 cm x 15 cm	LINET	0,5 kg
90 cm x 14 cm x 20 cm	LINET	0,5 kg

Installation du matelas

Les matelas compatibles sont munis de sangles destinées à fixer le matelas sur le sommier.

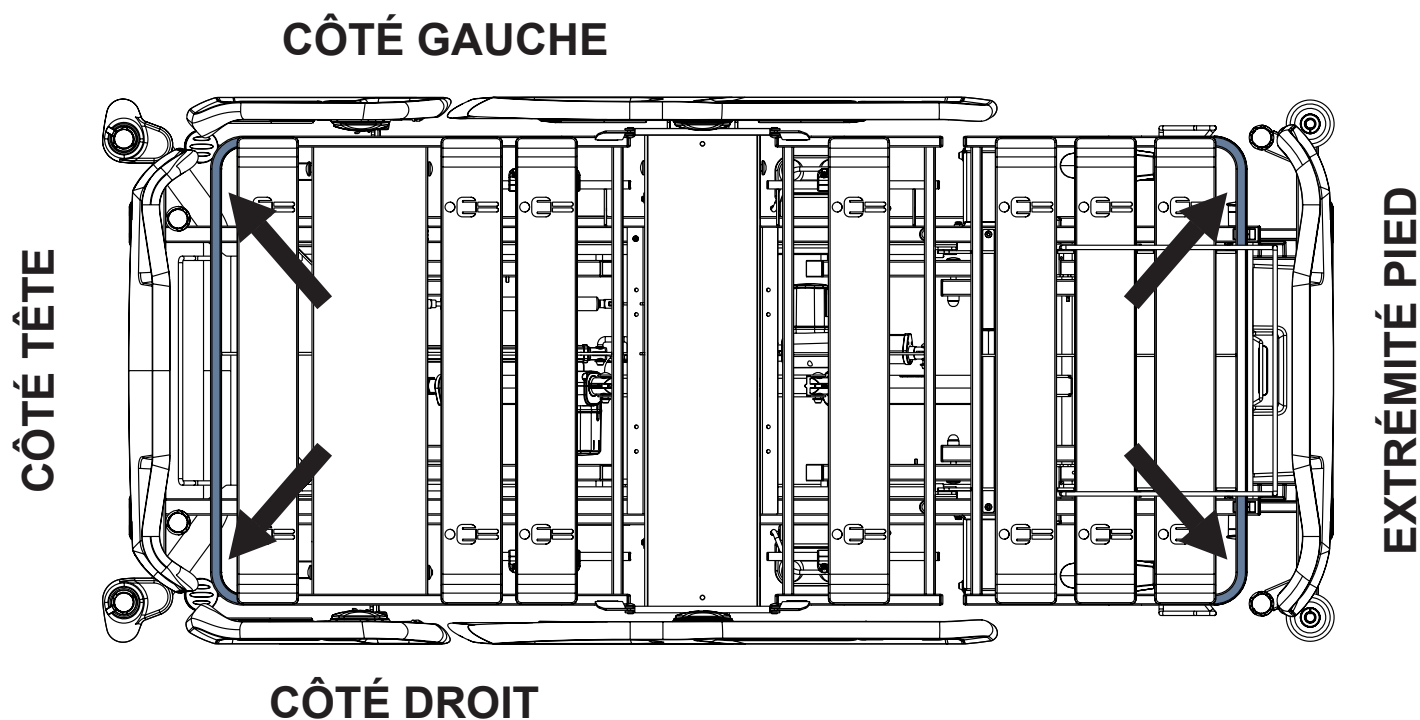


Fig. Fixation du matelas à l'aide de sangles sur le sommier du lit Essenza 100



Patient sur le matelas

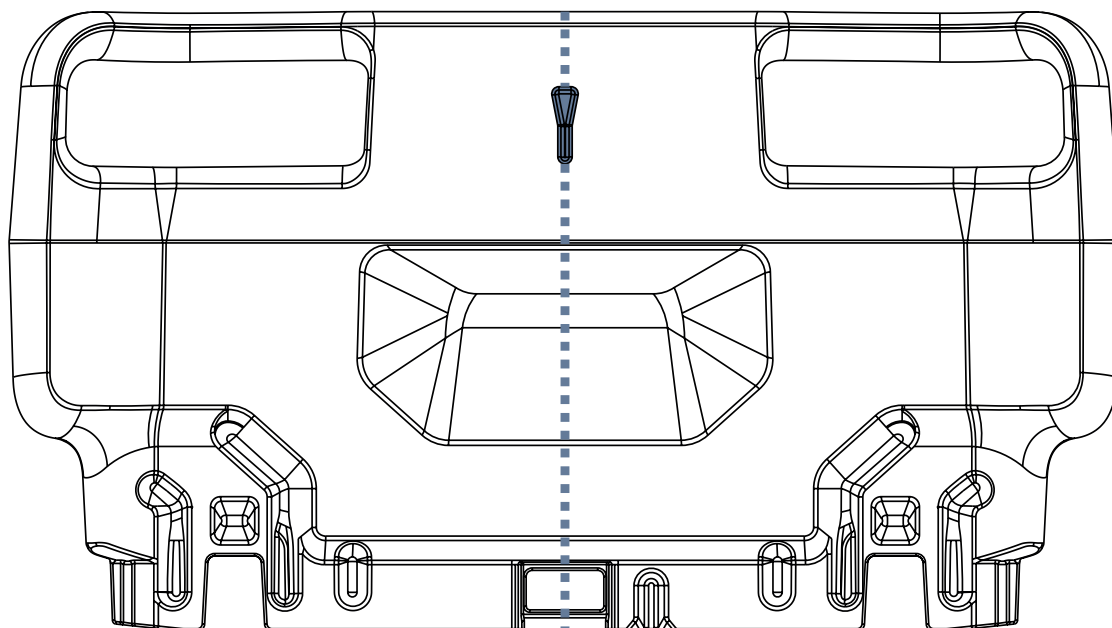


Fig. Symbole en forme de flèche indiquant le centre du lit sur le panneau tête et le panneau pied

Pour mettre le patient dans le lit avec le matelas :

- La tête d'un patient allongé doit être dirigée vers le côté tête du lit.
- Placer le patient au centre du lit en suivant les symboles en forme de flèche sur le panneau tête et le panneau pied et en fonction de la position de la section d'assise sur le sommier.

15.1 Matelas passifs

Les matelas passifs compatibles sont munis de sangles destinées à fixer le matelas sur le sommier.

Les symboles figurant sur l'étiquette de lavage du matelas servent d'instructions pour le nettoyage de la housse de matelas.

15.2 Matelas actifs



ATTENTION !

Suivre attentivement les instructions d'utilisation du matelas actif compatible !



AVERTISSEMENT !

Risque de dommages matériels en cas de fixation incorrecte du matelas actif compatible sur le sommier !

- Positionner le lit dans la position maximale de chaise cardiaque avant de fixer toutes les sangles du matelas gonflé au sommier !

Instructions d'installation :

- Retirer le matelas existant du lit.
- Respecter les dimensions du matelas et son orientation avant de le poser sur le sommier.
- Placer le compresseur sur le panneau pied de lit ou au sol.
- Fixer le matelas sur le sommier à l'aide de sangles.

15.3 Nettoyage du matelas



AVERTISSEMENT !

Un nettoyage ou une désinfection incorrects peuvent endommager le matelas !

- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeurs à pression ou à vapeur.
- ▶ Suivre les instructions et respecter les dosages recommandés par le fabricant.
- ▶ Veiller à ce que les désinfectants soient sélectionnés et appliqués uniquement par des experts en hygiène qualifiés.
- ▶ La surface du matelas ne doit pas être exposée à des liquides pour une durée prolongée.

15.3.1 Recommandations générales

Pour un nettoyage sûr et en douceur :

- ▶ Ne pas utiliser d'acides ou de bases forts (la plage de pH optimale est de 6 à 8. Ne pas dépasser un pH de 9).
- ▶ Utiliser uniquement des détergents adaptés au nettoyage des équipements médicaux.
- ▶ Ne pas utiliser de poudres abrasives, de laine d'acier ou d'autres matériaux et produits de nettoyage qui pourraient endommager le matelas. Ne pas frotter la surface du matelas.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents corrosifs ou caustiques.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents qui peuvent créer des dépôts de carbonate de calcium.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents contenant des solvants susceptibles d'affecter la structure et la consistance des plastiques (benzène, toluène, acétone, etc.).
- ▶ Utiliser seulement des produits de nettoyage approuvés par l'hôpital et se conformer aux directives locales en matière de contrôle des infections.
- ▶ Rincer toujours le matelas à l'eau après le nettoyage et le laisser sécher entièrement avant de l'utiliser.
- ▶ Se conformer aux directives locales en matière de contrôle des infections.

Parties du matelas à nettoyer	Produits de nettoyage recommandés (nettoyage général)
Housse supérieure, housse inférieure, housse de protection	Nettoyer avec des détergents hospitaliers standard, désinfectants à base d'alcool ou d'ammonium quaternaire, désinfectants à base de chlore contenant jusqu'à 0,1 % de chlore, puis rincer à l'eau et sécher entièrement avant usage.
	Décontamination : Souillures de sang/Clostridium difficile, etc.
	Désinfectants à base de chlore contenant jusqu'à 0,1 % de chlore. Temps de contact sur la surface à 0,1 % de 5 minutes, suivi d'un rinçage à l'eau et d'un séchage complet avant usage.
Noyau de matelas	Ne pas nettoyer !

En raison de la diversité des équipements de blanchisserie, des produits chimiques et des conditions d'utilisation, les clients doivent procéder eux-mêmes aux tests préalables afin de vérifier les caractéristiques du produit donné. Il est indispensable que la housse de matelas soit soigneusement rincée et séchée après toutes les procédures de nettoyage et avant le stockage ou la réutilisation. Les surfaces en PU mouillées ou humides sont plus sujettes aux dommages mécaniques que lorsqu'elles sont sèches.

Comme indiqué ci-dessus, après l'application d'un produit de nettoyage approprié, la surface doit être rincée à l'eau et séchée avant usage. (Même si les instructions d'utilisation du produit de nettoyage indiquent que ce n'est pas nécessaire.) Cela permet d'éviter l'accumulation de produits chimiques sur la surface du matelas qui pourraient être réactivés pendant l'utilisation et affecter la biocompatibilité.

REMARQUE L'utilisation continue de désinfectants à forte concentration et à base de chlore peut réduire de manière significative les performances et la durée de vie d'un matériau enduit.

REMARQUE Si la désinfection n'est pas nécessaire, un nettoyage à l'eau et au savon devrait être suffisant pour éliminer les taches de saleté.

REMARQUE Les produits de nettoyage et de désinfection à base de solvant, d'eau de Javel, d'abrasifs ou de concentrations d'alcool très élevées (plus de 70 %) peuvent endommager ce produit.

Type de nettoyage	Éléments à nettoyer
Nettoyage et désinfection de routine	face extérieure de la housse de matelas
Nettoyage et désinfection complets	face extérieure de la housse de matelas

15.3.2 Nettoyage et désinfection de routine

Nettoyage du matelas :

- ▶ Vérifier que la housse de matelas supérieure ne présente aucun signe de dommage ou de pénétration de liquide.
- ▶ Remplacer ou réparer et désinfecter complètement la housse de matelas supérieure si elle est endommagée. Vérifier également si le noyau de matelas n'est pas contaminé. En cas de contamination du noyau, ne pas utiliser le matelas et éliminer le noyau de manière écologique.
- ▶ Laisser la housse de matelas sur le matelas.
- ▶ Nettoyer à l'eau avec un nettoyant détergent.
- ▶ Rincer le matelas à l'eau froide.
- ▶ Laisser le matelas sécher à l'air libre ou l'essuyer.
- ▶ Essuyer le matelas avec un désinfectant et rincer le matelas à l'eau froide.
- ▶ Laisser le matelas sécher ou l'essuyer.

15.3.3 Nettoyage et désinfection complets

Nettoyage de la housse supérieure/inférieure :

Utiliser des détergents hospitaliers standard, des produits de nettoyage à base d'alcool ou des désinfectants à base d'ammonium quaternaire. Les produits de nettoyage appropriés à base de chlore peuvent être utilisés à une concentration de 0,05 %. Des concentrations plus élevées de chlore peuvent être utilisées si nécessaire (jusqu'à 0,1 %), avec un temps de contact de cinq minutes au maximum, suivi d'un rinçage à l'eau et d'un séchage complet avant usage.

Après application d'un produit de nettoyage approprié, la surface doit être rincée à l'eau et séchée avant usage. (Même si les instructions d'utilisation du produit de nettoyage indiquent que ce n'est pas nécessaire.) Cela permet d'éviter l'accumulation de produits chimiques sur la surface du matelas qui pourraient être réactivés pendant l'utilisation et affecter la biocompatibilité.

Nettoyage de la housse de protection :

Utiliser des détergents hospitaliers standard, des produits de nettoyage à base d'alcool ou des désinfectants à base d'ammonium quaternaire. Les produits de nettoyage appropriés à base de chlore peuvent être utilisés à une concentration de 0,05 %. Des concentrations plus élevées de chlore peuvent être utilisées si nécessaire (jusqu'à 0,1 %), avec un temps de contact de cinq minutes au maximum, suivi d'un rinçage à l'eau et d'un séchage complet avant usage.

Après application d'un produit de nettoyage approprié, la surface doit être rincée à l'eau et séchée avant usage. (Même si les instructions d'utilisation du produit de nettoyage indiquent que ce n'est pas nécessaire.) Cela permet d'éviter l'accumulation de produits chimiques sous la housse supérieure/inférieure qui pourraient être réactivés pendant l'utilisation et affecter la biocompatibilité.

Nettoyage du matelas :

- ▶ Vérifier que la housse de matelas supérieure et inférieure ne présente aucun signe de détérioration.
- ▶ Remplacer ou réparer et désinfecter complètement la housse de matelas supérieure/inférieure si elle est endommagée. Vérifier également si le noyau de matelas n'est pas contaminé. En cas de contamination du noyau, ne pas utiliser le matelas et éliminer le noyau de manière écologique.
- ▶ Laisser la housse de matelas sur le matelas.
- ▶ Nettoyer à l'eau avec un nettoyant détergent.
- ▶ Rincer le matelas à l'eau froide.
- ▶ Laisser le matelas sécher à l'air libre ou l'essuyer.
- ▶ Essuyer le matelas avec un désinfectant.
- ▶ Rincer le matelas à l'eau froide.
- ▶ Laisser le matelas sécher à l'air libre ou l'essuyer.

Lavage à la machine des housses de matelas supérieure/inférieure :

- ▶ Retirer la housse.
- ▶ En cas de lavage à la machine des housses de matelas supérieure/inférieure, la température doit être augmentée pendant le cycle de lavage à 71 °C/160 ° F pendant 3 à 10 minutes, en utilisant des détergents et des produits de rinçage approuvés par l'hôpital. La température peut être portée à 95 °C dans le cas des matelas Air2Care IN.
- ▶ Sécher la housse dans un sèche-linge à basse température.

REMARQUE La température maximale de lavage peut être de 75 °C, mais une telle température réduit la durée de vie des housses.

15.3.4 Noyau de matelas

L'ensemble du noyau de matelas ne nécessite pas de nettoyage particulier. Il n'est pas nécessaire de désinfecter le noyau. Une fois par mois, il est recommandé de laisser aérer le noyau de matelas (retirer la housse de matelas et laisser le noyau de matelas dans un local ventilé pendant 12 à 24 heures). Le noyau de matelas ne peut pas être lavé à l'eau ou désinfecté.

16 Accessoires



ATTENTION !

L'utilisation d'accessoires non compatibles présente un risque de blessure !

- Utiliser exclusivement les accessoires d'origine du fabricant.

Le fabricant décline toute responsabilité liée à l'utilisation d'accessoires non approuvés.



ATTENTION !

L'utilisation d'accessoires endommagés présente un risque de blessure !

- Utiliser uniquement des accessoires en parfait état.



ATTENTION !

Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de mauvaise utilisation !

- Les accessoires compatibles fabriqués par différents fabricants ont leurs propres instructions d'utilisation. Il est nécessaire de lire le mode d'emploi d'un accessoire compatible, ainsi que le mode d'emploi du produit LINET compatible pour respecter notamment les paramètres techniques, les mises en garde, les instructions de nettoyage et d'entretien des produits LINET et de leurs accessoires compatibles !



ATTENTION !

Risque de blessure ou de dommages matériels lors du réglage du lit !

- S'assurer qu'aucun accessoire installé ne risque d'entrer en collision avec les pièces mobiles du lit.
- Des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter toute collision des accessoires avec les parties du lit et d'autres accessoires lors du positionnement du lit.
- Des précautions supplémentaires doivent être prises pour éviter toute collision des accessoires installés sur le lit et des objets se trouvant à proximité du lit.

Pour utiliser correctement les accessoires compatibles avec l'Essenza 100 :

- Suivre le mode d'emploi **D9U00AEZ2-01xx** où « xx » signifie le code de votre langue.

17 Nettoyage et désinfection



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de préparation incorrecte !

- S'assurer que les pédales ne peuvent pas être appuyées accidentellement pendant le nettoyage.
- Vérifier que le lit Essenza 100 est débranché du secteur avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT !

Risque de dommages matériels en raison d'un nettoyage ou d'une désinfection incorrecte !

- Le lit n'est pas prévu pour être nettoyé dans les tunnels de lavage.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à pression ou à vapeur.
- Suivre les instructions et respecter les dosages recommandés par le fabricant.
- S'assurer que les désinfectants sont sélectionnés et appliqués uniquement par des spécialistes en hygiène qualifiés.
- Lors du nettoyage et de la désinfection, observer les exigences spécifiques liées aux matériaux dont est constitué ce produit ! Pour des informations plus détaillées, consulter le tableau suivant.
- **Vérifier si les produits de nettoyage et les désinfectants utilisés sont compatibles avec les matériaux dont le produit est constitué ! Pour des informations plus détaillées, consulter le tableau suivant.**

COMPOSANTS DE LIT DESTINÉS À ÊTRE NETTOYÉS	MATÉRIAUX (SURFACES DES COMPOSANTS DU LIT MENTIONNÉS)	
Ne pas nettoyer les composants qui ne sont pas mentionnés dans cette colonne !	L'utilisateur compétent doit vérifier si les produits de nettoyage et de désinfection utilisés sont compatibles avec les matériaux mentionnés !	
Panneau tête et panneau pied	Polypropylène (PP)	
Barrières polypropylène de tête et de pieds / Barrières 3/4 époxy simples	barrières polypropylène : Polypropylène (PP) + polyamide (PA) + acier laqué + acrylonitrile butadiène styrène (ABS)	barrière 3/4 époxy simple : Acier laqué + polyamide (PA) + polyoxyméthylène (POM) + acrylonitrile butadiène styrène (ABS) + chlorure de polyvinyle (PVC)
Housses de sommier sur relève-buste, relève-cuisses et relève-jambes	Polypropylène (PP) + Polyoxyméthylène (POM) + Polyéthylène (PE)	
Housse de section d'assise	Acier laqué	
Roues	Polyuréthane (PUR) + polyamide (PA) + polypropylène (PP)	
Pédales de commande des roues	Polyamide (PA6) + acier laqué	
Cadre de sommier	Polyamide (PA) + acier laqué	
Châssis bas	Acier laqué + acrylonitrile butadiène styrène (ABS)	
Butoirs d'angle	Polypropylène (PP)	
Clavier de la télécommande	Acrylonitrile butadiène styrène (ABS) + polyoxyméthylène (POM) + polyéthylène téréphtalate (PET)	
Poignées CPR	Polyamide (PA6)	
Étiquettes	Polyéthylène téréphtalate (PET)	
Rails d'accessoires	Polyoxyméthylène (POM) + acier laqué	
Boîtiers de moteurs	Polyamide (PA6) + aluminium (Al)	
Porte-couverture en plastique	Polypropylène (PP)	

Pour un nettoyage sûr et en douceur :

- ▶ Ne pas utiliser d'acides ou de bases forts (plage de pH optimale est de 6 à 8).
- ▶ Utiliser uniquement des détergents adaptés au nettoyage des équipements médicaux.
- ▶ Ne pas utiliser de poudres abrasives, de laine d'acier ou d'autres matériaux et produits de nettoyage qui pourraient endommager le lit ou un matelas compatible.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents corrosifs ou caustiques.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents qui peuvent créer des dépôts de carbonate de calcium.
- ▶ Ne jamais utiliser de détergents contenant des solvants susceptibles d'affecter la structure et la consistance des plastiques (benzène, toluène, acétone, etc.).
- ▶ Se conformer aux directives locales en matière de contrôle des infections.
- ▶ S'assurer que tout produit de nettoyage utilisé est approuvé par :
 - l'établissement dans lequel le système de remplacement de matelas sera utilisé ;
 - l'agence de protection de l'environnement du pays dans lequel le système de remplacement du matelas doit être utilisé.

17.1 Nettoyage du lit Essenza 100

Suivre les étapes ci-dessous pour préparer le nettoyage :

- ▶ Mettre le sommier dans la position la plus haute.
- ▶ Régler le relève-buste et le relève-cuisses de manière à ce que leurs revers soient accessibles.
- ▶ Déplacer le lit à l'endroit où il sera nettoyé.
- ▶ Verrouiller les freins du lit.

17.1.1 Nettoyage avant l'arrivée d'un autre patient

Nettoyer les parties du lit suivantes :

- Télécommande
- Toutes les poignées
- Panneau tête et panneau pied
- Barrières (dans la position relevée)
- Surface du matelas librement accessible
- Rails d'accessoires
- Toutes les housses de sommier
- Matelas de tous les côtés
- Parties métalliques du sommier librement accessibles
- Gaine de la tige à perfusion
- Butoirs
- Roues
- Freins

17.1.2 Nettoyage quotidien

Nettoyer les parties du lit suivantes :

- Tous les éléments de commande pour le réglage du lit
- Toutes les poignées
- Panneau tête et panneau pied
- Barrières (dans la position relevée)
- Surface du matelas librement accessible
- Rails d'accessoires

17.1.3 Nettoyage et désinfection complets

Nettoyer les parties du lit suivantes :

- Télécommande
- Toutes les poignées
- Panneau tête et panneau pied
- Barrières (dans la position relevée)
- Surface du matelas librement accessible
- Rails d'accessoires
- Toutes les housses de sommier
- Matelas de tous les côtés
- Parties métalliques du sommier librement accessibles
- Gaine de la tige à perfusion
- Butoirs
- Roues
- Freins

18 Dépannage



DANGER !

Risque de blessure mortelle par électrocution !

- En cas d'anomalie, faire réparer le moteur électrique, l'unité de commande ou toute autre pièce électrique uniquement par le personnel qualifié.
- Ne pas ouvrir les capots de protection du moteur électrique ou de l'unité de commande.

Erreur/Défaut	Cause	Solution
Réglage à l'aide des boutons de positionnement impossible	Fonction désactivée sur la télécommande.	Activer la fonction désactivée.
	Les moteurs ne sont pas alimentés. Moteurs défectueux. Accumulateur défectueux.	Vérifier la connexion au secteur. Prévenir le service après-vente du fabricant.
	La fiche secteur est mal insérée.	Insérer correctement la fiche secteur.
	Source d'alimentation défectueuse.	Prévenir le service après-vente du fabricant.
	Télécommande défectueuse.	Prévenir le service après-vente du fabricant.
Défaut de hauteur/d'inclinaison de sommier – problème de réglage	Obstacle sur le capot bas.	Retirer l'obstacle.
	Fonction désactivée sur la télécommande.	Activer la fonction désactivée.
	Les moteurs ne sont pas alimentés. Moteurs défectueux. Accumulateur défectueux.	Vérifier la connexion au secteur. Prévenir le service après-vente du fabricant.
	La fiche secteur est mal insérée.	Insérer correctement la fiche secteur.
	Source d'alimentation défectueuse.	Prévenir le service après-vente du fabricant.
	Télécommande défectueuse.	Prévenir le service après-vente du fabricant.
Impossible d'abaisser le relève-buste depuis la position verticale	Obstacle sous le relève-buste ou dans le mécanisme d'entraînement.	Retirer l'obstacle
	La poignée de déverrouillage CPR est défectueuse.	Prévenir le service après-vente du fabricant.
Impossible de positionner les barrières	Obstacle dans le mécanisme de déverrouillage de la barrière.	Retirer l'obstacle.
	Le mécanisme de déverrouillage de la barrière est défectueux.	Prévenir le service après-vente du fabricant.
Freins défectueux	Obstacle bloquant les freins mécaniquement.	Retirer l'obstacle.
	Le mécanisme de freinage est défectueux.	Prévenir le service après-vente du fabricant.

19 Maintenance



ATTENTION !

Risque de blessure lors de travaux sur le lit !

- ▶ S'assurer que le lit est débranché du secteur avant de procéder à l'installation, à la mise en service, à la maintenance ou au démontage.
- ▶ S'assurer que les roues sont verrouillées avant de procéder à l'installation, à la mise en service, à la maintenance ou au démontage.
- ▶ Aucune partie de l'équipement électrique médical du lit Essenza 100 ne doit être réparée ou entretenue lorsque le lit est occupé par le patient.



ATTENTION !

Risque de blessure en cas d'utilisation d'un lit défectueux !

- ▶ Faire réparer immédiatement un lit défectueux.
- ▶ Si le défaut ne peut pas être réparé, ne pas utiliser le lit.



AVERTISSEMENT !

Dommages matériels en cas de maintenance incorrecte !

- ▶ S'assurer que la maintenance est effectuée exclusivement par le service client du fabricant ou par un technicien agréé et certifié par le fabricant.
- ▶ Si le défaut ne peut pas être réparé, ne pas utiliser le lit.

LINET® recommande d'attacher la notice d'entretien au lit.

19.1 Maintenance périodique

- ▶ Vérifier régulièrement l'usure de toutes les pièces mobiles.
- ▶ Effectuer régulièrement une inspection visuelle du produit (avec le bon de livraison, si nécessaire).
- ▶ Demander au service après-vente du fabricant de fournir des pièces de rechange d'origine si certaines pièces du produit sont manquantes.
- ▶ Demander au service après-vente du fabricant de remplacer toutes les pièces endommagées du produit par des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Vérifier que les batteries fonctionnent correctement. Débrancher le lit du réseau secteur pour vérifier la signalisation de l'indicateur de l'accumulateur conformément au mode d'emploi.
- ▶ Faire remplacer des batteries si elles ne fonctionnent pas correctement.
- ▶ Vérifier régulièrement que tous les accessoires fonctionnent correctement.
- ▶ Remplacer immédiatement les accessoires endommagés.

19.2 Pièces détachées

L'étiquette de série est située sur le cadre de sommier. L'étiquette de série comprend les informations pour les réclamations et les commandes de pièces de rechange.

Des informations sur les pièces détachées sont disponibles auprès :

- Du service client du fabricant
- Du département des ventes

19.3 Contrôle de sécurité électrique et maintenance préventive

19.3.1 Contrôle de sécurité électrique



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de contrôle de sécurité électrique incorrect !

- ▶ S'assurer que les contrôles de sécurité électrique sont effectués exclusivement par le service client du fabricant ou par un technicien agréé et certifié par le fabricant.
- ▶ S'assurer que les contrôles de sécurité électrique sont consignés conformément aux réglementations locales et aux recommandations du fabricant.

Le contrôle de sécurité électrique du lit doit être effectué au moins tous les 12 mois.

La procédure de contrôle de sécurité électrique est précisée dans la norme EN 62353:2014.

19.3.2 Maintenance préventive

La maintenance préventive est l'ensemble des opérations d'entretien de routine des équipements visant à garantir une utilisation sûre, à prévenir les défaillances imprévues et à prolonger la durée de vie.

Pour assurer une maintenance préventive adéquate :

- ▶ S'assurer que la maintenance préventive est effectuée exclusivement par le service client du fabricant ou par un technicien agréé et certifié par le fabricant.
- ▶ S'assurer que la maintenance préventive est effectuée en stricte conformité avec le manuel de service et les étapes obligatoires du processus décrites dans la liste de contrôle de la maintenance préventive.
- ▶ S'assurer que les contrôles de sécurité électrique sont consignés conformément aux réglementations locales et aux recommandations du fabricant.

La maintenance préventive du lit doit être effectuée au moins tous les 12 mois.

REMARQUE Sur demande, le fabricant fournira la documentation de service (par exemple, schémas de circuit, listes de pièces détachées, descriptions, instructions d'étalonnage, etc.) au personnel technique pour la réparation des équipements électriques médicaux désignés par le fabricant comme étant réparables par le personnel de service.

20 Élimination

20.1 Protection de l'environnement

Chez LINET®, nous réalisons l'importance de protéger l'environnement pour les générations futures. Au sein de la société LINET®, nous appliquons un système de gestion de l'environnement qui est conforme à la norme internationale ISO 14001. La conformité à cette norme est vérifiée chaque année par un audit externe réalisé par un organisme agréé. Sur la base de la directive **DEEE** – Déchets d'équipements électriques et électroniques, la société LINET, s. r. o. est enregistrée dans la liste des producteurs d'équipements électriques et électroniques (**Seznam výrobců elektrozařízení**) du ministère de l'Environnement de la République tchèque (Ministerstvo životního prostředí).

Les matériaux utilisés dans ce produit et dans les accessoires LINET® ne sont pas dangereux pour l'environnement. Les produits LINET® et les accessoires LINET® répondent aux exigences valides de la législation nationale et européenne dans les domaines de **RoHS** et **REACH**, ils ne contiennent donc aucune substance interdite en quantité excessive. Aucune des pièces en bois n'est fabriquée en bois tropical (comme l'acajou, le bois de rose, l'ébène, le teck, etc.) ou en bois provenant de la région amazonienne ou de forêts tropicales similaires. Le bruit du produit (niveau de pression acoustique) répond aux exigences de la réglementation relative à la protection de la santé publique contre les effets indésirables du bruit et des vibrations dans les espaces intérieurs protégés des bâtiments. Les matériaux d'emballage utilisés sont conformes aux exigences de la loi sur les emballages (**Zákon o obalech**). Pour l'élimination des matériaux d'emballage après l'installation des produits, contactez votre représentant commercial ou le service client du fabricant pour connaître la possibilité d'une reprise gratuite des emballages par une entreprise agréée (pour plus de détails, voir **www.linnet.cz**).

20.2 Élimination

Les matériaux utilisés dans ce produit et dans les accessoires LINET® sont nocifs pour l'environnement, mais l'ensemble de ces matériaux peut être réutilisé et recyclé de manière très efficace. Il convient d'effectuer le démontage mécanique du produit et le tri des matériaux en fonction des types de déchets de base (plastique, métal, bois) à la fin de vie du produit. Le principal objectif des obligations précisées dans la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques est d'augmenter la réutilisation, la récupération des matériaux et la valorisation des équipements électriques et électroniques au niveau requis, en évitant ainsi la production de déchets et en évitant les éventuels effets nocifs des substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques sur la santé humaine et l'environnement. Les équipements électriques et électroniques LINET® dotés d'un accumulateur ou d'un accumulateur intégré et les accessoires LINET® sont conçus de manière à ce que les piles ou accumulateurs usagés puissent être retirés en toute sécurité par les techniciens de maintenance qualifiés LINET®. Il existe une information sur son type sur l'accumulateur ou l'accumulateur intégré.

20.2.1 En Europe

Pour mettre au rebut les équipements électriques et électroniques, y compris les accessoires LINET® :

- ▶ L'équipement électrique et électronique ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.
- ▶ Mettre cet équipement au rebut dans les points de collecte ou de reprise désignés.
- ▶ Mettre le produit, ses composants ou ses accessoires au rebut conformément aux lois et réglementations locales !
- ▶ Faire appel à une entreprise agréée pour l'élimination des déchets !

Pour éliminer les autres équipements, y compris les accessoires LINET® :

- ▶ L'équipement ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager.
- ▶ Mettre cet équipement au rebut dans les points de collecte ou de reprise désignés.

LINET® participe à un système collectif avec la société de reprise REMA System. En apportant vos équipements électriques et électroniques à un point de reprise, vous participez au recyclage et vous économisez les ressources primaires en matières premières tout en protégeant votre environnement des effets d'une élimination non professionnelle.

20.2.2 Hors Europe

- ▶ Mettre le produit, ses composants ou ses accessoires au rebut conformément aux lois et réglementations locales !
- ▶ Faire appel à une entreprise agréée pour l'élimination des déchets !

21 Garantie

LINET® ne sera tenu responsable de la sécurité et de la fiabilité des produits que si ceux-ci sont régulièrement entretenus, maintenus et utilisés conformément aux consignes de sécurité incluses dans les instructions d'utilisation.

En cas de défaut grave qui ne peut être réparé pendant la maintenance :

- Ne pas continuer à utiliser le lit Essenza 100.

La garantie de ce produit et ses conditions dépendent de l'accord entre l'acheteur et le vendeur, en plus de la garantie minimale légale prévue par la loi.

La garantie couvre toutes les défaillances et erreurs liées au matériel et à la fabrication. Les défaillances et les erreurs dues à une utilisation incorrecte et aux effets externes ne sont pas couvertes par la garantie. Les plaintes justifiées seront résolues gratuitement pendant la période de garantie. Une preuve d'achat, avec la date d'achat, est requise pour tout service de garantie. Nos conditions générales s'appliquent.

22 Normes et règlements

22.1 Essenza 100

Les normes appliquées sont indiquées sur la déclaration de conformité.

22.2 Fabricant

Le fabricant adhère à un système de gestion de la qualité certifié conforme aux normes suivantes :

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Programme d'audit unique des dispositifs médicaux)